

# CHUŪ CHI DII<sup>n</sup> APÓSTOLES

*Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā Espíritu N'dai*

<sup>1</sup> Dii Teófilo, taachi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi 'túúcā dii<sup>n</sup> Jesús ní ca'cueén yā, <sup>2</sup> ndii nguivi chí cuna<sup>n</sup>'ā Jesús va'ai cheeti nguivi. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi cuna<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup> ch'iínú ca'a yā orden ye<sup>n</sup>'e yā apóstoles caava Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Jesús ndεevé yā ní dichó'o yā apóstoles. <sup>3</sup> Jesús ch'eenú yā chīí ní ch'ii yā. Cuayiivi taachi 'āā ch'ii yā néené n'deee náá<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> ch'in'i maá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā tan'dúúcā chí 'āā cuεē 'cuūvi yā vmnáá<sup>n</sup> apóstoles caati apóstoles cuuvi déénu yā chi cánduuchi ntuu<sup>n</sup> yā. Canée yā ndúúcū apóstoles ye<sup>n</sup>'e yā 'uuvi ngεecu nguivi ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>4</sup> Taachi ndii dáámá yā tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā apóstoles. Nguéé ná'n'a ní ye<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> Jerusalén naati cunee ngíínú ní ye<sup>n</sup>'e chi ca<sup>n</sup>'a Chida yú chi téé yā. Chuū chi 'āā ch'iindiveé<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e 'úú. <sup>5</sup> Juan cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi ndúúcū nuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> cheεdinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> sa naati ndís'tiī ní cuεedinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> ní ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

*Jesús cuchéé yā*

<sup>6</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'a chi ndúúvídáámá nitiinguunéé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā: Señor Jesús, ¿'áá nadicuéé<sup>n</sup> ntuu<sup>n</sup> ní taama sa<sup>n</sup>'ā Israel chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel maa<sup>n</sup> nguuví 'cūū? <sup>7</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nguéé itunee<sup>n</sup> ndís'tiī chi cadíínuu<sup>n</sup> ní de'<sup>ε</sup> tiempo o de'<sup>ε</sup> nguivi ye<sup>n</sup>'e chuū

chí Chiida yú s'nee<sup>n</sup> yā na poder ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā.  
 8 Naati cuta'á nī poder chi diitú nī taachi 'āā ndaa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs vmnaa<sup>n</sup> yen'<sup>é</sup> nī. Ní ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndii nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Judea, ndii yá<sup>n</sup>'āa Samaria, ndii nút<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. 9 Ní ch'íinú ca<sup>n</sup>'a yā chuū taachi n'diichi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> Jesús cuchéē yā ní che'enaā<sup>n</sup> sa 'iin<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ná meēe<sup>n</sup>. Ní 'āā ntéé snaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> 'iin<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

10 Ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní n'gíinú sá nanguuvi. Taachí 'āā cuchéē Jesús, n'diichi sa na 'uvi sa<sup>n</sup>'ā chi ángel chineē ndúúcu sa ndúúcu catecal cuéē sa. 11 'Uvi 'iin<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mi<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea, ¿de<sup>e</sup> n'gíinú nī nanguuvi? Maā<sup>n</sup> Jesús chí cuna<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī nanguuvi 'tíicā ndaa túu<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí n'diichí nī 'iin<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuina<sup>n</sup>'a yā nanguuvi.

### *Ndeεεve yā sa<sup>n</sup>'ā lado ye<sup>n</sup>'e Judas*

12 Can'dáa yā ná yiīcū 'lííñ chi nguivi Olivos chi canéé nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ná yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ndáá yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Distancia 'cūñ chí nga<sup>n</sup>'a ley chi cuuvi caacá yā sábado nguivi chi ntaavi'tuunuú<sup>n</sup> yā.

13 Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> mi<sup>n</sup>. Cheé yā na cuarto yaacu naachi cānee Pedro, ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan, ndúúcū Andrés, ndúúcū Felipe, ndúúcū Tomás, ndúúcū Bartolomé, ndúúcū Mateo, ndúúcū Jacobo dáiya sa<sup>n</sup>'ā chi nguivi Alfeo, ndúúcū Simón Zelote, ndúúcū Judas chi 'diīnū Jacobo. 14 Nducyáácá 'iin<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū n'daata s'ee<sup>n</sup> ndúúcū María chi cheεcu Jesús ndúúcu 'díínu Jesús nduuvidaamá yā ní 'áámá vaādī cadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á

yā ní di'cuiitú yā Dendyuūs. **15** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nduvídaama mii<sup>n</sup> ngí yā tan'dúúcā 'áámá ciento canee ndiicú yā. Hora mii<sup>n</sup> nacueé<sup>n</sup> Pedro naavta<sup>n</sup>a yen<sup>e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ní ca<sup>n</sup>a sa: **16** Ndís'tiī hermanos, canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí cuuvi cuaacu Escritura chí Espíritu N'dai ye<sup>e</sup> Ndyuūs ca<sup>n</sup>a David cuaa<sup>n</sup> vmnaā<sup>n</sup> ní David mii<sup>n</sup> dingúu<sup>n</sup> yā yen<sup>e</sup> Judas. Judas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i sá du'u chí Jesús. Maa<sup>n</sup> níicú chiī chita'á yā Jesús. **17** Judas mii<sup>n</sup> ní ndúúcū nús'uu ní dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū nús'uu.

**18** Sá<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní cáí sa 'áámá táá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'aa ndúúcū tuūmī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen<sup>e</sup> sa. Ní chin'daā sa dácaā n'díi sa ní nda'ai naavta<sup>n</sup>a cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa ní tanducue<sup>n</sup>'ē ngeëeti sa ch'iinu cān'daa. **19** Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>e</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén chicadíínuu<sup>n</sup> yā chuū. Ní yá<sup>n</sup>'aa mii<sup>n</sup> ní 'tíicā canee chi duuchi Acéldama davaacu yen<sup>e</sup> yā chí ne<sup>e</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> campo ye<sup>n</sup>'ē yuūu<sup>n</sup>.

**20** Ti canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>e</sup> Ndyuūs naachi chi duuchi Salmos:  
Naachí navaacu sa míí<sup>n</sup> nduuvi díyáaí. Ndíí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuëtinée yā mii<sup>n</sup>.  
Níicú canéé nguū<sup>n</sup>:

Cuta'a taamá yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>e</sup> sa<sup>n</sup>'ā ndíí tiīi<sup>n</sup>.

**21** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>ya canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi canéé yā ndúúcu 'nū nducue<sup>n</sup>'e tiempo chi Señor Jesús canéé yā ndúúcu 'nū. **22** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi canéé yā ndúúcu 'nū taachi tucá'a yā cheedinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> Juan ndíí nguuvi chi Jesús cuna<sup>n</sup>'á yā cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nanguuvi. 'Túúcā canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi 'áámá yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū nús'uu nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē chí nduuchi Jesús ngaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. **23** Ní

'neen' ndutá'a yā ná 'uuvi 'ii'n'yān'. 'Áámá sa'n'ā mii'n' ní nguuví sa José Barsabás chi nguuví Justo ndúúcū taama sa'n'ā mii'n' chi nguuví sa Matías. <sup>24</sup> Ní ca'n'angua'á yā ní ca'n'a yā: N'dii, Señor Ndyyuūs, chi n'diichi ní staava yen'ē nducyáácá yā, 'cuu'mí'n' ní nús'uu 'áámá chéé sá'n'ā s'ūu'n' chí 'āā ndeevē ní. <sup>25</sup> Níicú cunee ndúúcū sa ntii'nyu'n' ndúúcū apóstoles lado yen'e Judas. Ní dii'n' sa ntii'nyu'n' yen'ē Judas ntii'nyu'n' chi nguéé dii'n' sa cumplir cucáavā nuu'ndi yen'ē sa. 'Tíicá ní Judas cúna'n' a sa na lugar naachí tuneen' sa'n'ā. <sup>26</sup> Níicú dinguú'n' yā na 'úúví caaca ndúúcū 'uuvi chi nguuví 'ii'n'yān', José mii'n' ndúúcū Matías. Ní tun'dáá yā 'áámá chi nguuví Matías ní Matías mii'n' tuneen'. Ní nduuvidaama sa chíi ndicháámá apóstoles chi 'ii'n'yān' chi dichó'ó Dendyuūs.

2

## *Ndaa Espíritu N'dai*

<sup>1</sup> Nducyáácá yā nduuvidaamá yā taachi ndaānguuvi ye<sup>n</sup>'e Pentecostés chi 'viicu ye<sup>n</sup>'e cosecha.  
<sup>2</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> tucá'ā ch'ēēcu ruu<sup>n</sup> cuchiī nan-guuvi tan'dúúcā 'áamá 'yúúné táá<sup>n</sup> chí ngéenū. Ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ruū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí chíítú va'āī naachi snée yā mii<sup>n</sup>. Ní 'iin'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> veeeté yā. <sup>3</sup> Ní che'enaāá<sup>n</sup> n'deee n'dai cosas tan'dúúcā ch'íiyā ye<sup>n</sup>'e ya<sup>n</sup>'ā n'gaiyáā. Ní ch'eeté ndúūu vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'iin'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Níicú canée yā nducyááca yā chiitun dúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Níicú Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā táámá naan<sup>n</sup> davaacu s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā nduudu chí ca'ā Espíritu N'dai mii<sup>n</sup>.

**5** Tuu'mi ní na yáān Jerusalén ch'εetinéé 'ii'n'yān yen'e Israel chi sa'nā chí i'téénú Dendyuūs yen'ē nducyaaca naciones ye'n'e i'n'yeerdi 'cūū. **6** Taachí ndaā chí 'εεcu ruu'n míi'n nduuvidaamá n'deeē n'dái yā ní chidáanā ye'n'é yā ti ca'aámá ca'aámá yā ch'iindiveé'n yā chi nga'nā davaacu ye'n'e maá'n yā. **7** Nducyáácá yā 'áámá chen'e yiinu yā ní 'áámá nínacadíínuu'n yā, ní nga'ná yā: N'diichi nī, ¿'áá nguéé ye'n'ē yán'āa Galilea nducyaaca sa'nā s'ee'n chí nga'nā sa? **8** ¿'Taacā chí'n n'giindivee'n yú ndudu ye'n'ē yú tan'dúúcā naachí ch'iindiyaān yú? **9** Véé 'ii'n'yān ye'n'e país Partia, 'ii'n'yān país Media, país Elam, ndúúcū 'ii'n'yān chi snée yā na país Mesopotamia, 'ii'n'yān yá'n'āa Judea, yá'n'āa Capadocia, yá'n'āa Ponto, yá'n'āa Asia, **10** 'ii'n'yān yá'n'āa Frigia ndúúcū país Panfilia, país Egipto, yá'n'āa s'ee'n yen'e Africa chi canee cuaān 'diituú 'áámá lado cuaaa'n yen'ē yá'n'āa Cirene, ndúúcū 'ii'n'yān ye'n'e yáān Roma chí snée yā mii'n. Tan'dúúcā ntúūn 'ii'n'yān Israel s'ee'n 'tiicá ntúūn 'ii'n'yān chi 'āā maa'n 'ii'n'yān Israel. **11** Níícú 'ii'n'yān isla Creta, ndúúcū 'ii'n'yān país Arabia snée yā mii'n. Nducyaca yú n'giindivee'n yú davaacu ye'n'e yú. Nga'ná yā ye'n'ē chi ch'εete taavi cá ye'n'ē Dendyuūs.

**12** Nducyaca yā ní 'áámá chen'ē ye'n'ē yā, ní ndiii'n 'uuví yā vaanicadiinuu'n ye'n'ē yā. Ní nga'ná yā 'aamá yā ndúúcū taamá yā: ¿'Dé'ē ne'n'e caa'n'ma'n chuū? **13** Taná'n'a yā ní sta'a yā tan'dúúcā 'áámá duuchi ní nga'n'a yā: 'Āā chi'í yā.

### *Chuū nga'n'a Pedro vmnáá'n vmnaa'n*

**14** Tuu'mi ní Pedro míi'n cheendii sa ndúúcū ndiicháámá yā ní ca'n'a yuudu sá ní nga'n'a sā ngii

sa 'ii'n'yā": Ndís'tīl sa'n'ā s'ee" yen'e Israel ndúúcū nducyaaca chi snée yā na yáā" Jerusalén. Ní cánéé chi 'cuu'n'mí" ndís'tīl ní tumicadíínuu" ní chuū. Ní 'caandiveé" ní nduuudu ye'n'ē 'úú. <sup>15</sup> Sá'n'ā s'uu" nguéé cíú'ví sá tan'dúúcā chí nadacádiinúú" ndís'tīl caati maa" ní n'ggee" cuu'n 'yá"n'ā. <sup>16</sup> Chuū canéé nguū" na libro ye'e Ndyuūs naachi ca'n'a profeta Joel chi nga'n'a chi cuchiī:

<sup>17</sup> Ndyuūs ní ca'n'a yā taachi ndaā nguuvi cuayivi chí cuchiī, chi teé Espíritu ye'n'ē vmaan" nducyaacá 'ii'n'yā". Ní daiyá ní sa'n'ā ndúúcū daiyá ní n'daataá caa"n'má" yā nduudu ye'n'ē. Ní sa'n'ā n'gaiyáā n'deēe náá" chí 'cuu'n'mí"náā" ye'n'ē sa. Ní 'ii'n'yā" ndiicúū ye'n'ē ní n'deēe náá" chí 'cuínu yā.

<sup>18</sup> 'Tíícā ye'n'ē nguuvi mii", 'úú teé Espíritu ye'n'ē vmaan" ye'n'ē sa'n'ā chí dichíí've 'úú ndúúcū n'daataa chí dichíí've 'úú. Ní caa"n'ma" yā nduudu ye'n'ē.

<sup>19</sup> Níícú 'cuu'n'mí" vaadi n'giinu ye'n'ē cuaa"n 'nii"nu" nanguuvi, ndúúcū señales ye'n'ē cuaa"n ndiiyā na yá"n'āa, ndúúcū yuūú", ndúúcū ya"n'ā, ndúúcū yaa"n'mi,

<sup>20</sup> 'iicu 'yá"n'ā mii" nduuvi maāi". Níícú 'iiyū míí" ndúúví yuūú", taachi 'aa cuéé ndaa nguuvi ye'n'ē Señor. Nguuvi mii" ch'εeté ní chí 'cuu'n'mi" yā.

<sup>21</sup> Níícú nducyaaca 'ii'n'yā" chí caaca: Señor 'iivú, ní Ndyuūs nanguá"n'ai yā.

<sup>22</sup> Ndís'tīl sa'n'ā ye'n'ē 'ii'n'yā" Israel, 'caandiveé" ní nduuudu 'cūū: Jesús ye'n'ē yáā" Nazaret ní 'áámá sa'n'ā chí Dendyuūs n'diichí yā chí n'daācā sa nguaa" ndís'tīl. Ní Dendyuūs dií" yā vaadī n'gíínú

ndúúcū señales ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ch'<sup>ee</sup>et<sup>e</sup> cáávā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúúcā ndís'tiī deenū nī. <sup>23</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Ndyuūs ní ca'a yā sa<sup>n</sup>'ā cáávā voluntad ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi déénū n'dai yā ndíí vmnaa<sup>n</sup>. Ndís'tiī ní chiicá nī chi sta'á yā sá<sup>n</sup>'a 'cūū chi'neé<sup>n</sup>nga'á yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní ch'iin'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā. <sup>24</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Ndyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Sá<sup>n</sup>'a 'cūū nguéé cuuví cunée sa nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Cáávā chuū ní Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>25</sup> David ca<sup>n</sup>'a sá ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū:

Ti cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> inaá<sup>n</sup> Señor 'iivú Ndyuūs vñmáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē. Ní canée yā lado ye<sup>n</sup>'e honor, ní mar 'aamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuví di'vaachí yā 'úú.

<sup>26</sup> Cáávā chuū caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcū 'áámá vaadí yeenú ye<sup>n</sup>'ē staava ye<sup>n</sup>'é ndúúcū vaadí yeenú ye<sup>n</sup>'e cheendí. 'Iicu cuerpo ye<sup>n</sup>'é 'intaavi'tuunúūu<sup>n</sup> ndúúcū chi canee ngiinú ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>27</sup> Ti nguéé cu'née<sup>n</sup> nī alma ye<sup>n</sup>'é na lugar Hades chi lugar ye<sup>n</sup>'ē alma. Ní nguéé 'cuaa<sup>n</sup> nī 'úú chi daiyá nī 'úú chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé nuu<sup>n</sup>ndi 'úú chí choō cuerpo ye<sup>n</sup>'é.

<sup>28</sup> Dií<sup>n</sup> nī chí n'diichí chí yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>'e vida. N'diī dích'<sup>ee</sup>té nī vaadi yeenú 'úú ti caneé nī nduucú.

<sup>29</sup> Ndís'tiī vi'í, cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e chiida yú David. Ch'ii yā ní ních'<sup>ee</sup>chí yā na yáinyā<sup>n</sup>. Ní yáinyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā canee ndúúcu yú ndii nguuví 'cūū. <sup>30</sup> Sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā profeta mii<sup>n</sup> chi ngan'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. Ní deenū sa chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ndúúcū nduudu

cuaacu chi 'áámá 'ii'n'yān chí cuchiī na ndaata yen'ē yā. Ní Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo chi 'cuundi yā na trono yen'ē yā ni caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>31</sup> David déénu sa chi cuaa<sup>n</sup> vmnaan<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chi Cristo nanduuchí yā yen'ē nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Nguéé cunee alma yen'ē yā na lugar Hades chi lugar yen'ē alma ní nguéé yúute yen'ē yā chí choo. <sup>32</sup> Ndyuūs nadin'duuchí yā Jesús yen'ē nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní cáávā 'ii'n'yān mii<sup>n</sup> nducyaaca 'nū cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nū ndudu u cuaacu yen'ē yā. <sup>33</sup> Tíícā Jesús canée yā ná yaacu na lado yen'ē honor yen'ē Dendyuūs ní dií<sup>n</sup> yā recibir yen'ē Chiidá yā mii<sup>n</sup> yen'ē chi ca<sup>n</sup>'ā Chiidá yā chí ca'a yā Espíritu N'dai. Chuū ní Jesús teé yā ndís'tiī ní inaá<sup>n</sup> nī ní n'giindiveé<sup>n</sup> nī. <sup>34</sup> Ti David mii<sup>n</sup> nguéé cuchee sa nanguuvi; ti maā<sup>n</sup> sa nga<sup>n</sup>'a sa:

Ca<sup>n</sup>'a Señor chií yā Señor yen'ē: 'Cuundi dí lado ye<sup>n</sup>'e honor,

<sup>35</sup> ndíí cu'neé<sup>n</sup> 'ii'n'yān chi tákā<sup>n</sup> yā yen'ē di chi tun'dáá n'dai di ndúúcu yā ní cunée yā na poder ye<sup>n</sup>'e di.

<sup>36</sup> Cuaacu nii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cádiinuu<sup>n</sup> nducyáácá 'ii'n'yān yen'ē ndaata Israel chí Jesús chi ndís'tiī ní chi'née<sup>n</sup>nga<sup>'á</sup> nī 'ii'n'yān, Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chi Señor ní Cristo yā ní 'ii'n'yān ch'εetē taavi.

<sup>37</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní nééné ya'ai chií staava yen'ē yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> Pedro ndúúcū taa na 'uuvi apóstoles: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í, ¿de'ē dií<sup>n</sup> 'nū?

<sup>38</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup>: Nguéecúnndií nī yen'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē nī ní cueedinúu<sup>n</sup>nī ca'áámá ca'áámá nī cucáávā chi chi duuchi Jesú. Níicú Ndyuūs nadach'εecú yā

nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī; ni cuta'á nī chi tee Ndyuūs mii<sup>n</sup> chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>39</sup> Caati Espíritu N'dai ca<sup>n</sup>'ā Chiida yú chi teé yā cucáávā ndís'tiī ndúúcū daiya nī ní cucáávā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ya<sup>n</sup>'ai, ni cucááva nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuaī Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>40</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nduuudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> na 'uví yā ndúúcū n'deee taaví nduuudu ní nga<sup>n</sup>'a diitú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: Nanguá<sup>n</sup>'ai nī yen'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā.

<sup>41</sup> Tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuú<sup>n</sup> yā nduuudu yē<sup>n</sup>'e yā cheedinúūn<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā, ní chi 'yaá<sup>n</sup> yā nguivi mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Ní 'áámá caneé yā ndúúcū chí chi'cuee<sup>n</sup> apóstoles ní nduuvidaama yā ní n'dee yā pan ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā.

### *Vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Evangelio ye<sup>n</sup>'e Jesucristo vñmáá<sup>n</sup> vñmnaa<sup>n</sup>*

<sup>43</sup> Ní vaadī 'va'a níndaā nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā. Nééné n'deēe vaadī n'giinu ndúúcū señales chí dií<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. <sup>44</sup> Ní nducyaacá yā chi i'téénu yā nduuvidaama yā. Ní nducuén'<sup>ē</sup> chi vée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā canéé ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yā. <sup>45</sup> Ní n'diicuí yā yá<sup>n</sup>'aa ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū chi vee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní nga<sup>n</sup>'a yā 'téé<sup>n</sup> tēé<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuunu tuunu cá chi ngi'vaachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>46</sup> Áámá ninduuvidaamá yā na yáacu nguivi nguivi. Ní ninduuvidaamá yā ní yeenú taaví yā staava ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'áámá vaanicadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā taachi n'dee<sup>n</sup> yā pan ní taachí che<sup>n</sup>'é yā na vaacú yā. <sup>47</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dich'eeeté yā Dendyuūs. Ní vée<sup>n</sup> favor ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní Señor Ndyuūs nguivi nguivi idi'yáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

## 3

*Sa<sup>n</sup>'ā chi nguéé ngii ngíicá sá ní nānduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa*

<sup>1</sup> Pedro míí<sup>n</sup> ndúúcū Juan dáámá cuen<sup>e</sup> yā cuchee yā na yaacū templo cuaan<sup>n</sup> nan'gεecú 'íí<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> chiīnu, hora chi ca<sup>n</sup>'angua'á yā. <sup>2</sup> Ní ná'a yā ndéé yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi ndii dūuvá sá ndíi cheeti cheecu sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ni ngúuví ngúuví i'née<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cheendi yaācū chi nguivi Hermosa o N'deeveé. Sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ngiica sa limosna 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nge<sup>n</sup>e yaācū templo. <sup>3</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū taachi n'diīchī sa Pedro ndúúcū Juan chí chindáa yā yáacū ch'eete, chiica sá limosna 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Pedro ndúúcū Juan ch'eetinée yā ch'ínu yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, ní can<sup>a</sup> yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cun'diichi dí nús'uu.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'ínu sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi canee ngíínu sá de'<sup>e</sup> ca'á yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>6</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā: Nguéé tuūmī 'díínguee ye<sup>n</sup>'é ni ngueé 'dii<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí canéé ye<sup>n</sup>'é chi teé dii, cucáávā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup>, nacuéé<sup>n</sup> dī ní caaca di.

<sup>7</sup> Ní sta'á yā ta'ā sa lado tá cuaācū sa ní nadacuéen<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní ndaā dítīnú ca'a sa ndúúcū 'ííni ruundi ca'a sa. <sup>8</sup> Ní caī yaācú sa, ní chéendii sá, ní chiīcā sa. Sndáa sa ndúúcū Pedro ndúúcū Juan cheeti yaācū templo mii<sup>n</sup>. Ngiica sá ní ngái yaācú sa ní i'téénu sá Dendyuūs. <sup>9</sup> Núúnmá<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā chi ngiica sa ní i'téénu sa Dendyuūs. <sup>10</sup> Ní nntíínaa<sup>n</sup> yā chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>'ā chi n'giīndī cheendi yaācū templo chi nguivi Hermosa, ní ngiica sa limosnas. Ní che<sup>n</sup>e yiinu yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii'yá yā chiī chi 'tíicā nanduuvá ye<sup>n</sup>'é sa.

*Pedro nga<sup>n</sup>'á yā na corredor chi nguuvi Salomón*

<sup>11</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí nguee ngiica ní chi nduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa sta<sup>ā</sup> sa Pedro ndúúcū Juan ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> yā nge<sup>n</sup>e yiinú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cuen<sup>n</sup>é yā na corredor chi nguuvi Salomón chi 'áamá corredor ye<sup>n</sup>e yaācū ch'<sup>ee</sup>te. <sup>12</sup> Taachi Pedro n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> Pedro nan'gueecútá<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup>: Ndís'tiī san<sup>n</sup>'ā yen<sup>n</sup>e Israel, ¿d<sup>e</sup>'ē cuuvi chi nge<sup>n</sup>e yiinú ní yen<sup>n</sup>e chūu? O ¿d<sup>e</sup>'e cuuví chi n'gínu ní nús'uū? ¿'Áa caava chi diitú 'nū o chí n'dái 'nū chi dií<sup>n</sup> 'nū chi ngíicá sán'a 'cūu? <sup>13</sup> Ndyuūs yen<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, Abraham ndúúcū Isaac ndúúcū Jacob ní Ndyuūs yen<sup>n</sup>e chiida yú, Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā honrar Daiyá yā Jesús. Ndís'tiī ní ca<sup>'</sup>a ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cheendiitú ní nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup>taachi Pilato ne<sup>n</sup>'é yā ca<sup>'</sup>a yā libertad ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>14</sup> Ndís'tiī ní cheendiitú ní chi Jesús chí n'daaca yā, Jesús chí n'dai taaví yā, ní chiica ní chi canéé libre 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chi 'níí<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ní ch<sup>'</sup>ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> ní Jesús chi cā'a yā vida ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nadin'dūuchí Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>e nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní nús'uú caan<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacú 'nū yen<sup>n</sup>e yā. <sup>16</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūu chi nguee ngiica chi ndís'tiī inaá<sup>n</sup> ní ní n'diichí ní, sán'a 'cūu ní ditiinú sa cucáávā chi i'téenu sa Jesús. Ndúúcū vaadī i'téénú chi ca'a Jesús, sán'a 'cūu 'āā nduuví n'dái sá tan'dúúcā chi n'diichí nducyaacá ndis'tiī.

<sup>17</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní, ndís'tiī vi'í, deenú chí ndís'tiī díi<sup>n</sup> ní chuū cucáávā chi nguee déénu ní tan'dúúcā chi díi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā yen<sup>n</sup>'ē ndís'tiī. <sup>18</sup> 'Tíícā Dendyuūs ní snuu<sup>n</sup>ca'a chi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cáávā cheendi nducyaaca profetas chi n'dai chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs yen<sup>n</sup>e

chi Cristo Daiyá yā. Ní cánée chí Cristo ní 'cueenú yā cuuvi. <sup>19</sup> 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní nacadiínuu<sup>n</sup> nī ní ndaacadáámí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nī ní cu'téénú nī. Níícú Ndyuūs nadivíi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nī. Níícú ndaa tiempo chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Señor 'iivú Ndyuūs. <sup>20</sup> Ndyuūs ní ndeevē yā Jesucristo ndíi vmnaa<sup>n</sup> níícú ca<sup>n</sup>'a yā chi dichó'o yā Jesucristo tan'dúúcā chi ca<sup>n</sup>'a yā ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Cuaacu níínyú<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> chi canéé yā va'āi cheeti nguovi ndíi taachi ndáá nguovi chi Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā taanduvéé dendú'ū chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cucáávā cheendi profetas ye<sup>n</sup>'e yā. Profetas chi n'dai ca<sup>n</sup>'a yā chi cuchiī ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Caati Moisés mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> ndíi vmnaa<sup>n</sup>: Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú nadacuée<sup>n</sup> yā 'áámá profeta nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yú tan'dúúcā 'úú. Ní ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē taanduvéé dendu'ū chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū ndís'tiī. <sup>23</sup> Ní cuuví chí nducyaaca yā chi nguée<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup> canéé chí can'dáa yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>24</sup> Tanducué<sup>n</sup>'e profetas ní ndii tiempo ye<sup>n</sup>'e Samuel ndii tiempo chi cuchíi 'yaa<sup>n</sup> n'dái yā ní ca<sup>n</sup>'a yā, ní 'āā ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nguovi 'cūū. <sup>25</sup> Ndís'tiī daiya profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs ní ye<sup>n</sup>'e compromiso chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā ndúúcū chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Abraham: Ná ndaatá ye<sup>n</sup>'ē di cuchiī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā cuayiivi, caati sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cúúví di'viicú sa tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>26</sup> Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Daiyá yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cáávā

ndís'tiī. Ní dichó'ó yā 'ii'n'yā'n mii'n chí di'viīcú yā ndís'tiī chi 'áámá 'áámá nī ndaacadaamí nī ye'n'ē nuu'ndí ye'n'ē nī.

## 4

### *Pedro ndúúcū Juan nanáá'n 'ii'ntyé'n'ē Concilio*

<sup>1</sup> Taachi Pedro ndúúcū Juan yaa'ví yā nanaa'n 'ii'n'yā'n mii'n chí nduuvidáámá yā tuu'mí ndaaá nanáá'n 'ii'n'yā'n s'ee'n chiiduú s'ee'n ye'n'ē Israel ndúúcū soldados ndíí tiīn' yen'ē soldados chi dii'n cuidado ye'n'e yáacū templo ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel ndúúcū 'ii'yā'n saduceos chi nguéé i'teenú yā chi nnduuchí 'ii'n'yā'n ye'n'e nguaan' tiná'n'ā. <sup>2</sup> 'Ii'n'yā'n s'ee'n mii'n ya'āī chíi' ye'n'e staava ye'n'ē yā taachi ch'iindiveé'n yā chíi' chi Pedro ndúúcū Juan ca'a yā chí chi'cuée'n yā 'ii'n'yā'n yáā'n mii'n. Ní ca'a yā chí Dendyuūs nadacuée'n yā 'ii'n'yā'n s'ee'n ye'n'e nguaan' tiná'n'ā cucáávā Jesús mii'n. <sup>3</sup> Ch'íinū nguuvi míí'n 'ii'n'yā'n s'ee'n chita'á yā Pedro ndúúcū Juan ní chinuú'n yā san'a s'ee'n vácūū ndíí chideeve mii'n. <sup>4</sup> Naati nguaan' tanducuén'e yā neené 'yaa'n yā chi ch'iindiveé'n yā ní n'deee taaví yā chi chi'teenú yā, ní 'ii'n'yā'n s'ee'n ní ngii yā taanduu nyu'n'u mil.

<sup>5</sup> Chideeve táámá nguuvi mii'n nduuvidaamá na yáa'n Jerusalén 'ii'n'yā'n s'ee'n chí nga'n'ā ntii'nyu'n ndúúcū 'ii'n'yā'n ndiicúū chi nga'n'a ntii'nyu'n ye'n'ē yáacū ndúúcū maestros ye'n'e ley,<sup>6</sup> ndúúcū chiiduú ch'eeete cá ye'n'ē Israel chi nguuvi Anás, ndúúcū Caifás, ndúúcū Juan, ndúúcū Alejandro, ndúúcū nducyáácá 'ii'n'yā'n ye'n'e familia chiiduú ch'eeete cá ye'n'e Israel. <sup>7</sup> Ní ch'iinú yā Juan ndúúcū Pedro naavta'n'ā, ní ntiinguunéen' yā sa'n'ā s'ee'n: ¿Dε'ē

poder, o de'ē duuchí 'ii'n'yān chi teē poder chi dií'n nī chuū?

<sup>8</sup> Tuu'mi ní Pedro mii'n ní diituú Espíritu N'dai yen'e Nduuūs 'ii'n'yān ca'n'a yā chii yā sa'n'a: Ndís'tiī 'ii'n'yān chi nga'n'a ntii'nyú'n yā ndúúcū 'ii'n'yān ndicúú chi nga'n'a ntii'nyú'n yā ye'n'ē yáacū ye'n'ē 'ii'n'yān Israel; <sup>9</sup> ndúúti chi ndís'tiī maan' ní dií'n nī juzgar nús'uu yen'e sa'n'a chi ngiítā mii'n ní n'daacá 'nū ndúúcū sa, ní sá'n'a 'cūú mii'n nanduuva yen'ē sa, <sup>10</sup> cadíínuu'n nducyaaca ndís'tiī ndúúcū nducyáácá 'ii'n'yān yen'ē Israel mii'n chi sá'n'a 'cūú chi canéé sá ndúúcu yú nanduuuvá yen'ē sa cucáávā Jesucristo yen'ē yáān Nazaret. 'Ii'n'yān mii'n ndís'tiī ní s'néé'ngá'a nī 'ii'n'yān ní Dendyuūs nadicuée'n yā 'ii'n'yān ye'n'e nguaan' tiná'n'a. <sup>11</sup> Jesús tan'dúúcā tuūu 'cūú chi ndís'tiī 'ii'n'yān chi din'dái va'ai ní nguéé canee yiinú nī, naati maan' ní Nduuūs chi cu'née'n yā tuuú 'cūú ye'n'ē lado tuuú ch'εeté ye'n'ē esquina yen'e va'ai. <sup>12</sup> Véé dámáan' 'áamá n'dyá'n'a sá'n'a 'cūú chi cuuvi nadanguá'n'ai sa 'aa du'u nūu'n 'ii'n'yān. Nen'e chi nguéé ndúúcū 'ii'n'yān mii'n nguéé nínguaan'āi yú, ti nguéé táamá 'ii'n'yān ná i'n'yeendí 'cūú chi nadanguá'n'ai yā s'uuú'n.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní taachí n'diichi yā chi Juan ndúúcū Pedro ditiinú taavi sa, nguéé di'vá'a sa ní cudéénu yā chi nguéé sa'n'a chi deenu sa letra ti tonto sa, che'n'e yiinú yā chiī. Ní deenú yā chi sa'n'a s'ee'n ch'εetinéé sa ndúúcū Jesús. <sup>14</sup> Taachí n'diichí yā chi chééndii sa'n'a chi 'āā nnduuuvá ye'n'ē ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n nguéé ngíí nga'n'a yā contra yen'e sa. <sup>15</sup> Tuu'mi nga'n'a 'ii'n'yān s'ee'n ngii yā sa'n'a s'ee'n mii'n chí nacan'dáa sa nguaan' 'ii'n'yān s'ee'n. Ní 'ii'n'yān s'ee'n chí nndeé yā nguaan' maá'n yā. <sup>16</sup> Ní nga'n'a yā:

¿Dε'ē dii<sup>n</sup> yú ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>? Cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi vεε 'aama señal caavā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa 'tíicā ní cadíínuu<sup>n</sup> nducyaaca yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. Ní nguéé cuuvi 'cuεεcutá<sup>n</sup>'a yú ye<sup>n</sup>'e chūū. <sup>17</sup> Naati chi 'aa ntéé caan<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa chi 'yaa<sup>n</sup> cá chuū nguaa<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā yen<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā: Yáá'ví yúúdu yú ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí 'aa ntéé caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa mar 'áamá ye<sup>n</sup>'e Jesús ndii máá<sup>n</sup> ndíí nguovi chi cuchiī.

<sup>18</sup> Ní 'cai yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yúúdú yā chii yā san<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi 'āā ntéé caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ní 'aa ntéé ca'cuée<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Naati Pedro ndúúcū Juan nán'gueεεcutá<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e yā: Canéé chí tuumicadiinuu<sup>n</sup> ní nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. ¿'Áá canéé chi cu'téénu 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> o cu'teenú 'nū ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs? <sup>20</sup> Ti nguéé cuuvi chi 'aa ntéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nús'uū de<sup>n</sup>'e chí n'diichi 'nū o chíí<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní taachi yaa'vi yuudú yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní nadichó'o yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cáávā nducyáácá yā i'téénu yā Dendyuūs cucáávā chí 'āā chii. Ní nguéé indaacá yā mar 'áamá nuu<sup>n</sup>ndi ch'eeeté ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi dii<sup>n</sup> yā castigar sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cáávā chí 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Níicú dii<sup>n</sup> yā 'áamá milagro ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>'āā ngo'o sa 'uūvī ngεεcu nduūyū ye<sup>n</sup>'e sa.

*Ti<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'teenu caacá yā confianza ndúúcū ánimo*

<sup>23</sup> Taachi 'āā nduuví yā libre cuen<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> compañeros ye<sup>n</sup>'e yā. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'á yā nducuén<sup>n</sup> chi nca<sup>n</sup>'a chiiduú n'gεεtē ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū. <sup>24</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū,

nduuvidaamá yā ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū Dendyuūs: N'díī, Señor Dendyuūs chi ch'eeete n'dai ca, n'diī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi din'dái nī nanguuvi ndúúcū yá<sup>n</sup>'aa ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'aa ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē chi vée.  
**25** Caati ndúúcū cheendi David, sa<sup>n</sup>'ā chi n'diī chí 'āā dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'ē nī ní 'āā ca<sup>n</sup>'a nī:

*¿De'ē cuchíi chi rebelde 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel? Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē naciones mii<sup>n</sup> inacádiinúú<sup>n</sup> yā cosa chi nguéé dichii'vē.*

**26** Nduuvidaamá reyes yen<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'aa 'cúū, 'íicú sa<sup>n</sup>'ā n'gæete chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nduuvidaamá yā contra yen<sup>n</sup>'e Señor Dendyuūs, ndúúcū Cristo ye<sup>n</sup>'ē yā.

**27** Maa<sup>n</sup> ní cuaacu níínyú<sup>n</sup> chí nduuvidaamá yā Herodes ndúúcū Poncio Pilato, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e Israel na yáan 'cúū contra yen<sup>n</sup>'e Jesús chi Daiya nī chi n'dai. Ní n'diī ca'a nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā.

**28** *'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi cuuvi tan'dúúcā chi nen<sup>n</sup>'e nī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí cuuvi 'tíicā.* **29** Maa<sup>n</sup> ní n'diī Señor, n'diichí nī chi tan'dúúcā chi chiiduú n'gæete yen<sup>n</sup>'e Israel nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ndúúcū nús'uu. N'diī Señor, teé nī nús'uu chi idii<sup>n</sup> mandado yen<sup>n</sup>'ē nī chí nguéé 'va'á 'nū ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduuudu yen<sup>n</sup>'ē nī.  
**30** Ch'í<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> nī chi diitú nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi nánduūvā yen<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní dii<sup>n</sup> yā señales ndúúcū vaadī n'giinu cucáávā Daiyá nī chi Jesús chi n'dai taavi.

**31** Taachí ch'iinu ca<sup>n</sup>'ángua'á yā naachi nduuvidaámá yā, nu<sup>n</sup>'u va'āī mii<sup>n</sup>. Ní nducyaaca yā ní chiitu Espíritu N'dai yen<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguéé 'va'á yā chí ca<sup>n</sup>'a yā nduuudu yen<sup>n</sup>'e Dendyuūs.

*Nducué'n'ē chi véé ye'n'ē nducyáácá 'ii'n'yā"*

<sup>32</sup> 'Ii'n'yā" n'dehee n'dái chí chí'téenu yā nduuvi-daamá yā ní 'áámá staava yen'ē yā, 'áámá alma yen'ē nducyaaca yā. Mar 'áámá 'ii'n'yā" nguεε ca'n'a yā chí ye'n'ē yā dendu'ū chí vee yen'ē yā ti nducuén'ē chí véé ní yen'ē nducyááca yā. <sup>33</sup> Apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs nga'ná yā nduuudu cuaacu ndúúcū poder ch'εεtε yen'ē Señor Jesús chí nadacuée'n yā yen'e nguaan tiná'nā. Nífcú favor ch'εεtε taavi cá yen'ē Dendyuūs cánéé nanáán 'ii'n'yā" s'ee'n. <sup>34</sup> Mar 'áámá 'ii'n'yā" nguεε ngii 'vaachí yā. Nducyáácá 'ii'n'yā" chí véé yen'ē chiidá yā chí yen'e yā ndúúcū dendu'u yen'ē yā ín'diicuí yā. Ní ndéé yā chí ndāáca yā chí n'diicui yā chii'n. <sup>35</sup> Ní 'neen yā na ca'a apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Ní nga'a yā ca'áámá 'ii'n'yā" tuunu tuunu ca ngii 'vaachí 'ii'n'yā". <sup>36</sup> Tuu'mi ní José, ní 'ii'n'yā" chí s'nee'n apóstoles chí duuchi Bernabé (chi ne'n'e caan'ma'n, 'Ii'n'yā" chí nga'n'a 'viich'εetíínūu"). José mii'n 'ii'n'yā" yen'e ndaataa yen'e levita ní ch'iindiyáa'n yā na isla Chipre. <sup>37</sup> 'Ii'n'yā" mii'n véé 'áámá vaadī ngua'aá yen'ē yā. N'diicui yā ní ndéé yā tuumi ye'n'ē mii'n, ní s'née'n yā na ca'a apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs.

## 5

*Ananías ndúúcū Safira*

<sup>1</sup> Véé 'áámá sa'n'ā chí nduuvi sa Ananías ndúúcū Safira n'daataá ye'n'ē sa chí n'diicui sá 'áámá vaadī ngua'aá yen'ē sa. <sup>2</sup> Nguéé tanducué'n'ē tuumi chí sta'a sa yen'e yá'n'āa ndee sa, ní n'daatáá yen'ē sa chicadiínúú'n tá chuū. Sa'n'ā mii'n ní 'téé nūu ndéé sa chí 'neen sa na ca'a apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs.

**3** Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā Pedro mii<sup>n</sup>: Díí, Ananías, ¿dε'ē cuuví chi yáa<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup> chista<sup>n</sup>'a sa na staavá yen'<sup>ē</sup> di, ní nguéé ca<sup>n</sup>'a cuaacú dí nanáá<sup>n</sup> Espíritu N'dai yen'<sup>ē</sup> Nduuūs, ní nguéé ndéé di tanducué<sup>n</sup>'ē tuumí yen'<sup>ē</sup> yáa<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>? **4** 'Naa<sup>n</sup> chi cánée ta'<sup>ā</sup> di, ¿'áá nguéé ye<sup>n</sup>'ē di? Ni taachi 'āā n'díicuī di, ¿'áá nguéé yen'<sup>ē</sup> di dendu'ū? ¿Dε'ē cúúví chí chi'nee<sup>n</sup> di na staava ye<sup>n</sup>'ē di? Nguéé ca<sup>n</sup>'a di nduudu yaadi mii<sup>n</sup> ná sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí cūū naati nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs.

**5** Taachi Ananías ch'iindivee<sup>n</sup> sa nduudú 'cūū sndeeve sa ní ch'iī sa. Ní nducyááca yā chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū dii'yā taaví yā chī. **6** Ní sa<sup>n</sup>'ā da'cayāa chi s'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadicuée<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ch'ee<sup>n</sup> sa tíínūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní tun'dáa sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chuva'āī. Ní ch'iichi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na panteón.

**7** Cho'ōo tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> hora chi ndáā n'daataá yen'<sup>ē</sup> sa cheeti yaācū. Tá<sup>n</sup>'a 'cūū ní nguéé deenū tá dε'ē chi chii. **8** Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: Cuuvi di 'úú, ¿'áá n'deēe tuumí sta'a di yen'<sup>ē</sup> yáa<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chí n'diicui sa? Ní tá mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a tá: 'Tíicā. **9** Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: ¿Dε'ē cáávā chi dii<sup>n</sup> di ndúúcū isa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē di chi chinnche<sup>n</sup> ei dí Espíritu ye<sup>n</sup>'e Señor 'iivú Nduuūs? N'diichí dí. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chen'e chí n'guuchi isa<sup>n</sup>'ā yen'<sup>ē</sup> di sneé yā cheendi yaācū ní canéé chí tun'dáa ntúu<sup>n</sup> yā dii. **10** Tuu'mi ní chi nndeevē túū<sup>n</sup> tá 'cūū na ca'a Pedro ní ch'iī tá. Taachi ndáa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> yáacū ní nndaaca sa tá<sup>n</sup>'a 'āā n'dii ntúu<sup>n</sup> tá. Ní tun'dáa ní ntúu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā da'cayāa s'ee<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā. Ní ch'iichi sa tá<sup>n</sup>'ā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yáinyā<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> sa<sup>n</sup>'a yen'<sup>ē</sup> tá. **11** Nducyááca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> yáacū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū neené dii'yā yā chī.

*N'deee taaví señal s'ee<sup>n</sup> ndúúcū vaadīn'giinu s'ee<sup>n</sup>*

**12** Cáávā ta'a apóstoles neené n'deee náá'n señales ndúúcū vaadī n'giinu s'ee'n dií'n yā na yáā'n mii'n. Ní nducyáácá yā 'áámá nduuvidaamá yā corredor chi nguivi Salomón ye'n'e yaācū templo ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel. **13** 'Ii'n'yā'n chi nguéé nduuvidaamá yā ndúúcū 'ii'n'yā'n ye'n'e yáacū 'va'á yā chi nduuvidāáma yā nduucú yā. Naati 'ii'n'yā'n ye'n'e yáā'n mii'n dii'n yā honrar 'ii'n'yā'n ye'n'e yáacū. **14** 'Ii'n'yā'n chi i'téénú Señor 'iivú Ndyyuūs chi 'yaan cá yā tan'dúúcā chi 'yaan sán'ā 'tiicá ntúūn n'daataá; **15** tun'dáa yā 'ii'n'yā'n s'ee'n chi ngííta mii'n cyuuni. Ní sn'duú yā 'ii'n'yā'n na cama, ní sn'duú yā 'ii'n'yā'n na colchones, ti taachi cho'o Pedro mii'n ní 'aa cunee 'cuutií ye'n'ē Pedro mii'n vmnaa'n ye'n'ē 'áámá chee 'ii'n'yā'n s'ee'n. **16** Níícú 'ii'n'yā'n yáā'n na nii'nuu'n míí'n neené 'yáa'n yā ndaá yā yáā'n Jerusalén ndúúcū 'ii'n'yā'n chi ngiítā ndúúcū 'ii'n'yā'n chí sta'ā 'yúúné chí nguéé n'dāacā ye'n'e yáánn'guiinūu'n. Nducyáácá yā nduuva ye'n'ē yā.

*'Ii'n'yā'n s'ee'n can'dáa yā chi n'nuu'n cá'ai yā Pedro ndúúcū Juan*

**17** Tuu'mi ní chiiduú ch'eeeté ca ye'n'e Israel ndúúcū 'ii'n'yā'n chi snée yā ndúúcu yā chi yen'ē saduceo s'ee'n chi nguéé i'téenu yā chi nduuchi 'ii'n'yā'n nguaan tiná'n'ā dií'n yā contra ye'n'e 'ii'n'yā'n s'ee'n. Ní dií'n ngueé yā. **18** Ní sta'á yā apóstoles chi dichó'ó Ndyyuūs ní s'nuú'n yā sa'n'ā s'ee'n vácūú ye'n'e yáā'n mii'n. **19** Naati 'áámá ángel ye'n'e Señor 'iivú Dendyuūs mii'n ní nn'guaa'n yā cheendi vácūú mii'n n'gaa'n, ní tun'dáa yā 'ii'n'yā'n s'ee'n ní ca'n'a yā: **20** Cuna'n'á nī, ní 'cueetíndií nī na yáacū templo ní

caa'ma<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>e vida ngaí 'cūū nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní sndaa yā yaācū templo mii<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> ní ca'cuee<sup>n</sup> yā. 'Naa<sup>n</sup> chi snée yā cheeti yaācū mii<sup>n</sup> ní nduuvidaámá chiiduuú ch'eeete ca ye<sup>n</sup>e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée nduucú yā. Ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúú ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Ní dichó'o yā soldado s'een<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>ā sa na vácūū chí canguái sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Taachi ndáā soldado s'een<sup>n</sup> nguéé indaāca sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vácūū tuu'mi ní nguëecundií sa ní yaa'vi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní nga'a sa: Cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> taachi ndaá 'nū, ní nduudí vácūū ní canéé candado, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée cuidado vácūū snée yā cheendi vácūū. Taachi nan'guaa<sup>n</sup> 'nū míí<sup>n</sup>, mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé yā cheeti vácūū mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Taachi chiiduuú ch'eeete ca ye<sup>n</sup>e Israel mii<sup>n</sup> ndúúcū soldado ndíítii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e soldado s'een<sup>n</sup> chi idii<sup>n</sup> cuidado yaācū templo mii<sup>n</sup> ndúúcū chiiduuú n'geeete ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu 'cūū, nééné nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi chií chuū. <sup>25</sup> Naati 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā ní chií yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chuū: Cun'diichí nī, sá<sup>n</sup>ā chi s'nuú<sup>n</sup> nī vácūū mii<sup>n</sup> yáacū templo snúu<sup>n</sup> sa. Ní ngi'cuée<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>ē soldado ndíí tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e soldado s'ee<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>ē yáacū ndúúcū soldado s'ee<sup>n</sup> ní nguéé ndúúcū vaadí caa'va chi nguái yā sa<sup>n</sup>ā, ti 'va'á yā chí cuiítuūu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Taachi ndéé yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā presentar sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup> e ye<sup>n</sup>e concilio tuu'mi ní chiiduuú ch'eeete cá ye<sup>n</sup>e Israel mii<sup>n</sup> ntiinguuné<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>.

**28** Ní nga<sup>n</sup>a yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéé ca<sup>n</sup>a 'nū chii 'nū diituú ndís'tī chi nguéé ca'cueé<sup>n</sup> nī yen<sup>n</sup>e Jesús? Maa<sup>n</sup> ní 'āā dicutúu ntúu<sup>n</sup> nī na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcu nduudu ná<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nen<sup>n</sup>e cu'neé<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi nús'uu ndúúcū nuu<sup>n</sup>ndi yen<sup>n</sup>'ē vaadī n'gii yen<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>a 'cūū. **29** Nanguéecúta<sup>n</sup>'ā Pedro ndúúcū apóstoles ní ca<sup>n</sup>a yā: Canee chi dií<sup>n</sup> 'nū o cu'téénu 'nū yen<sup>n</sup>'é Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi 'cuiinu ní cu'téénu 'nū yen<sup>n</sup>'é san<sup>n</sup>ā in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. **30** Dendyuūs yen<sup>n</sup>'ē chiida yú nadácuée<sup>n</sup> yā Jesús. Ní ndís'tī ní ch'iin'nú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dicuái nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ná 'áámá yá<sup>n</sup>'á. **31** Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Jesús lado yen<sup>n</sup>'e honor. Ní chi'néé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εεtē ní Salvador chi nadach'εεcu Jesús 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen<sup>n</sup>'é yā. Ní chuū ní cáávā chí Jesús ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chi cuuvi ndaacadáámí yā yen<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen<sup>n</sup>'e yā. Níícú Dendyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi yen<sup>n</sup>'é yā. **32** Níícú nús'uū ní testigo 'nū yen<sup>n</sup>'é yā yen<sup>n</sup>'e cosa 'cūū ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Dendyuūs mii<sup>n</sup> ca'a yā Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā yen<sup>n</sup>'é yā.

**33** Taachi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū neené nduuvi taá<sup>n</sup> yā ní ne<sup>n</sup>'e 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. **34** Tuu'mi ní nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e concilio ncuee<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>ā yen<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseo s'ee<sup>n</sup> chi nguuvi sa Gamaliel, chi sa<sup>n</sup>ā chi déénú taavi ye<sup>n</sup>'ē ley. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> 'áámá sá chi neené induuví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>ā. Ca<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa chi can'daa apóstoles chi dichó'ó Ndyuūs chuva'ai mii<sup>n</sup> 'áámá rato 'líí<sup>n</sup>. **35** Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel, cuin'dííchí nī chi dií<sup>n</sup> nī ndúúcū sá<sup>n</sup>a s'ee<sup>n</sup>. **36** Caati nguuvi chí 'āā chó'ōo nācuee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Teudas chi ca<sup>n</sup>a

sá 'ii'n'yā^n chí 'áámá 'ii'n'yā^n ch'eēte. Ní nduuvi-daamá 'ii'n'yā^n ndúúcū sa^n'ā mii^n tan'dúúcā cuu^n ciento 'ii'n'yā^n. Sá^n'a 'cūū ní ch'iī sa, ní 'ii'n'yā^n chí ch'iindiveé^n yā ye^n'ē sa, tuunu tuunu ca na vaacú yā cuiná^n'a yā. Mar 'áámá yā 'āā ntéé ch'eētinée yā. <sup>37</sup> Chó'oo chúū ní nācuee^n Judas, sa^n'ā ye^n'ē yā^n'āa Galilea taachí nduūvī duuché 'ii'n'yā^n. Ní neené 'yaan 'ii'n'yā^n n'dáa yā sa^n'ā. Sa^n'ā mii^n ní ch'iī ntúu^n sa ní nducyaaca 'ii'n'yā^n chi ch'iindiveé^n yā cue^n'e 'múú^n cue^n'e mii^n yā. <sup>38</sup> Maa^n ní nga^n'á ngii ndís'tiī: Cuvíi^n ní ye^n'ē sá^n'ā s'ee^n. Ní 'āā snée ra sa ti ndúúti chi consejo 'cūū o ntii^nnyu^n 'cūū ye^n'e sa^n'ā i^n'yeedí 'cūū tuu'mi ní nguéé de'ē vee dichíi'vē. <sup>39</sup> Nguéé cuuvi dií^n ní chí nadituuví ní chuū ndúúti chí ye^n'e Dendyuūs ní nguéé dií^n ní chí cuuví cuun'má^n ní ndúúcū Dendyuūs.

<sup>40</sup> Canee yiinú yā chi ca^n'a sa. Ní 'cai yā apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ní che^n'é yā sa^n'ā s'ee^n. Ní yaa'vi yuudu yā sa^n'ā s'ee^n chi nguéé caa^n'ma^n sa yen'e Jesús mii^n. Ní n'deechí yā sa^n'ā s'ee^n. <sup>41</sup> Sa^n'ā s'ee^n ní nan'dáa sa nguaan 'ii'n'yā^n concilio s'ee^n, ní yeenú taaví sa caati Dendyuūs 'cuú^n yā chi ch'eēnu sa chiī cucáávā Jesús. <sup>42</sup> Nguéé i'neen^ naa^n yā chi ndii ngi'cuee^n yā, ní nga^n'a yā ye^n'e Jesucristo mii^n cheeti yáacū templo ndúúcū ná vaacú 'ii'n'yā^n nguuvi nguuvi.

## 6

### *Dií^n yā votar ndeechē sá^n'ā diáconos*

<sup>1</sup> Nguuvi mii^n chi'yáá^n 'ii'n'yā^n s'ee^n chi i'téénu yā Jesús. Ch'iindiveé^n yā nduudú vaadī caa'va nguáa^n yā. 'Li^n'yā^n s'ee^n chi griego yā ca^n'a yā chí 'ii'n'yā^n

Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> yā cuenta ndii nguee ca'á yā nguuvi nguuvi n'dáátaa nguá'aā chi cuta'ā tá cheéé chi che'é tá. <sup>2</sup> Tuu'mi ní ndiichúúví apóstoles nadidaama yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu yā Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé n'daacā chí cu'nee<sup>n</sup> 'nū chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū yen'<sup>n</sup>ē nduudu yen'<sup>n</sup>e Dendyuūs ní ca'á 'nū chi che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ndís'tiī hermanos, in'nuú<sup>n</sup> ní nguaan<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ndeéchē sa<sup>n</sup>'ā chi n'daacā vida yen'<sup>n</sup>e yā ní chi diitú yā ndúúcū Espíritu N'dai yen'<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcū vaadī cadíínūu<sup>n</sup>. San<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ca'á yú ntíí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū sa<sup>n</sup>'ā. <sup>4</sup> Ní nús'uū 'cueetinée 'nū caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á 'nū ní 'cueetinée 'nū lado yen'<sup>n</sup>ē chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu yen'<sup>n</sup>e Dendyuūs.

<sup>5</sup> Nducyáácá yā ní canee yiinú yā chuu. Ní dií<sup>n</sup> yā votar Esteban sa<sup>n</sup>'ā chi i'teenu taavi ní ndituú ndúúcū Espíritu N'dai yen'<sup>n</sup>e Ndyuūs, ndúúcū Felipe, ndúúcū Prócoro, ndúúcū Nicanor, ndúúcū Timón, ndúúcū Parmenas, ndúúcū Nicolás 'aama chi i'teenu ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Antioquia ní maa<sup>n</sup> ní 'āā sa<sup>n</sup>'ā Israel. <sup>6</sup> Nducyaacá yā chi'née<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e sa nanáá<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. Ní cuayííví chi car'angua'á yā tuu'mi ní sn'dúu yā ta'á yā vrnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cáávā ntíí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí ca'a yā sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>7</sup> Níicú chiī 'yaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chi'teenú yā nduudu yen'<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Jesús neené chii 'yaa<sup>n</sup> taaví sá ná yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Neené 'yáā<sup>n</sup> chiiduú s'úú<sup>n</sup> yen'<sup>n</sup>ē Israel chí t'eeénu yā tan'dúúcā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí t'eeénu yā.

### *Sta'á yā Esteban*

<sup>8</sup> Esteban mii<sup>n</sup> ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú taavi yā níicú chi diitú yā ndúúcū poder. Ní

neene n'geetē vaadī n'giinu ndúúcū señales dií<sup>n</sup> yā nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Tuu'mi ní tanán'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguovi Libertos, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Cirene, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Alejandría, ndúúcū dendu'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Cilicia, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Asia, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εecu cheendí yā ndúúcū Esteban. <sup>10</sup> Naati nguéé chi cheé yā ndúúcū Esteban cáavā vaadī deenu ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū chii Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a chi caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> Esteban. <sup>11</sup> Tuu'mi ní n'de'ej n'de'ej ca<sup>n</sup>'a yā chii yā ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> yā chi 'āā n'giindiveé<sup>n</sup> yā chi Esteban miin can'a yuudú yā contra Moisés ndúúcū Dendyuūs. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chicadiuu<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> miin ní nééné ch'εecu cheendí yā ní ndásta<sup>n</sup>'a vaadī cadiinúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúū ndúúcū maestros ye<sup>n</sup>'e ley. Ní nducyaácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacá yā Esteban, ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ndéé yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē concilio. <sup>13</sup> Ní 'nēe<sup>n</sup> yā testigos chí nga<sup>n</sup>'a nduudu yaadi ní nga<sup>n</sup>'a sa: Esteban 'cūū ní nguéé í'nēē<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> sá ye<sup>n</sup>'e lugar 'cūū ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní contra ye<sup>n</sup>'e ley. <sup>14</sup> N'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chi nga<sup>n</sup>'a sa chi Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret nadatuuví yā lugar 'cūū ní n̄'daá<sup>n</sup> yā costumbre chi teē Moisés s'uūu<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Tuu'mi ní nducyaacá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē concilio vεeté yā ní n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā miin. N'diichí yā naa<sup>n</sup> sa tan'dúúcā naa<sup>n</sup> ángel chi sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e va'ai cheeti nguovi chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

## 7

*Esteban ca<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> yā nī ch'iī yā*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā chiiduú ch'eeeté cá mii<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> Israel: ¿'Áá 'tíícā chuū? <sup>2</sup> Ní Esteban mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í ndúúcū chiida yú s'tiī, 'caandiveé<sup>n</sup> ní yen'<sup>ē</sup> 'úú: Chiida yú Abraham n'diīchí yā Ndyuūs chi dæeve taavi ca taachi canée yā na yá<sup>n</sup>'āa Mesopotamia taachí 'āā cuéé cuneé yā na yá<sup>n</sup>'āa Harán. <sup>3</sup> Ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Can'dáa di ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa vaacú di ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> di, ní cuchii di na yá<sup>n</sup>'āa chi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> dii. <sup>4</sup> Tuu'mi ní Abraham mii<sup>n</sup> nan'dáa yā yen'<sup>ē</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Caldea ní canée yā na yá<sup>n</sup>'āa Harán. Cuayiivi chi ch'iī chiidá yā, tuu'mi ní Ndyuūs nadachó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa 'cúū naachi snée ndís'tiī maa<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé ca'a yā Abraham de'<sup>ē</sup> vee chi cuuvi yen'<sup>ē</sup> yā ye<sup>n</sup>'e na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>, mar 'aama naachi 'canca'á yā naati ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chi ca'á yā cuayiivi yá<sup>n</sup>'āa 'cúū chi ye<sup>n</sup>'ē Abraham, ní yen'<sup>ē</sup> daiyá yā chi cuchiīca ndií cuayiivi ca taachi 'āā cuéé daiya yā. <sup>6</sup> Ní Ndyuūs ní 'túúcā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā: Daiyá ní chi cuchiī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúú yúúní ca<sup>n</sup>'á yā yá<sup>n</sup>'āa vaacú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní cuta'á yā daiyá yā chi dichíí'vē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā ti 'cueenu yā cuuvi cheeti cuūu<sup>n</sup> ciento nduūyū. <sup>7</sup> Tuu'mí ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs: 'Úú ca'á castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa chi cuuví yā mozos ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní cuayiivi chi chó'oo chúū, ní nan'dáa yā. Níicú cu'téénu yā 'úú na lugar 'cūū ní dií<sup>n</sup> yā cheē chi ne<sup>n</sup>'é. <sup>8</sup> Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ye<sup>n</sup>'ē circuncisión ndúúcū Abraham. Circuncisión mii<sup>n</sup> 'áámá señal chi 'caacá yā na cuerpo. Ní Abraham mii<sup>n</sup> vée daiyá yā chi

nguuvi Isaac, ní dií<sup>n</sup> yā circuncidar daiyá yā Isaac nguuvi chi niiní nguuvi sa. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Isaac ndúúcū daiyá yā Jacob, ní Jacob ndúúcū ndichúúvi daiyá yā chi sa<sup>n</sup>'ā patriarcas chi chiida yú s'ee<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Ní chiida yú s'ee<sup>n</sup> chinn'gueé yā ye<sup>n</sup>'e 'díínu yā José. Ní n'diicui yā 'díínu yā José mii<sup>n</sup> na 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Egipto. Ní cue<sup>n</sup>'ē José na yá<sup>n</sup>'aa Egipto naati Dendyuūs canée yā ndúúcu yā. <sup>10</sup> Dendyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tanducue<sup>n</sup>'ē chi ch'eēnu sa chii na yá<sup>n</sup>'aa Egipto. Ní Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā chi rey Faraón yen<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Egipto n'diichi yā José chí sa<sup>n</sup>'ā n'dai ní sa<sup>n</sup>'ā chi déénu taavi ndúúcū taanduvéé vaadī deenu chí ca'a Dendyuūs. Ní cucáavā chuū rey Faraón chi'nee<sup>n</sup> yā José lado ye<sup>n</sup>'e gobernador nanáá<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē yán<sup>n</sup>'aa Egipto ndúúcū taanduvéé chi véé na vaacú yā.

<sup>11</sup> Ndaā cuiicú ní nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'aa Egipto ndúúcū yá<sup>n</sup>'aa Canaán, ní nch'eenu n'dái yā chii. Chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní ngueé índaāca yā chi che'e yā.

<sup>12</sup> Taachí ch'iindiveen Jacob mii<sup>n</sup> chi véé trigo ná yá<sup>n</sup>'aa Egipto, dichó'o yā daiyá yā chi chiida yú s'ee<sup>n</sup> ndíí vmnáá<sup>n</sup> vmnaan ní cuen<sup>n</sup>'ē yā 'áamá viaje.

<sup>13</sup> Ndiichi ndii 'úuví viaje ntiinaa<sup>n</sup> sá chi José mii<sup>n</sup> ní 'diínū sa cáavā chi José ch'i<sup>n</sup>'i maā<sup>n</sup> sa chi 'diínū sa. Tuu'mi ní rey Faraón mii<sup>n</sup> ní n'diichi yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē José sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> José mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí ndaā chiidá sa Jacob ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē sa. 'Li<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē sa ní ngii yā 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ngεεcu ndítii<sup>n</sup>'yu yā. <sup>15</sup> 'Tíicá cuen<sup>n</sup>'e Jacob na yá<sup>n</sup>'aa Egipto naachí ch'ií yā ndúúcū chiida yú s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní cuerpo yen<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> candéē yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Siquem ní ch'iichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup> chi caī Abraham. Abraham mii<sup>n</sup> ní ndúúcū túumī yen<sup>n</sup>'ē yā caī yā

yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> na yá<sup>a</sup>n Siquem ye<sup>n</sup>'ē daiya sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> Hamor ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>a</sup>n Siquem mii<sup>n</sup>.

**17** Ní taachi 'āā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuví chi Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā chi cā'a yā chii yā Abraham, ch'iitá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní chiī 'yáa<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>'āa Egipto. **18** Ní nducueée<sup>n</sup> táámá rey na yá<sup>n</sup>'āa Egipto chi nguéé in'diichí yā José. **19** Ní rey mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> sa ndúúcū ndaata ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū chiida yú s'ee<sup>n</sup>. Ní chí cu'nee<sup>n</sup> sa daiyá yā na peligro chi 'cuūvī. Ní nguéé cuuvi 'yáa<sup>n</sup> yā. **20** Tiempo mii<sup>n</sup> ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> Moisés, ní Ndyuūs n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> chi n'daacā sa. Ch'iita sá na vaacu chiida sa 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iiyū taaví yā sa<sup>n</sup>'ā. **21** Ní taachí chiida Moisés chi cu'nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> na peligro chi 'cuūvī sa, tuu'mi ní tá<sup>n</sup>'ā 'díí daiya rey Faraón chinguaī tá sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> ní taavī tá sa<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā 'áamá daiya tá. **22** Ní Moisés mii<sup>n</sup> ní ch'eē<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē taanduvéé vaadī deenu ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Egipto. Ní diītinú taavi sa ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa.

**23** Taachi chii sá 'uuvi ngεεcu ndúuyū, nacádiinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chi ca<sup>n</sup>'a sa n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chi sa<sup>n</sup>'ā Israel mii<sup>n</sup>. **24** Taachí n'diichí yā 'áamá sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Egipto chi nguεe n'daacā idii<sup>n</sup> sa ndúúcū 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'ē yā, Moisés mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā nadanguáa<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ch'en'e ca yā ní 'nuūcā'ai yā sa<sup>n</sup>'ā Egipto 'cūū ní ch'iī sa. **25** Moisés mii<sup>n</sup> nacadiínuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā libertad 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā ta'ā sa. 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā chi 'tíícā. **26** Táámá

nguuvi mii<sup>n</sup> ní Moisés cue<sup>n</sup>'ē sa naachí ngu<sup>n</sup>'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē sa. Ne<sup>n</sup>'e sa chi ntun'dáá n'dai yā ndúucū paz. Ní nga<sup>n</sup>'a sa ngiī sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā 'diinú, nguéé 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī, ¿de<sup>'ē</sup> cáávā chi ngu<sup>n</sup>'u nī ndúucū vi'i? <sup>27</sup> 'Áamá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí n'ge<sup>n</sup>'e ví'i mii<sup>n</sup> chingúú<sup>n</sup> ndaā sa Moisés ní nadivíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áamá lado ní nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿Du'ú s'neen<sup>n</sup> n'diī tan'dúucā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē o juez nanáá<sup>n</sup> nús'uū? <sup>28</sup> ¿'Áá ne<sup>n</sup>'é nī 'caā<sup>n</sup>'nun<sup>n</sup> nī 'úú tan'dúucā chi ch'ií<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Egipto 'iicu? <sup>29</sup> Tááchí Moisés ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū, chéénu yā ní chindaa sa na yá<sup>n</sup>'aa Madián. Cánéé yā tan'dúucā 'áamá sá<sup>n</sup>'ā canuu<sup>n</sup> yúúní. Ní ch'iíndi na 'uūvī daiyá yā.

<sup>30</sup> Cho'oo 'úúvi nḡecu ndúuyū, ni 'áamá ángel che'enaá<sup>n</sup> yā yen<sup>n</sup>'ē Moisés ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachi ngiichi ya<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> na yiīcū 'líí<sup>n</sup> chi nguuvi Sinaí. <sup>31</sup> Moisés mii<sup>n</sup> n'diichi yā ní cue<sup>n</sup>'ē yíínu yā yen<sup>n</sup>'ē chi n'diichi yā mii<sup>n</sup>. Ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā chi cuuvi n'diichi yā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu yen<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ā: <sup>32</sup> 'Úú Ndyuūs yen<sup>n</sup>'ē chiidá nī s'ee<sup>n</sup>, Ndyuūs yen<sup>n</sup>'ē Abraham, Ndyuūs yen<sup>n</sup>'e Isaac, ní Ndyuūs yen<sup>n</sup>'e Jacob. Moisés mii<sup>n</sup> ní nééné dii'yá yā chiī ndíí 'āā ntéé nēn<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā. <sup>33</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Señor Ndyuūs chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Tun'dáá ca'a di ndaacuú yen<sup>n</sup>'ē di caati naachi canéé dí chíí chééndiī di nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>34</sup> Cuaacu níí<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'diichi chi ch'eēnu taavi chiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē chi snée yā yá<sup>n</sup>'aa Egipto. N'giindiveé<sup>n</sup> chi n'gai ya'áí yā. Ní ca<sup>n</sup>'á chi nadingua<sup>n</sup>'áí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní cuchíí di. 'Úú dicho'ó dii na yá<sup>n</sup>'aa Egipto.

<sup>35</sup> Moisés mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>'a dii<sup>n</sup> sa chi

cheenú yā chuva'āī yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> taachi ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Dú'<sup>ū</sup> s'nee<sup>n</sup> n'diī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e o juez? Maa<sup>n</sup> ní Moisés mii<sup>n</sup> Ndyuūs dichó'o yā chi cuuví yā sa<sup>n</sup>'a ntyé<sup>n</sup>'ē, ní nadinguán<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chi canéé Moisés ndúúcū nduudu yen<sup>n</sup>'é yā cucáávā ángel chí che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Moisés na yá<sup>n</sup>'á 'líí<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Moisés cuayiivi taachi dii<sup>n</sup> yā vaadī n'gíinú ndúúcū señales na yá<sup>n</sup>'āa Egipto, na nuūnñí<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>'ā chi nguovi Cuá<sup>n</sup>'ā, ní na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cheeti 'uuvi ngeecu ndúuyū, ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Moisés mii<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chi ngā<sup>n</sup>'a yā ngíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel: Señor Dendyuūs yen<sup>n</sup>'ē yú ca<sup>n</sup>'á yā s'neé<sup>n</sup> yā profeta chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu yen<sup>n</sup>'é yā nguaan<sup>n</sup> vi'ī yú. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'úú. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> ní yen<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Moisés 'cūū chí canee sa naati nduuvidaamá yā na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndúúcū ángel chi yaa'vi yā sa<sup>n</sup>'ā na yiīcū chi nguovi Sinaí, ní canee sa ndúúcū chiida yú. Ní Dendyuūs ca'á yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē vida chi tee sa s'uuú<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Chiida yú ní nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Moisés mii<sup>n</sup> ní chi'neé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā 'áámá lado, ní divíi yā vaanicadíínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, ní ne<sup>n</sup>'é yā nanguéecúndíi yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto. <sup>40</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á yā chii yā Aarón 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi chiida yú: Din'dái ní nús'uu dendyuūs s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yú caati Moisés 'cūū chi tun'dáa sa nús'uu yen<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Egipto, nguéé deenu yú d'e'ē chí ndúúcū sa. <sup>41</sup> Tuu'mi ní din'dái yā 'áámá ídolo 'itiindu 'líí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> chi n'duú<sup>n</sup> yā 'iiti nátai ní 'caan'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cuūchī 'líí<sup>n</sup> ní ca'a yā ídolo mii<sup>n</sup> tan'dúúcā sacrificio. Ní yeenú taaví yā caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ta'ā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Níicú Ndyuūs chivíi yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní chi'née<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'teenú yā

tanducuén'ē cosa chi véé nanguuvi tan'dúúcā 'yá'ñā ndúúcū 'iíyū, ndúúcū 'íí'nyú'. 'Tíicā canee ngúúñ na libro ye'n'e Ndyuūs naachi ngúúñ profetas:

N'diī 'ii'nyáñ Israel miiñ, ¿'áá tee nī 'úú 'iti sacrificio chí'ñā 'níí'ñúñ nī ndúúcū dendú'ñ na ya'ñña cuu'máñ cheetí' uuvi ngueecu ndúuyū?

**43** Nguéé de'se vee tee nī 'úú. Candéé nī yaācū tíinūuñ ye'n'ē ídolo Moloc, ndúúcū 'íí'nyúñ ye'n'e Ndyuūs ye'n'ē nī chi nguivi Renfán, ndúúcū cosa chuū chí'ñ chi din'dái nī chi cu'téenu nī. Níicú 'úú dichó'ó ndis'tiī táámá lado ye'n'e yá'ñña Babilonia.

**44** Chiida yú s'eeñ ní canéé ye'n'ē yā na yáacū tiinūuñ ye'n'ē Ndyuūs chi ca'ñā nduuucú yā na yá'ñña cuu'máñ. Ní ca'ñ'a Ndyuūs chī yā Moisés miiñ chí din'dái sa yáacū tiinūuñ tan'dúúcā chi n'diichi sa. **45** Chí'ñ yáacū tiinūuñ miiñ ní sta'a chiida yú s'eeñ ní candéé yā ndúúcū Josué tiempo miiñ taachi sta'á yā yá'ñña yer'e 'ii'nyáñ chi nguéé 'ii'nyáñ yer'e ndaata Israel. Ndyuūs nadacaanú yā 'ii'nyáñ s'eeñ chi nguéé 'ii'nyáñ yéñ'ē ndaata Israel nanááñ chiida yú s'eeñ. Ní yaācu tíinūuñ snee ndúúcu yā ndii nguivi ye'n'ē David miiñ. **46** David miiñ nandaāca sa favor nanááñ Dendyuūs ní chiica sa chi din'dái sa yaācū ch'eeete ye'n'ē Ndyuūs chi i'téenú Jacob miiñ. **47** Salomón nídin'dái sa yaācū ch'eeete ye'n'ē Dendyuūs. **48** Naati Ndyuūs chi canéé yā na va'ai cheetí nguivi, nguéé canéé yā na yaācu chi din'dái 'ii'nyáñ ndúúcū ta'á yā, ti tan'dúúcā chi nga'ñā profeta nduuudu Dendyuūs tiempo chi chó'oo:

**49** Nángúuví míñ chí tan'dúúcā trono ye'n'ē, ní yá'ñña miiñ ní tan'dúúcā banco ye'n'ē ca'á. ¿Dé'é va'ái idin'dái dí ye'n'ē? nga'ñ'a

Señor 'iivú Ndyuūs. O ¿de'ē lugar chi ntaavi'tuūnuú?

50 ¿'Áá nguéé 'úú din'daí ndúúcū ta'á tanducuén'ē dendu'ū?

51 Chéechí tiín ní ní chéechí staava ye'n'ē ní ní nduudí veé ní. Ndís'tíi ní nguéé dií díveé ní yen'e Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs cuen'e daānma. Tan'dúúcā chiidá ní 'tiicá ntúūn ndís'tíi. 52 ¿Du'u profeta chi ca'a nduudu ye'n'e Dendyuūs chi chiidá ní nguéé can'dáa yā chi ya'áí yā 'iin'yā? Ní ch'iin'nu yā 'iin'yā chi ca'a yā vmnaáa vmnaa chi cuchií 'iin'yā chi n'dai taavi. Ní 'iin'yā mii' chi n'dai taavi ndís'tíi ní sta'á ní 'iin'yā ni ch'iin'nú yā 'iin'yā. 53 Ndís'tíi ní sta'á ní ley chí tee ángeles ní nguéé dií ní cumplir.

54 Taachi ch'iindiveen sa'n'ā s'uun chuū chi ca'a Esteban nduuvi taa n'dái sa na staava ye'n'e sa ní ndiitunuú ngé'ē 'dii'yu' sa contra ye'n'e Esteban. 55 Naati Esteban mii' ndiitu Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs che'enaá yā nanguuvi ní n'diichi yā Dendyuūs chi neené ngii 'yá'ā ní n'diichi yā Jesús mii' chi canée yā lado ye'n'ē honor yen'e Dendyuūs. 56 Tuu'mi ní Esteban ca'a yā: Cuin'díichí ní, inaá nanguuvi canda'āi 'íicú Daiyá Dendyuūs canéé lado ye'n'e honor yen'e Dendyuūs. 57 Tuu'mi ní 'iin'yā s'ee' ní 'caī yiicú yā ní n'gaadí yā veé yā ní tanducuén'e yā ndaá yā nanáa Esteban. 58 Ní tun'dáa yā sa'n'ā yá'ān mií' ní chíituú yā sa'n'ā. Ní 'iin'yā testigos s'néé yā cotón ná ca'a 'áamá sa'n'ā 'dí' chi nguuvi Saulo. 59 Tuu'mi ní nga'a yā tuūu Esteban. 'Iicu Esteban mii' ní 'cai sá Ndyuūs ní nga'n'ā sa: Señor Jesús, nánguáí ní espíritu ye'n'ē.

**60** Chiintii'ya sa ní 'caī yiicu sá: Señor, nguéé dii<sup>n</sup> cuenta ní núú<sup>n</sup>ndí 'cūū ye<sup>n</sup>'ē 'iis'tí. Ní taachi ca<sup>n</sup>'ā sa chuū, ní ch'iī sa.

## 8

### *Saulo dii<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū chéénu yā*

**1** Ní Saulo mii<sup>n</sup> canee yiinú sa chi 'cuūvī Esteban mii<sup>n</sup>. Nguuvi mii<sup>n</sup> n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nduuví taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná yáacū chi canéé yáā<sup>n</sup> Jerusalén ni nducyaca yā chi i'teenu Jesús cuen<sup>n</sup>'ē 'muu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é mii<sup>n</sup>yā. Chéénu yā cuaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa Samaria. Dámaa<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs nguee chéénu yā. **2** Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi n'dai nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs candéé sa Esteban. Ní ch'iichi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cheecu taavi sá yēn<sup>n</sup>e yā. **3** Saulo mií<sup>n</sup> ní can'dáa sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>'e yaācū chi n'nuū<sup>n</sup> cá'ai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chen<sup>n</sup>e sa ndúú va'ai nduu vā'āi ní candéé sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí n'daataá ndíí sa<sup>n</sup>'ā. Ní n'gíí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū.

### *Ca<sup>n</sup>'a yā ndúúdú ngai na yáā<sup>n</sup> Samaria*

**4** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chéenū mii<sup>n</sup> chen<sup>n</sup>'é yā nduu yáā<sup>n</sup> nduu yáā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúdú ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo chi evangelio. **5** Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> can'dáa sa na yáā<sup>n</sup> Samaria ní ngan'a sa ye<sup>n</sup>'e Cristo. **6** Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā de'<sup>n</sup> ndu'ū chi nga<sup>n</sup>'ā Felipe mii<sup>n</sup>. Ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ní inaa<sup>n</sup> yā señales chii<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> sa. **7** Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúúcū 'yúúné chi espíritus chi nguee n'daacā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup>taachí can'daa 'yúúné na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā nééné 'cai espíritus. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū ca'āi chi in'dúuví cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngueé ngíícá ní nducyaca

yā nanduūvā ye<sup>n</sup>'ē yā. <sup>8</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní yeenú taaví yā.

<sup>9</sup> Cánéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Simón chi déenu sa magia chi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> neené dii<sup>n</sup> sa na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nginnche<sup>e</sup>i sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Samaria. Nga<sup>n</sup>'ā sá ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'<sup>e</sup>ete sa. <sup>10</sup> Chi'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> ndii n'gaiyáā ndii n'g<sup>e</sup>e<sup>e</sup>te yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā: Chuū poder ch'<sup>e</sup>ete yen<sup>e</sup>e Dendyuūs.

<sup>11</sup> Ní s'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē sa ti ndúúcū artes magias ye<sup>n</sup>'ē sa neené 'náá<sup>n</sup> chinche<sup>e</sup>i sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi'téénu yā ye<sup>n</sup>'ē Felipe mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā ndúudú ngai ye<sup>n</sup>'e chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup>, tuu'mí cheēdinúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndii n'daataá ndii sá<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>13</sup> S'teenú ntúū<sup>n</sup> Simón. Cheēdinúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa. 'Áámá cānee sa ndúúcū Felipe. Taachi n'diichi sa señales ndúúcu vaadī n'giinu ch'<sup>e</sup>ete chi dii<sup>n</sup> Felipe mii<sup>n</sup> tuu'mi ní che<sup>e</sup>'e yiinu sá.

<sup>14</sup> Taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs chí snée yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Samaria i'téénu yā nduuudú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, dicho'ó yā Pedro ndúúcū Juan mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'mi can'angua<sup>'á</sup> yā cáavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi dií<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, <sup>16</sup> ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> 'āā cuéé ca<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> ndii 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> chi cheēdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> núu<sup>n</sup> yā ndúúcū chi duuchi Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Apóstoles sn'duu yā ta'a yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>18</sup> Taachi Simón n'diichi sa chi cáavā chi sn'duu

tá'ā apóstoles diíñ yā recibir Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs, tuu'mi ní ca'n'a sa chi ca'a sa tuumī. <sup>19</sup> Ní ca'n'a sa: Tée ntúuñ ní poder 'cūñ 'úú ní'āā du'ú nūuñ chi cun'duñ ta'á vmnaañ yen'ē, 'iñ'yāñ miiñ cunéé yā ndúúcū Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs.

<sup>20</sup> Tuu'mi ní Pedro míñ ca'r'a sá chii sa 'iñ'yāñ: Túumī ye'ñ di 'cuiinú ndúúcū di caati nacádiinuuñ di chi regalo ye'ñ Ndyuūs ní ndúúcū tuūmī cuai di. <sup>21</sup> Nguéé ítuneeñ di ndíí nguéé ndúú suerte yen'ē di na asunto 'cūñ ti staava ye'ñ di nguéé n'daacā nanáañ Dendyuūs. <sup>22</sup> Ndáácádáámí dí yen'ē nuuñndi yen'ē di, ní caaca di Dendyuūs ti nen'e Ndyuūs nadach'eeecú yā ye'ñ di chí nacádiinuuñ di na staava ye'ñ di. <sup>23</sup> Ti 'úú inaáñ dii ní cunee di na vaadī ngueée ye'ñ di. Ní n'deë chiichí di ndúúcū nuuñndi yen'ē di.

<sup>24</sup> Tuu'mi ní Simón nan'guëecútañ'ā sa ye'ñ yā ní ca'n'ā sa; N'diñ caacá ní Señor caavā 'úú chí nadach'eeecú yā nuuñndi yen'ē tí mar 'áamá chí ngan'a ní nguéé chiñ nanáañ yen'ē 'úú.

<sup>25</sup> 'Iñ'yāñ s'eeñ ca'n'a cuaacú yā nduudu yen'e Ndyuūs miiñ. Ní ca'n'a yā ye'ñ evangelio chi ndúúdú ngai yen'e Cristo. Ní cueñ'e yā ndíí nééné n'deee yáañ yen'e yáañ Samaria. Ní ndaa ntúuñ yā na yáañ Jerusalén miiñ.

### *Felipe ndúúcū san'a ye'ñ yáañ Etiopía*

<sup>26</sup> 'Áamá ángel yen'e Señor miiñ yaa'vi yā Felipe ní ca'n'a yā: Nducuéen dí ní cuéñ'e dí ndii cuaañ ndiiya sur na yúúní chi nga'ai yen'ē yáañ Jerusalén ndii yáañ Gaza. Yúúní miiñ ní cho'ō na yáañ cuūñmáñ. <sup>27</sup> Tuu'mi ní Felipe miiñ nducuéen sa ní cueñ'e sa. Ní cho'ōo chi 'áamá sa'n'a ye'ñ yáañ Etiopía canuuñ

sa yúúní ní sá'ā mii'n eunuco. Sa'n'ā mii'n chi idii'n sá ntii'nyu'n yen'e n'daataá reina chi duuchi Candace. Sa'n'ā mii'n ní dii'n sa cuidado nducué'n'ē tuūmī yen'e reina. Ndaa sa yáān Jerusalén mii'n chi dii'n sa chi cu'teenu sá Ndyuūs. <sup>28</sup> Nanguεcunée'n sá yáān yen'e yā ní ch'iindī sa na carreta yen'e sa. Ní n'gee'n sa libro yen'e Ndyuūs naachi profeta Isaías chi ca'n'a nduudu Dendyuūs tiempo chi chó'ōo. <sup>29</sup> Ní Espíritu mii'n ní nga'n'a yā ngii yā Felipe mii'n: Cue'n'e di ní ndaa nii'nñūn di na carreta 'cūū.

<sup>30</sup> Ní Felipe mii'n cuen'e sa ngeēnū sa ni ch'iindivee'n sa chi n'geē'n san'a mii'n naachi dinguūn profeta Isaías mii'n. Ní ca'n'a sa: ¿'Áá túúmícádiinuu'n ní chi n'geē'n ní?

<sup>31</sup> Sa'n'ā mii'n ca'n'a sa: ¿Taacā cuuvi dií'n ti mar 'áámá 'ii'n'yān nguéé ngi'cuee'n yā 'úú? Ní ne'n'e sa chi Felipe mii'n caa sa ní 'cuūndī sa ndúúcu sa.

<sup>32</sup> Naachí n'geē'n sa yen'e Escritura, chuū chii: Tan'dúúcā 'iiti cuūchī candéé yā 'iiti ní 'caa'n'nú'n yā 'iiti. Tan'dúúcā 'iiti cuūchī 'líí'n nguéé ngii n'gai tī taachi ngií yā duudú tī 'tíicā nguéé n'dai yā cheendi yā.

<sup>33</sup> Caati ndiicuu'n yā 'ii'n'yān n'dái yā ní nguéé ca'a sa justicia ye'n'e yā; ¿du'u caa'n'ma'n yen'e ndaatá ye'n'e yā? Caati divíi 'ii'n'yān vida ye'n'e yā na i'n'yeēndī.

<sup>34</sup> Sa'n'ā eunuco nan'gueεcúta'n'ā sa ní ca'n'a sa chii sa Felipe mii'n: Ngiicá chi cuuvi ní 'úú: ¿Du'ú yen'e chi ca'n'a profeta 'túúcā? ¿'Áá ye'n'e maá'n yā o yen'e taama 'ii'n'yān?

<sup>35</sup> Tuu'mi ní Felipe mii'n nan'gueεcúta'n'ā sa. Tucá'ā sa yen'e libro 'cūū ní ca'n'a sa yen'e evangelio

chi ndúúdú ngai ye<sup>n</sup>'ē Jesús. <sup>36</sup> Canúu<sup>n</sup> yā yúúní chí  
cue<sup>n</sup>'é yā ndaá yā naachi vee nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā  
eunuco: 'Muu<sup>n</sup> ní vee nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. ¿De<sup>'ē</sup> cucáávā chi  
nguéé cueediuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>?

<sup>37</sup> Felipe mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā sa: Nduuti chi i'téénú nī  
ndúúcū núú'má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mí cuuvi  
cueediuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nī. Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā ni  
nga<sup>n</sup>'ā sa: I'teenú chi Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Daiyá  
Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>38</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chi cuééndii carreta. Nduu 'uvví yā,  
Felipe ndúúcū eunuco cue<sup>n</sup>'e yā naachi vée nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>  
nī cheediuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa. <sup>39</sup> Taachi cuíchée yā naachi vée  
nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> Espíritu N'dai yen<sup>'e</sup> Ndyuūs candee Felipe  
mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā eunuco 'āā ntéé n'diichi sa sa<sup>n</sup>'ā.  
Ní cuina<sup>n</sup>'ā sa ní yeenú taavi sa. <sup>40</sup> Felipe mii<sup>n</sup>  
ndaaca sa na yáā<sup>n</sup> Azoto. Cho'o sá nduu yáā<sup>n</sup> nduu  
yáā<sup>n</sup> ndii ndaā sa yáā<sup>n</sup> Cesarea ní ca<sup>n</sup>'a sa yen<sup>'e</sup>  
evangelio chi ndúúdú ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo nanáá<sup>n</sup>  
tanducue<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> miin<sup>n</sup>.

## 9

*Saulo ndaacadaami sa ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē sa ní  
i'téénú sa*  
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Taachi Saulo taa<sup>n</sup> sa ní yaā'vī yuudu sa ye<sup>n</sup>'e chí  
'cuūvī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú yā Señor Jesucristo, ndaa  
sá nanáá<sup>n</sup> chiiduú ch'εete cá ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.  
<sup>2</sup> Ní chiica sa carta s'ee<sup>n</sup> chí 'cuu'mi<sup>n</sup> sá nanáá<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācu sinagogas yen<sup>'e</sup> yáā<sup>n</sup> Damasco  
chí ndúútī chi ndaācā sa sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá mii<sup>n</sup> yen<sup>'e</sup>  
Yúúní ye<sup>n</sup>'ē vaadī i'téénú yen<sup>'e</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup> cíuví  
dii<sup>n</sup> sa nandéé sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi preso yā ní nndaa yā  
na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>3</sup> Taachi canúu<sup>n</sup> sá yúúní míi<sup>n</sup>

taachi 'āā cháā ndaa sa yaān Damasco dácānaāa<sup>n</sup> chiiya 'áámá dεevé ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi naachi canée sa.

**4** Taachí sndeeve sá ná ya<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa 'áámá nduudu chi nga<sup>n</sup>'ā: Saulo, Saulo, ¿de'ē cúúví chí nn'daā di 'úú?

**5** Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿Du'ú n'diī, Señor? Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú Jesús chi n'daā dī. Nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> di ti dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā 'iiti chi ca'a ca'a tī na yán'á cuii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>.

**6** Saulo mii<sup>n</sup> ní in'duuvi sa, ní 'va'a sa, ní ca<sup>n</sup>'a sa: Señor, ¿de'ē né<sup>n</sup>e ní chi dii<sup>n</sup>? Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngiī yā sa<sup>n</sup>'ā: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>e di yáān, ní cuuví yā dii de'ē dii<sup>n</sup> di.

**7** Ní 'ii<sup>n</sup>yān chi cuéen'ē ndúúcū Saulo neé yā n'giīnu yā. N'giindiveé<sup>n</sup> cuaacú yā nduudu ti nguéé du'ū vεe inaa<sup>n</sup> yā. **8** Tuu'mi ní Saulo nducuee<sup>n</sup> sá ná yán'āa mii<sup>n</sup> naachi chí ndeevee sá. Nán'guaa<sup>n</sup> sa nduutináa<sup>n</sup> sa naati nguéé inaa<sup>n</sup> sa. Candee nee<sup>n</sup> yā ta'ā sa, ní ndaā sa yáān Damasco. **9** Mii<sup>n</sup> ní canee sa 'iī'nūn' nguuvi ní nguéé inaa<sup>n</sup> sa, ní nguéé che'e sa, ní nguéé chi'i sa.

**10** Na yáān Damasco canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí n'gee<sup>n</sup> chi i'teénū sa Jesucristo chi nguuvi sa Ananías. Tuu'mi ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā na visión ye<sup>n</sup>'ē sa: Dii Ananías. Ananías mii<sup>n</sup> nan'gueecutá<sup>n</sup>a sa: Señor, 'úú caneeé.

**11** Ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Nadacuee<sup>n</sup> di ní cue<sup>n</sup>e di yúúní chi nguuvi Cuaācú mii<sup>n</sup> ní in'nuu<sup>n</sup> dí vaacu Judas. Mii<sup>n</sup> canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi sa Saulo ní sá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē yáān Tarso. N'diichí nī, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua<sup>n</sup>'a sa. **12** Ní Saulo mii<sup>n</sup> n'diichi sa na visión ye<sup>n</sup>'ē sa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi sa Ananías. Ní Ananías mii<sup>n</sup> cho'o sá cuaa<sup>n</sup>

cheεti va'āī ní chi n'duūn sá tá'a sá vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Saulo, ní ninguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. 'Tíicā n'diichi Saulo mii<sup>n</sup> na visión ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>13</sup> Naati Ananías mii<sup>n</sup> nan'guεecúta<sup>n</sup>'ā sa: Señor Jesúś, n'giindiveé<sup>n</sup> chí neené nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú Jesucristo na yáa<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>14</sup> Chiiduú n'geete ye<sup>n</sup>'e Israel ca'á yā poder Saulo mii<sup>n</sup> chi cuta'a sa ní candéé sa vácūū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'angua'á yā ndúúcū chi duuchi Cristo.

<sup>15</sup> Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuna<sup>n</sup>'ā di. San<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'úú ndεevé san<sup>n</sup>'ā chi cándēe sa chi duuchí nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ndúúcū rey s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>16</sup> Ti 'úú 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> sa chi cánéé chí 'cueenu sa cuuvi caavā 'úú.

<sup>17</sup> Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'ē Ananías ní chindaā sa va'ai ní sn'duū sa ta'a sa vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Saulo. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Díí, Saulo hermano, Señor Jesúś mii<sup>n</sup> chi che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē di na yúúní chí cuchiī di. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'úú 'íicú cuuvi nanguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di. Ní cuuvi cuútū di ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Nduuūs.

<sup>18</sup> Hora mii<sup>n</sup> chiiya na nduutináa<sup>n</sup> sa cosa tan'dúúcā díí'má<sup>n</sup> 'yaācā ní inguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. Nacueen<sup>n</sup> sá ní cheεdinuū'nī<sup>n</sup> sa. <sup>19</sup> Taachí che'ē sa yuūndū mii<sup>n</sup> nnadaaca tiñú sa. Saulo mii<sup>n</sup> cánéé sá nguuvi chi ch'εetinee sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo chi snée yā yáa<sup>n</sup> Damasco.

*Saulo nga<sup>n</sup>'ā sa nduudu cuaacu na yáā<sup>n</sup> Damasco*

<sup>20</sup> Cuayiivi míí<sup>n</sup> chi'cueé<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e Cristo na yaācū sinagoga. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi Cristo

ní Daiya Dendyuūs. **21** Nducyáácá 'ii'n'yān chi ch'iindiveéñ yā cheñ'e yiinú yā ní nga'n'á yā: ¿'Áá nguéé sá'n'a 'cūú chi n'gaā'vā sa ndúúcū 'ii'n'yān chi nga'n'āngua'á yā ndúúcū chi duuchi Cristo na yáān Jerusalén? ¿'Áá nguéé cáávā chiñ chí cuchiī sán'a 'cūú chí candéé sa 'ii'n'yān 'cuεε chiichí yā nanááñ chiiduuú n'geeté yen'e Israel?

**22** Saulo mii'n ditiñú taavi sa. Ní véé 'uvi nadacádiinūn 'ii'n'yān ye'n'e Israel ye'n'ē yáān Damasco. Sa'n'á mii'n ní ch'iñ'i sá chi Jesús mii'n chí Cristo.

### *Saulo nanguá'n'ai yā ye'n'e 'ii'n'yān Israel s'ee'n*

**23** Cheēnū n'deēe nguuví ní 'ii'n'yān Israel s'ee'n nduuvidaamá yā ní nndeé yā chi 'caa'n'nun' yā Saulo. **24** Saulo 'āā deenu sa dε'ē chí ne'n'e diín yā. 'Ii'n'yān s'ee'n ní ch'εetinée yā cuidado cheendi va'aí yen'e pared ye'n'e yáān mii'n ndii nguovi ndíí n'gaa'n ti cuuvi 'caa'n'nún' yā sá'n'ā. **25** Tuu'mi ní 'ii'n'yān s'ee'n chí i'teenú yā Cristo ní tun'dáa yā sa'n'ā cheeti va'aí n'gaa'n. Ní s'núuñ yā sa'n'ā cheeti 'áámá 'cuééteé. Tun'dáa yā sa'n'a na tiiñpared ye'n'e yáān mii'n i'cuáa yā sa'n'ā ndúúcū 'cuééteé.

### *Saulo na yáān Jerusalén*

**26** Taachi ndaā Saulo na yáān Jerusalén ne'n'e sa nduuvidaama sa ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n chí i'téénu yā Cristo. Nducyáácá yā ní 'va'a yā sa'n'ā ti nguéé i'téénu yā chi i'teenu sa'n'ā mii'n. **27** Tuu'mi ní Bernabé ndáa yā ndúúcū sa nanááñ apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Ní chii yā 'ii'n'yān s'ee'n táácā n'diichi Saulo mii'n Señor Jesús na yúúní. Ní Señor yaa'vi yā sa'n'ā. Ní 'túúca ca'n'ā Saulo mii'n nduudu cuaacu ye'n'é Jesús mii'n na yáān Damasco, ní nguéé

ndúúcū vaadī 'va'ā. <sup>28</sup> Saulo mii<sup>n</sup> canee sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Ca<sup>n</sup>a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Señor Jesús nguéé ndúúcū vaadī 'va'ā. Ní n'deee n'dái nga<sup>n</sup>ā sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ndaata Israel naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> nacádiinúú<sup>n</sup> yā chi 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Saulo. <sup>30</sup> Taachi hermanos chicádiinuu<sup>n</sup> yā chuū, candée yā Saulo ndii yáā<sup>n</sup> Cesarea, ní dichó'o yā sa<sup>n</sup>ā yáā<sup>n</sup> Tarso.

<sup>31</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yáacū canéé 'díií<sup>n</sup> tan'dúúca ná yá<sup>n</sup>āa Judea ndúúcū yá<sup>n</sup>āa Galilea ndúúcū yá<sup>n</sup>āa Samaria. Ní ngi'cueen yā ná nduudu cuaacu ní chi chiicá yā ná vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesús mii<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs mii<sup>n</sup> ca'á yā vaadī diituú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní chi'yaan yā.

### *Sa<sup>n</sup>'ā Eneas nanduuvá ye<sup>n</sup>'ē sa*

<sup>32</sup> Chiī chūū Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e yā nduu cuáā<sup>n</sup> ndaa yā ntúu<sup>n</sup> yā naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu na yáā<sup>n</sup> Lida. <sup>33</sup> Ní ndaaca yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi nguovi sa Eneas. 'Áā níínní<sup>n</sup> nduūyū chi canee sa na cama. Ní sa<sup>n</sup>ā canee sa ndúúcū ca'āī chi in'dúuví cuerpo ye<sup>n</sup>e sa. <sup>34</sup> Ní ca<sup>n</sup>a Pedro mii<sup>n</sup>: Eneas, Jesucristo mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>'ē di. Nacueen di ní cuta'a di yiivē ye<sup>n</sup>'ē di. Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> nacueen sá. <sup>35</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé yā na yáā<sup>n</sup> Lida ndúúcū yáā<sup>n</sup> Sarón n'diichí yā sá<sup>n</sup>'a 'cūū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ní chi'téénu yā Ndyuūs Señor.

### *Nadacuéen yā tá'ā Dorcas ye<sup>n</sup>'e nguaan tíná'n'a*

<sup>36</sup> Canéé 'áámá n'daataá chi i'teenu Jesucristo na yáā<sup>n</sup> Jope chi nguovi tá Tabita chi ne<sup>n</sup>'ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndúúcū dávaacu griego Dorcas. Tá 'cūū neené n'daacā dii<sup>n</sup> tá ní ca'ā tá limosnas. <sup>37</sup> Nguovi mii<sup>n</sup> ní

chiitā tá ní ch'iī ta. Ch'iinu naa<sup>n</sup>nú yā cuerpo yen'ē tá<sup>n</sup>'ā ní chin'diiti yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e tá<sup>n</sup>'ā na 'áamá sala. <sup>38</sup> Yáān Lida mii<sup>n</sup> canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yáān Jope. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téénú Jesucristo ch'iindiveen<sup>n</sup> yā chi Pedro canéé sá mii<sup>n</sup>. Dichó'o yā na 'uuvi sá<sup>n</sup>'ā chi ca<sup>n</sup>'a sa cuuvi sa Pedro. Nguéé cuuvi 'naa<sup>n</sup> di ní chiī di naachi sneé 'nū.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncuee<sup>n</sup> sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu yā. Taachi ndaā sa mii<sup>n</sup> candéé yā sa<sup>n</sup>'ā na sala naachi ndúúvídaama nducyaaca n'daataá nguá'āa. Ngεεcu yā ní n'gi<sup>n</sup>'i yā ntúu<sup>n</sup> yā camisas yen'ē yā ndúúcū vestidos ye<sup>n</sup>'e yā chi Dorcas mii<sup>n</sup> din'dái tá taachí canduūchi tá. <sup>40</sup> Tun'dáá Pedro nducyaaca yā chuva'āī. Pedro mii<sup>n</sup> chiīntii'yá yā ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā, ní ngueεcundí yā naachi canéé cuerpo yen'ē tiná<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Tabita, nacuéé<sup>n</sup> di. Tan<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nn'guaā<sup>n</sup> tá nduutinaa<sup>n</sup> tá ní taachi n'diichi tá Pedro, 'nuū<sup>n</sup> ndii tá. <sup>41</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa ta<sup>n</sup>'ā sa tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nadacuée<sup>n</sup> sa tá<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní n'gaī sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téénu yā Ndyuūs mii<sup>n</sup> ndúúcū n'daataá nguá'āa. Ní ch'i<sup>n</sup>'i sa tá<sup>n</sup>'ā náá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'āā cánduūchī ta. <sup>42</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáān Jope ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Ní neené 'yaán yā s'téénu yā Señor mii<sup>n</sup>. <sup>43</sup> Ní chó'ōo chí Pedro mii<sup>n</sup> canéé yā 'áamá tiempo na yáān Jope na vaacu 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Simón chi idicuu<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iti.

## 10

### Pedro ndúúcū Cornelio

<sup>1</sup> Cánéé 'áamá sa<sup>n</sup>'ā na yáān Cesarea chi nguuvi sa Cornelio. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> capitán yen'ē 'áamá taa<sup>n</sup> soldado chi nguuvi Italiano. <sup>2</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'dai taavi sa ní i'téénu sa Dendyuūs ndúúcū

nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na vaacu sá. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nééné nga'a sa limosnas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguá'āa ye<sup>n</sup>'e na yáā<sup>n</sup>. Cue<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'ā sa Ndyuūs. <sup>3</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní claro n'diichi cuaacú sa ná 'áámá visión tan'dúúcā chi n'gεεcu 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguovi mii<sup>n</sup>. 'Áámá ángel ye<sup>n</sup>'ē Dendyūs chindáa yā naachi cánée sa mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'a ángel ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Díí, Cornelio.

<sup>4</sup> Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ch'íínú cuaacú sa ndúúcū vaadi 'va'ā, ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'u n'diī, Señor? Ní nga<sup>n</sup>'a ángel ngiī yā sa<sup>n</sup>'ā Cornelio: Chí<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'āngua'a di ndúúcū limosnas chi nga'ā di, Dendyūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nan'gaacú yā dii. <sup>5</sup> Ángel nga<sup>n</sup>'a yā ngiī yā Cornelio: Dicho'ó di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> di chi cuchiī sa<sup>n</sup>'ā Simón chi nguovi sa Pedro. <sup>6</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní canee sa na vaacu sá<sup>n</sup>'ā chi nguovi Simón, sa<sup>n</sup>'ā chi idicuú<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iti. Va'ai ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cuuvi sa díí dε'ē chi dii<sup>n</sup> di.

<sup>7</sup> Cue<sup>n</sup>'e ángel chi ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū Cornelio, níícú Cornelio mii<sup>n</sup> ní 'cai sa 'uuví sa<sup>n</sup>'ā chí dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcū 'áámá soldado chi i'téénú Dendyūs chí snéé ndúúcu sa. <sup>8</sup> Dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jope taachí ch'íínú ca<sup>n</sup>'a sa tanducué<sup>n</sup>'ē chi chó'ōo.

<sup>9</sup> Chidεevε tááma nguovi taachí snúu<sup>n</sup> yā yúúní ní taachí snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nchεε sa tii<sup>n</sup> va'ā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'ā sa tan'dúúcā chi n'gεεcu ndichúúví nguovi. <sup>10</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndaa cuiicú sá. Ní ne<sup>n</sup>'e sa che'e sa naati nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'ē chi idin'dái yā chi che'e sa mii<sup>n</sup>, n'diīchi sa 'áámá visión. <sup>11</sup> N'diichi sá nanguovi chi candá'āí ní

cuich'éé<sup>n</sup> nanguuvi 'áámá cosa tan'dúúcā 'áámá ti-inūu<sup>n</sup> ch'εetε chi n'déé chiīchí nduū cúūu<sup>n</sup> esquinas cuch'éé<sup>n</sup> cuaacu na yá<sup>n</sup>'aa mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní mii<sup>n</sup> ní n'diichi sa nducyaaca naa<sup>n</sup> iiti chi cuuú<sup>n</sup> ca'a tī chi véé ná yá<sup>n</sup>'aa ndúúcū nducyaaca naa<sup>n</sup> cúú ndúúcū 'yaada chi véé nanguuvi. <sup>13</sup> Ní ndaā 'áámá nduudu ní ca<sup>n</sup>'a: Díí Pedro, nducuee<sup>n</sup> di, 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> di ní che'e di.

<sup>14</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nguéé, Señor. Mar 'áámá chi vaatí ndúúcū chi nguεε n'daacā, nguéé che'é.

<sup>15</sup> Yáá'ví ntuū<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> ndiichi ndii 'úúví cuuvi ni nga<sup>n</sup>'a: Chuū chí nadindεevé Ndyuūs mii<sup>n</sup>, nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē chi vaatí.

<sup>16</sup> Chuū ní chii 'iī'nū<sup>n</sup> cuuvi ní tiññu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuina<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> nanguuvi. <sup>17</sup> Naachí Pedro mii<sup>n</sup> nadācadíínuu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē visión de'ε chí nen<sup>n</sup>'ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'iī'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nadicho'ó Cornelio, 'iī'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> itiingúúnée<sup>n</sup> yā tií va'ai ye<sup>n</sup>'e Simón. Ní ndaa yā cheendi va'āī. <sup>18</sup> Ní 'cai yā ní ntíínguunee<sup>n</sup> yā: ¿'Áá mii<sup>n</sup> canee Simón chi nguūvī sa Pedro? <sup>19</sup> Taachi 'āā chicadíínuu<sup>n</sup> Pedro ye<sup>n</sup>'ē visión chí n'diichi sa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ngii sa<sup>n</sup>'a: Cun'diichi dí. 'iī'nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a in'nuu<sup>n</sup> sá dii. <sup>20</sup> Nducuee<sup>n</sup> dí ní nangua'ai di ní nguéé n'deē nacadíínuu<sup>n</sup> di chí ca<sup>n</sup>'a di nduucú yā, ti 'úú dicho'ó 'iī'yā<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ca'āī Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē sa naachí snéé 'iī'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dicho'ó Cornelio, ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diichi nī. 'Úú sa<sup>n</sup>'a chi in'nuú<sup>n</sup> nī. ¿De'ε cáávā chí cuchií nī?

<sup>22</sup> 'iī'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cornelio, capitán romano, 'áámá sa<sup>n</sup>'a chi n'dái taavi ní i'téénu sa

Dendyuūs. Sá'n'ā mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> déénu yā chi sa'n'ā mii<sup>n</sup> n'daacā n'dai sa. Sa'n'ā mii<sup>n</sup> ní ca'n'a 'áamá ángel ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs chii yā sa'n'ā, chí ne<sup>n</sup>'e yā chí ndaa nī na vaacú yā ni 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu yen<sup>n</sup>'é nī.

<sup>23</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> 'cai yā sa'n'ā na vaacú yā ní canee sa ndúúcu yā. Chideeve táámá nguivi mii<sup>n</sup> nacueen<sup>n</sup> sá ni cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu yā. Ní cuen<sup>n</sup>'e n'duuvi hermanos yen<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> Jope mii<sup>n</sup> ndúúcu sa.

<sup>24</sup> Táámá nguivi míí<sup>n</sup> ndaá yā yáa<sup>n</sup> Cesarea. Ní Cornelio cunee ngíínú yā. Ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi amigo chi n'dai ndúúcu yā ní nduuvidaama nducyaaca yā. <sup>25</sup> Taachí ndaa Pedro mii<sup>n</sup>, can'daá Cornelio mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā recibir sa'n'ā seen<sup>n</sup>. Chinti<sup>n</sup>'yá yā na ca'a Pedro míí<sup>n</sup> ní chi'téénú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nadacuée<sup>n</sup> sa Cornelio mii<sup>n</sup> ní ca'n'a sá chiī sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nacueen<sup>n</sup> dí. 'Úú sa'n'ā ntúú<sup>n</sup> 'úú.

<sup>27</sup> Ní nen<sup>n</sup>'e chí indeé yā ndúúcu sa ní candéé yā sa'n'ā chεeti va'āī. Nééné 'yaan<sup>n</sup> yā nduuvidáámá yā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ca'n'ā Pedro: Ndís'tiī ní deenu nī chí nguéé n'daacā chi 'áamá sa'n'ā Israel nduuvidáámá sá o ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sá ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ndyuūs ní ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú chi nguéé canéé chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā mar 'áamá sa'n'ā vaatí<sup>n</sup> sa o chí nguéé n'daacā sa. <sup>29</sup> Taachí Dendyuūs 'cai yā 'úú, nūú<sup>n</sup> ndaa. Maa<sup>n</sup> ní intínguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿Dε'ē ne<sup>n</sup>'e nī 'úú chí cuchī?

<sup>30</sup> Tuu'mi ní Cornelio ca'n'ā yā: Maa<sup>n</sup> cuūu<sup>n</sup> ngūūví chí 'āā hora 'cūū nūu<sup>n</sup> chi n'gεecu 'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> chiñu taachi 'āā cuéé ca'diinú, cucáávā chi nga<sup>n</sup>'angua'á na vaacú. N'dííchí 'áamá sa'n'ā. Neené ngii 'yá<sup>n</sup>'ā

catecai sa. <sup>31</sup> Ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa 'úú: Díí Cornelio, chí<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'angua'a di ndúúcū limosnas ye<sup>n</sup>'ē di Dendyuūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nan'gaacu yā. <sup>32</sup> Díí, dichó'o di sa<sup>n</sup>'ā na yáā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> di chí chiī Simón chi nguovi Pedro mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cánée sa na vaacu sa Simón, sa<sup>n</sup>'ā chi idicuú<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> díí'má<sup>n</sup> 'iti. Vaacu sa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná nuūnī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā. Taachí ndaa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní yaa'vi sa díí. <sup>33</sup> Tuu'mi ní Cornelio ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Pedro: Hora mii<sup>n</sup> dicho'ó 'iin'yā<sup>n</sup> cáavā di. N'dááca dii<sup>n</sup> di chi cuchiī di. Maa<sup>n</sup> ndúcyaca 'nū ní sneé 'nū 'muu<sup>n</sup> ndúúcū Dendyuūs. Ní sneé 'nū chi 'caandiveé<sup>n</sup> 'nū tандcué<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chii yā dii.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa: Maa<sup>n</sup> ní, 'úú tuumicadiinúu<sup>n</sup> chi Ndyuūs ní ne<sup>n</sup>'e yā nducyaca 'iin'yā<sup>n</sup> daama daama. <sup>35</sup> Nducyáácá 'iin'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaca yá<sup>n</sup>'āa chi i'téénu yā Dendyuūs ní dii<sup>n</sup> yā n'daacā ní Ndyuūs ní 'cuaá<sup>n</sup> yā 'iin'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ndyuūs ní dicho'ó yā 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> 'iin'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel. Ca<sup>n</sup>'a yā nduudú ngai ye<sup>n</sup>'ē evangelió ní véé vaadi 'dií<sup>n</sup> cucáavā Jesucristo. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúú Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'iin'yā<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Ndís'tií ní déénú ní nduudu chí ca<sup>n</sup>'a yā nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yán'<sup>n</sup>'āa Judea. Tucá'a yā ndii yáā<sup>n</sup>'āa Galilea, cuayivi chí'iinu chí ca<sup>n</sup>'a Juan ye<sup>n</sup>'e chí cheedinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> yā. <sup>38</sup> "Tíícā Dendyuūs tee yā Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret Espíritu N'dai ndúúcū poder. Jesús mii<sup>n</sup> ní chiica yā dii<sup>n</sup> yā chí n'daacā. Ní dii<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'iin'yā<sup>n</sup> chí caneé yā ndúúcū espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup> caatí Ndyuūs mii<sup>n</sup> canée yā ndúúcū Jesús. <sup>39</sup> Ní nús'uū ní testigo 'nū ye<sup>n</sup>'ē tандcué<sup>n</sup>'ē chí Jesús dii<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcū

na yáān Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>'yāān s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ch'iin<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yāā 'ii<sup>n</sup>'yāān. Ní chi'néé<sup>n</sup>nga'a yāā 'ii<sup>n</sup>'yāān na 'áamá yáā'a. <sup>40</sup> Jesús 'cūū Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yāā 'ii<sup>n</sup>'yāān yen'e nguaa<sup>n</sup> tináā'a ndiichi ndii 'íi<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguuvi mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yāā chí che'enaá<sup>n</sup> yāā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yāān. <sup>41</sup> Nguéé che'enaá<sup>n</sup> yāā ye'<sup>n</sup>ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yāān caati yen'<sup>n</sup>ē tes-tigo chí Dendyuūs nde<sup>n</sup>eve yāā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Nús'uū ní che'é 'nū ní chi'í 'nū nduucú yāā cuayiivi taachí nducuee<sup>n</sup> yāā ye'<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tináā'a. <sup>42</sup> Ní dichó'o yāā nús'uū chi caan'má<sup>n</sup> 'nū evangilio chi nduudú ngai nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yāān. Ní nga'a cuaacú 'nū chi Cristo mii<sup>n</sup> ní s'neé<sup>n</sup> Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yāān lado ye'<sup>n</sup>e Juez yen'<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yāān chi nduuchi ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yāān chi n'díi. <sup>43</sup> Nducyaaca profeta s'ee<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>a nduudú yen'e Dendyuūs caa<sup>n</sup>a yāā ye'<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yāān mii<sup>n</sup>. Nducýáácá 'ii<sup>n</sup>'yāān chi cu'téénu yāā 'ii<sup>n</sup>'yāān, véé vaadí nadich'eeecú nuūndí ye'<sup>n</sup>é yāā cucaavā Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>44</sup> Taachi nga'a Pedro nduudú 'cūū, Espíritu N'dai ye'<sup>n</sup>e Ndyuūs ní ndaā vmnaa<sup>n</sup> yen'<sup>n</sup>ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yāān chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yāā nduudu 'cūū. <sup>45</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yāān ye'<sup>n</sup>e Israel chi'téénú yāā chi ndaá yāā ndúúcū Pedro, 'ii<sup>n</sup>'yāān s'ee<sup>n</sup> ch'eeetinéé n'giinu yāā chí vmnaa<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yāān s'uu<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yāān ye'<sup>n</sup>e ndaata Israel, Dendyuūs ca'a ntuú<sup>n</sup> yāā regalo yen'<sup>n</sup>ē Espíritu N'dai ye'<sup>n</sup>e Ndyuūs, <sup>46</sup> caatí ch'iindiveé<sup>n</sup> yāā chi nga'a 'ii<sup>n</sup>'yāān s'ee<sup>n</sup> tanáā'a davaacu. Ní nga'a yāā chí ch'eeete taaví Dendyuūs. <sup>47</sup> Tuu'mi ní nan'guéecúta'a Pedro: ¿'Áá cíúví chi 'áā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yāān chi nguéé 'cuááa<sup>n</sup> yāā ye'<sup>n</sup>é nuūnñi<sup>n</sup> chí cueediuūnñi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yāān chí díi<sup>n</sup> yāā recibir Espíritu N'dai ye'<sup>n</sup>e Ndyuūs tan'dúúcā s'uūú<sup>n</sup>?

<sup>48</sup> Ní dichó'o yāā 'ii<sup>n</sup>'yāān chi cueediuūnñi<sup>n</sup> yāā

ndúúcū chi duuchi Jesús. Tuu'mi ní 'iin'yān s'ee<sup>n</sup> chiica yā Pedro chi cunée yā 'áamá tiempo ndúúcu yā.

## 11

*Pedro ca<sup>n</sup>'a yā chuū ná yaācū templo ye<sup>n</sup>'e yáān  
Jerusalén*

<sup>1</sup> Ch'iindiveen<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ndúúcū hermanos chi snée yā na yá'rāa Judea chi 'tiicá ntúūn 'iin'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'iin'yān yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chí dīi<sup>n</sup> yā recibir nduuudu yen'e Dendyuūs. <sup>2</sup> Taachí Pedro mii<sup>n</sup> cuchæe sa yáān Jerusalén, hermanos yen'e 'iin'yān Israel ch'eeecu cheendí yā ndúúcū Pedro. <sup>3</sup> Ngan'<sup>ā</sup> yā: ¿Dē'<sup>ē</sup> cúúví chí sndáa di va'ai yen'e 'iin'yān chi nguéé ye<sup>n</sup>'e 'iin'yān Israel, ní che'e di ndúúcu yā?

<sup>4</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní tuca'a sa chii sa 'iin'yān s'ee<sup>n</sup> táácā chiī. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: <sup>5</sup> Caneé na yáān Jope ní nga<sup>n</sup>'anguā'á ní nnduūchí ní n'diichí 'áamá visión dácaā 'áamá tiīnūu<sup>n</sup> ch'eeeté cuch'éen<sup>n</sup> nanguuvi n'déé chiīchí nduū cúūu<sup>n</sup> esquinas ndaā ndii vñmnáa<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Taachi n'diichí, nacádiinúú<sup>n</sup>. Tuu'mi ní n'diichí yen'<sup>n</sup> icyá'n<sup>ā</sup> 'iiti chí cuūu<sup>n</sup> cá'a tī ndúúcū 'iiti taa<sup>n</sup> ndúúcū cúú ndúúcū 'yaada ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi. <sup>7</sup> Ní chíiindiveéen<sup>n</sup> 'áamá nduuudu chi ca<sup>n</sup>'ā chíi 'úú: Díi Pedro, nacueen<sup>n</sup> di. 'Caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> dí 'iiti, ní ché'<sup>ē</sup> dí 'iiti.

<sup>8</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á chuū: Señor, nguéé; ti mar 'áamá chi vaatí chí nguëe n'daacā che'é. <sup>9</sup> Tuu'mi ní nduuudu yen'<sup>n</sup> è nanguuvi ca<sup>n</sup>'a ntuū<sup>n</sup> ndiichi ndii 'úúví: Chíi<sup>n</sup> chi Ndyuūs nádindœvé yā, nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di yen'<sup>n</sup> è chi vaatí. <sup>10</sup> Chuū ní 'iin'nu<sup>n</sup> cúúyí chíi. Cuina<sup>n</sup>'ā ntúū<sup>n</sup> tanducuén<sup>n</sup> è nandéé yā cuáá<sup>n</sup> 'nii'nu<sup>n</sup> nanguuvi.

<sup>11</sup> Ní n'diichí nī. Hora mii<sup>n</sup> ndaā na 'iin'nu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā na

va'āī naachi 'úú caneé. 'Áámá 'ii'n'yān chi nguivi Cornelio dichó'o yā sa'nā yen'e yáān Cesarea ndíí naachi caneé. <sup>12</sup> Ní Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs ngan'a ngii 'úú chi ca'nā ndúúcu sa. Ní nguéé de'ē vee nadicádiinúú. Chen'é ndúúcū niyaa'n hermanos ní sndáa 'nū vaacu Cornelio. <sup>13</sup> Sa'nā mii'n ca'n'a sá chii sá nús'uū, tááca n'diichi sa 'áámá ángel vaācū sa chí cheendii yā ní cā'n'a yā: Díí Cornelio, dicho'ó dí san'nā s'ee'n yáān Jope ní dii'n dí chí ndaa sá'nā Simón chi nguivi Pedro míi'n. <sup>14</sup> Sa'nā mii'n ní caan'ma'n sá nduudu chí nanguan'āī dii ndúúcu nducyáácā 'ii'n'yān yen'e di na vaacu di. <sup>15</sup> Ní taachí tucá'á ca'nā, ndaā Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs yen'e cuaa'n'nii'nu'n vmnaa'n ye'ē nducyaaca 'ii'n'yān s'ee'n dendu'ū, tan'dúúcā chí chī ndúúcū s'uūú'n vmnáá'n vmnaa'n. <sup>16</sup> Tuu'mi ní nn'gaācú chi ca'n'a Señor mii'n, chi ca'n'a yā: Juan míi'n cheedinuū'n ní yā ndúúcū nuūnni'n naati ndís'tiī ní cuéédinuū'n ní ndúúcū Espíritu N'dai yen'e Ndyuūs. <sup>17</sup> Nduuti chi Dendyuūs chi ca'a yā regalo mii'n 'ii'n'yān tan'dúúcā chí teé yā s'uūú'n chi i'teenu yú Señor Jesucristo, ¿du'ū 'úú chi di'vaachí yen'ē Dendyuūs mii'n?

<sup>18</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveé'n yā nduudu mii'n ní ch'εetinéé 'dií'n yā ní cā'n'a yā chi ch'εeté yā Ndyuūs, ní ca'n'a yā: 'Tiicá ntúū'n ca'a Dendyuūs 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé 'ii'n'yān yen'e ndaata Israel chi ndaa-cadaamí yā yen'ē nuu'ndi yen'ē yā ní nnndaāca yā vida cue'n'e daānma'n.

### *Yáacū yen'e yáān Antioquía*

<sup>19</sup> Maa'n ní 'ii'n'yān chi cue'n'ē 'múú'n cue'n'e mii'n yā cucáávā chii'n chi dií'n 'ii'n'yān ndúúcū Esteban, 'ii'n'yān mii'n cho'ó yā ndii yán'āa Fenicia, ndúúcū isla Chipre, ndii yaān Antioquía. Ní nguéé cā'n'a

yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, dámāān 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nduucú yā. <sup>20</sup> Nguua<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ni snéé sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e isla Chipre ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Cirene. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní taachi ndaā sa yáā<sup>n</sup> Antioquía yaa'vi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel dendú'ū ní ca<sup>n</sup>'a sa evangelio chi ndúúdú ngai ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesús. <sup>21</sup> Ní ta'ā Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> canéé ndúúcū sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi'téénu yā Señor mii<sup>n</sup>. Ní can'dáa yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Cho'ōo chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū chi snée yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Ní dichó'o yā Bernabé chi ca<sup>n</sup>'a sa yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>23</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū taachi ndaā sa ní n'diichi sa favor ch'eeté taavi ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup>, yeenú taavi sa. Ní chi'cuee<sup>n</sup> sa chí nducyáácá yā 'cuëetinéé yā ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'ē yā ndúúcū Señor 'iivú Dendyuūs mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Bernabé mii<sup>n</sup> ní n'dai sa, ní ndiituú sa<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní i'téénu sá ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi'téénu yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Cuayilivi mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē Bernabé na yáā<sup>n</sup> Tarso chi in'nuu<sup>n</sup> sa Saulo mii<sup>n</sup>; ní ndaācā sa sa<sup>n</sup>'ā ní nandee<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā na yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>26</sup> Ní ndu-uvidaamá yā 'áámá nduuuyu na yaācū mii<sup>n</sup>, ní chi'cuéé<sup>n</sup> yā neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chíí vñmnáá<sup>n</sup> vñmnaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Antioquía 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chi duuchí cristiano s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenu Cristo.

<sup>27</sup> Nguuvi s'uú<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā profetas chi nga<sup>n</sup>'ā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs can'dáa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>28</sup> Nadacueen 'áámá yā chi nguuví yā Agabo ní dií<sup>n</sup> yā chí inadacádiinūu<sup>n</sup>

'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí ndaa 'áámá cuiicu ch'eeeté núúnmá<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>'aa chi vée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Cho'ōo chuū nguovi ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Claudio. 29 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téénú Cristo dií<sup>n</sup> yā chí dicho'ó yā ofrendas ye<sup>n</sup>'ē hermanos chi snée yā yā<sup>n</sup>'aa Judea. 'Áámá 'áámá yā tuunu tuunu ca tan'dúúcā chi cuuvi ca'a yā. 30 Chuū ní dií<sup>n</sup> yā ní ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū dichó'o yā limosna ndúúcū Bernabé ndúúcū Saulo.

## 12

*Herodes 'caa'nú<sup>n</sup> yā Jacobo, ní s'nuú<sup>n</sup> yā Pedro vácūū*

<sup>1</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> ní rey Herodes dii<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> ta'a yā chi ne<sup>n</sup>'e 'caan'nú<sup>n</sup> yā ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngen'e yaacū. <sup>2</sup> Níicú ch'ij<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup> ndúúcū machete chí 'caái<sup>n</sup> ndúú 'uvvī lados Jacobo chi 'dínū Juan. <sup>3</sup> N'diichí yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> canee yiinú yā chuū. Dichó'o yā san'a s'ee<sup>n</sup> chi cuta'a ntúu<sup>n</sup> sa Pedro dendu'ū. Nguovi mí<sup>n</sup> ní nguovi ye<sup>n</sup>'ē pan chi nguéé yiinuu<sup>n</sup> levadura mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Sta'a yā Pedro ní s'nuú<sup>n</sup> yā san'a vácūū naachi snéé cuūu<sup>n</sup> taá<sup>n</sup> soldado, 'áámá táá<sup>n</sup> soldado mii<sup>n</sup> cuūu<sup>n</sup> ngíi sa. Soldado s'ee<sup>n</sup> cunun'dai sa Pedro ní cho'ó ye<sup>n</sup>'ē pascua ní rey Herodes tun'dái yā san'a. <sup>5</sup> Cunun'dai sa Pedro mii<sup>n</sup> chi canuu<sup>n</sup> sa vácūū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngen'e yaacū mii<sup>n</sup> ngá<sup>n</sup>'ánguá'a yā ní ngíicá yā Dendyuūs ndii nguovi ndíi n'gaa<sup>n</sup> cucáávā Pedro mii<sup>n</sup>.

*Nangua<sup>n</sup>'ai Pedro ye<sup>n</sup>'e vácūū*

<sup>6</sup> Taachi ne<sup>n</sup>'e ntun'dáa Herodes mii<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup>, nguiinū mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní cyaadu Pedro mii<sup>n</sup> naavta<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e 'uvvī soldado s'ee<sup>n</sup>. Ndεē chíchí

sa ndúúcū 'uuvī cadena s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> cuidado vácūū mií<sup>n</sup> snée sa cheendi vacūū mii<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Caandiveé<sup>n</sup> nī, ndaā 'áamá ángel ye<sup>n</sup>'ē Señor. Ní 'áamá dœvē canéé na vácūū. Tuu'vi yā tíicuaa Pedro ní nanduuchi yā Pedro. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nacuee<sup>n</sup> di cániicū di. Cadena s'ūu<sup>n</sup> ní chivíi na ta'ā sa. <sup>8</sup> Tuu'mi ní ngan'a ángel mii<sup>n</sup> ní ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cu'nee<sup>n</sup> di cinto ye<sup>n</sup>'ē di ní cunuū<sup>n</sup> cá'a di ndaacuú yen'ē di ní dii<sup>n</sup> chiichí di cinta ye<sup>n</sup>'ē. 'Tíicā dii<sup>n</sup> sa. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nunúu<sup>n</sup> dí catecai vmnaa<sup>n</sup> di ní cuchíi di, ní can'daā dī 'úu.

<sup>9</sup> Ní n'daa sa ní cue<sup>n</sup>'e sa n'daā sa 'iin'yā<sup>n</sup>. Pedro mii<sup>n</sup> ní nguéé deenu sa chi cuaacu chi dii<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup>. Nadacádiinuu<sup>n</sup> sa chi 'áamá visión chi n'gíi<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa nguaa<sup>n</sup> na 'yúúduyaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>10</sup> Cho'ó yā, ye<sup>n</sup>'ē 'áamá táá<sup>n</sup> soldado s'ee<sup>n</sup>, ní cho'ó yā ndii chii<sup>n</sup> ndii 'úuví táá<sup>n</sup> soldado s'ee<sup>n</sup>. Ní ndaá yā ná cheendi va'ái cūū chí canéé cuaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chii ní nánguáá<sup>n</sup> máāa<sup>n</sup> cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'ē yā. Can'dáa yā ní cho'ó yā 'áamá yúúní, ní ángel mii<sup>n</sup> ní chivíi yā ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>11</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nduuchi sa. Ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Maa<sup>n</sup> ní ituumicadiinúu<sup>n</sup> chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> nidicho'ó yā ángel ye<sup>n</sup>'ē yā ní nanguá<sup>n</sup>ai yā 'úu ye<sup>n</sup>'ē ta'a rey Herodes. Niícú yen'ē tanducue<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> chí yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'iin'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snéé ngiinu yā chi 'cuūvi 'úu.

<sup>12</sup> Taachí Pedro nacadíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chuū cuen'<sup>é</sup> yā, ní ndaa yā na vaacu María cheecu Juan, chi ngúuví ntúū<sup>n</sup> sa Marcos, naachí neení 'yaa<sup>n</sup> yā snée yā chi nduuvidáámá yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā. <sup>13</sup> Taachí di'cueēcú Pedro cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e patio, can'dáa 'áamá n'daataá chi nguubi tá Rode. <sup>14</sup> Tá 'cūū ní 'naanavee<sup>n</sup> tá nduudu ye<sup>n</sup>'ē Pedro ní chiī

yeenú tá. Ní nguéé nn'guaan tá cheendi va'āī. Cuna'ā tá ngeēnū tá cheeti va'āī ní ca'a tá chi Pedro mii'n canee sa cheendi va'āī. <sup>15</sup> 'Ii'n'yān s'ee'n ní ngan'á yā ngiī yā tān'ā: Loca dii. Ta'n'ā mii'n dicuaācu tá sa'n'ā miin'. Tuu'mí 'ii'n'yān s'ee'n ca'a yā: Angel chi dii'n cuidado sa'n'ā.

<sup>16</sup> Pedro mii'n ní iyaa'vi ca sá. Taachí nn'guaan yā ní n'diichi yā sa'n'ā dii'yá yā chii. <sup>17</sup> Pedro mii'n ní ditá'a sa ye'n'é yā chi 'cueetinéé 'dií'n cheendi yā. Ní chii sa 'ii'n'yān tāácā ángel ye'n'e Señor ntun'dáa yā sa'n'ā vácūn. Pedro ní ca'a sa: Dií'n ní chi cadiinuu'n Jacobo ndúúcū hermanos. Pedro can'dáa sa ní cue'n'e sa taama lugar.

<sup>18</sup> Chi dεeve míí'n ní dii'yā n'dái soldado s'ee'n chi chii ndúúcū Pedro. <sup>19</sup> Herodes mii'n ní n'nuún yā sa'n'ā. Nguéé ndaaca yā sa'n'ā. Ch'iinu maa'n ní tiinguuneéén yā san'ā s'ee'n chi dii'n cuidado. Ca'a yā chi 'cuūvī sa'n'a s'ee'n. Cuayiivi cue'n'e Herodes mii'n yá'n'āa Judea ná yáān Cesarea ní canee yā mii'n.

### *Ch'iī rey Herodes*

<sup>20</sup> Herodes miin' taa'n n'dai yā ye'n'ē 'ii'n'yān yáān Tiro ndúúcū 'ii'n'yān yáān Sidón. Naati 'ii'n'yān yen'e yáān s'ee'n ní ndaá yā nanáá'n rey Herodes mii'n chí ne'n'e taaví yā chi canéé 'dií'n, ti chí nge'é yā chi ye'n'ē yá'n'āa ye'n'e rey. Cuta'á yā tan'dúúcā amigo yen'é yā sa'n'ā chi nguuvi Blasto chi dii'n cuidado va'ai ye'n'e rey, cuarto naachi cyaadú yā. Ne'n'é yā chi cuuví caa'n'ma'n sa ndúúcū rey cááva yā. <sup>21</sup> Áámá nguuvi chí dii'n señalado cáávā chuū, Herodes canuu'n yā catecai rey. Ch'iindí yā na trono ye'n'ē yā ní ca'a yā chii yā 'ii'n'yān 'áámá nduudu. <sup>22</sup> Ní 'ii'n'yān yáān mii'n 'cai yiicú yā ní ca'a

yā: Ndúúdú mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs, nguéé ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>23</sup> Hora mii<sup>n</sup> ní 'áamá ángel ye<sup>n</sup>'e Señor mii<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> cá'ai yā san<sup>n</sup>'ā Herodes caati nguéé ca<sup>n</sup>'a sa chi ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs chí ch'<sup>ε</sup>et<sup>ε</sup> taavi chi nga<sup>n</sup>'a sa. Ní che<sup>ē</sup> taavi n'dáá rey mii<sup>n</sup> ní ch'<sup>ī</sup> sa.

<sup>24</sup> Nduudú ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ndíí ch'<sup>ε</sup>et<sup>ε</sup> ca ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu ngí 'yaa<sup>n</sup> cá yā.

<sup>25</sup> Bernabé ndúúcū Saulo mii<sup>n</sup> nndaá ntúu<sup>n</sup> yā yá<sup>n</sup> Jerusalén ti 'āā dií<sup>n</sup> yā cumplir ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. Nde<sup>ε</sup> ntúu<sup>n</sup> yā Juan chi nguubi Marcos.

## 13

*Bernabé ndúúcū Saulo tuca<sup>n</sup>'á yā viaje vmnáá<sup>n</sup> vñnaa<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduuudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcū maestros ye<sup>n</sup>'e yaācū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Antioquía. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Bernabé, ndúúcū Simón chi nguubi sa Niger, ndúúcū Lucio ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Cirene, ndúúcū Manaén san<sup>n</sup>'ā chi dáámá chiita sá ndúúcū rey Herodes, ndúúcū Saulo. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachí snée yā i'téénu yā Señor Jesucristo. Ní taachí 'āā cuéé che<sup>ē</sup> yā tuu'mí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā: Cu'neen ví'i ní 'āā vi'i Bernabé ndúúcū Saulo cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi 'úú ca'á sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Taachi 'āā cuéé che<sup>ē</sup> yā ní nga<sup>n</sup>'āngua'á yā níicú sn'duú<sup>n</sup> yā ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>'ē sa.

*Apóstoles ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu na isla Chipre*

<sup>4</sup> Espíritu N'dai dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā yáā<sup>n</sup> Seleucia. Ndii mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā na barco isla Chipre. <sup>5</sup> Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Salamina ní nga<sup>n</sup>'a yā

nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup> na yáacū sinagogas yen<sup>e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní canéé ntúu<sup>n</sup> yā ndúúcū Juan mii<sup>n</sup> chí nginnee sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní ch'iinu snee yā chen<sup>e</sup> e yā nūú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e isla Chipre ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Pafos, ní nndaacá yā 'áamá sa<sup>n</sup>'ā Israel chi nguovi Barjesús. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí idin'dái magia ní profeta chi nguéé nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu yen<sup>e</sup> Dendyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> canéé sá ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā gobernador Sergio Paulo ní 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chi déenu sa. Sergio Paulo mii<sup>n</sup> ní 'cai sa Bernabé ndúúcū Saulo. Ne<sup>n</sup>'e sa 'caandivee<sup>n</sup> sa nduudú yen<sup>e</sup> Dendyuūs. <sup>8</sup> Sá<sup>n</sup>'ā Elimas (nguovi sá ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> davaacú 'cūū sa<sup>n</sup>'ā chi idin'dái magia) nguéé 'cūū<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā. Ne<sup>n</sup>'e sa divíi sa chi i'teenu Sergio Paulo chi gobernador. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Saulo chi nguovi Pablo dendú'ū, ndiituú sa ndúúcū Espíritu N'dai ní n'gínu sa sa<sup>n</sup>'ā Elimas mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Pablo can'a sa: Dii, sá<sup>n</sup>'ā diitú yen<sup>e</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī nginnche'éí ndúúcū nducuén'ē chi ngue<sup>e</sup> n'daācā, daiya yáā<sup>n</sup>'guiinūu<sup>n</sup> ní contra yen<sup>e</sup>'ē tanducuén'ē vaadī cuaacu. ¿'Áá nguéé cu'néēn 'naa<sup>n</sup> di chi di'váachí di yen<sup>e</sup> yúúní cuaacu yen<sup>e</sup>'ē Señor Jesucristo? <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní ta'ā Señor mii<sup>n</sup> canee contra yen<sup>e</sup> di ni cúúví nngueenáa<sup>n</sup> di. Nguéé n'dííchi di 'yá<sup>n</sup>'ā 'áamá tiempo. Tuu'mí nūu<sup>n</sup> chi nngueenáa<sup>n</sup> sa ní 'áamá chi maái yen<sup>e</sup>'ē sa. Ní cachiica 'múú<sup>n</sup> cachiicá mii<sup>n</sup> sa ní in'nuū<sup>n</sup> sa du'ū chi cundéé nee<sup>n</sup> ta'ā sa. <sup>12</sup> Tuu'mi ní gobernador Sergio Paulo n'diichi sa chí chii, ní s'teenu sa. Nge<sup>n</sup>'e yíínú sá ye<sup>n</sup>'ē nduudu yen<sup>e</sup>'ē Señor Nduyuūs.

*Pablo ndúúcū Bernabé cué<sup>n</sup>'e yā na yáā<sup>n</sup> Antioquia ye<sup>n</sup>'ē distrito Pisidia*

**13** Pablo ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ndúúcu sa cue<sup>n</sup>'é yā na barco ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Pafos ní cue<sup>n</sup>'é yā na yáā<sup>n</sup> Perge yen'<sup>n</sup> país Panfilia. Naati Juan mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa yē<sup>n</sup>'e yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. **14** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā yen'<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Perge ní ndaa yā yáā<sup>n</sup> Antioquia yen'<sup>n</sup> distrito Pisidia. Ní ndaa yā na yaācu sinagoga nguivi sábado, 'áamá nguivi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā tiempo mii<sup>n</sup>. Ní ch'eeeté yā na sillla. **15** Cuayiivi chi sa<sup>n</sup>'a ch'eeete ye<sup>n</sup>'ē yaācū sinagoga ch'ee<sup>n</sup> sa ná libro ye<sup>n</sup>'e ley ndúúcū ná libro ye<sup>n</sup>'e profetas, sa<sup>n</sup>'ā ch'eeete dichó'o sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'i, ndúúti chi canee 'áamá nduudu ye<sup>n</sup>'ē chi ca'cueen di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di.

**16** Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní nacueen sa. Diī<sup>n</sup> sá ndúúcū ta'a sa chi cuuvi 'diī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú Ndyuūs, 'caandivée<sup>n</sup> nī. **17** Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú Israel ndeeevé yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní diī<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'eeete. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snéé yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snúún yúúní. Ní Ndyuūs ndúúcū poder ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū ta'á yā ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. **18** Ní taandúú 'úuví ngεεcu nduūyū diī<sup>n</sup> yā cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní chi cheé yā taanduvéé chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> diī<sup>n</sup> yā. **19** Ní taachí Ndyuūs diii<sup>n</sup> tuuví yā ndeechē nación ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ndaata Israel na yá<sup>n</sup>'āa Canaán, ca'á yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. **20** Cho'ó chuū cheeti cuūu<sup>n</sup> ciento canéé 'uūvī ngεεcu ndiichi ndúuyū ca'a yā juez ye<sup>n</sup>'ē yā ndii nguivi profeta Samuel mii<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a nduudu Ndyuūs. **21** Tuu'mi ní tiempo mii<sup>n</sup> chiica yā rey ní Ndyuūs ní ca'á yā Saúl mii<sup>n</sup> chí cuuvi sa rey. Cheetí 'uuvi ngεεcu nduūyū Saúl

mii<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup>. Saúl mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a daiya Cis, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Benjamín. <sup>22</sup> Divíi yā sa<sup>n</sup>'ā ní Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā táámá rey chi David chí can<sup>a</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē yā. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ndaacá David daiya Isaí mii<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'ē. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa tanducué<sup>n</sup>'ē chi ne<sup>n</sup>'ē. <sup>23</sup> Ye<sup>n</sup>'e ndaata sá<sup>n</sup>'a 'cūū mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a chi cā'a yā, Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Jesús ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel lado ye<sup>n</sup>'e Salvador chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā. <sup>24</sup> Taachi<sup>i</sup> 'aa cuéé ndaá Jesús mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>'ā Juan mii<sup>n</sup> chi cueedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā. <sup>25</sup> Juan mii<sup>n</sup> taachi ch'iinu dii<sup>n</sup> sa ntíi<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa, ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'ū 'úú nadicádiinuu<sup>n</sup> ndis'tiī? Nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'úú. Cun'diichí ní. Cuchii 'áámá na cuaa<sup>n</sup> daami 'úú ni 'úú nguéé n'daācā 'úú chi cuuví dií<sup>n</sup> n'daatií yíí'má<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> ndaacuú yé<sup>n</sup>'ē chí cánúú<sup>n</sup> ca'a.

<sup>26</sup> Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í, daiya 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Abraham ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúúcū ndís'tiī chi i'téénú yā Ndyuūs, caavā ndís'tiī dicho'ō Ndyuūs nduudu chí nnguan<sup>a</sup>ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyáácá yā chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yā nguéé n'diichí yā Jesús ní nguéé nduudu ye<sup>n</sup>'e profetas chi n'gee<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē nguovi sábado chi intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā condenar Jesús. <sup>28</sup> Iícu ní nguéé ndaacá yā falta ye<sup>n</sup>'e yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chiica 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi Pilato 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jesús ní 'cuūvi yā. <sup>29</sup> Taachi<sup>i</sup> ch'iinu chi<sup>i</sup> tánducué<sup>n</sup>'ē chí canéé

nguūn ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> divíi yā Jesús na yá<sup>n</sup>'á cruz ní s'nuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Ndyuūs nadicuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaan<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā. <sup>31</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> yā nééné n'deēe nguuvi nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dáámá cuchéé yā ndúúcu yā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā yáa<sup>n</sup> Jerusalén. 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup> testigos ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>32</sup> Nús'uú ntuūn nga<sup>n</sup>'á 'nū ndúúdú ngai. Chuū chi nduudu chi Ndyuūs ca'a yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> taachi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>33</sup> Chuū chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dicuaacú yā ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> daiyá chiida yú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel tááchí Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Chuū chi canéé nguūn na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naachi nguūn salmo ndii 'úúví chí nga<sup>n</sup>'ā: Dii daiyá dii, maa<sup>n</sup> nguuvi 'úú n'gjí<sup>n</sup>'í chi daiyá dii 'tíicā. <sup>34</sup> Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Āā ntééé ngueecunéé choó yā. 'Túúcā ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú teé dii cosa chi n'dai chi cā<sup>n</sup>'a chi ca'a David. Chuū chi cuaacu. <sup>35</sup> Cáávā chuū nga<sup>n</sup>'á yā na táámá salmo: Nguéé 'cuaá<sup>n</sup> nī chi Daiyá nī chi n'dai chí ngueecunéé choō cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>36</sup> Cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi David mii<sup>n</sup> tááchí dichíí<sup>n</sup>ye yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yēn<sup>n</sup>e yā tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e Dendyuūs, ch'i<sup>n</sup> yā níí<sup>n</sup>ch'eechí yā naachi ch'eechi chiidá yā. Ní choo yā. <sup>37</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Dendyuūs nadacueen<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní ngueéé choo yā. <sup>38</sup> Nadacadíínuu<sup>n</sup> nī chuū, ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'i. Ca<sup>n</sup>'a 'nū ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Ndyuūs nadach'eecú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nī cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>39</sup> Cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Ndyuūs nadach'eecú yā nducuéen<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi

i'téénu yā Dendyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chi nduuvi n'dai dii nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs, naati ley ye<sup>n</sup>'e Moisés nguéé cuuví nach'<sup>ee</sup>cu nuū<sup>n</sup>ndī yen<sup>'e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Cuin'díichí ní chi nguéé chiī nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chí cánéé nguū<sup>n</sup> cáávā profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs, ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs:

<sup>41</sup> Cuin'díichí ní ndís'tiī chi taa<sup>n</sup> ní, ní nge<sup>n</sup>'e yli<sup>n</sup>núú<sup>n</sup> ní, ní 'cuuví ní; caati 'úú ní dií<sup>n</sup> 'áamá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e chí ndís'tiī snée ní i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū, 'Áamá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi nguéé i'téénu ní ndúúti chí du'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chuū.

<sup>42</sup> Taachi nan'daa yā na yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel di'cuítu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, chi cūúví dæev<sup>e</sup> táámá nguivi sábado, nguivi chi ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> ní chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e chuū. <sup>43</sup> Ní taachi 'āā dií<sup>n</sup> yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū sinagoga neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'daacā chi 'āā maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, can'dáa yā Pablo ndúúcū Bernabé. Pablo ndúúcū Bernabé ní ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'áamá 'cueetinéé yā na favor ch'<sup>ee</sup>te ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs.

<sup>44</sup> Chidæev<sup>e</sup> táámá nguivi sábado, nguivi chi ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā, nduuvidáámá yā n'deee taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'téé nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> yā chi 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>45</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> taachi n'diichí yā chi n'deee n'daí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndiitú yā ndúúcū vaadī ngueēe, ca<sup>n</sup>'a yā chi nguéé n'daacā chí nga<sup>n</sup>'ā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'e yā ní contra ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>46</sup> Tuu'mi ní

Pablo ndúúcū Bernabé mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nguéé ndúúcū vaadī 'va'a ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cánée chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ndúúcū ndís'tiī nduudu yen<sup>'e</sup> Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> naati ndís'tiī ní divíi ní ye<sup>'e</sup> veé<sup>n</sup> nī. Ní túumícadiinúú<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> ní chi nguéé n'daacá ní chi tunee<sup>n</sup> ní vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Cáávā chi dií<sup>n</sup> nī, Ndyuūs nguéé teé yā ndís'tiī vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī. Cuin'diichí nī. Nguεεcunée 'nū ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> 'nū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>'e</sup> ndaataa Israel. <sup>47</sup> Caati 'tíicā chidichó'ó Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> nús'uu, ní Ndyuūs cá<sup>n</sup>'a yā chīi yā nús'uu:

'Úú chí'neé<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúúcā chídεevε ye<sup>'e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>'e</sup> ndaataa Israel, chi cuuvi caan<sup>'má</sup><sup>n</sup> ní nduudu chí nangua<sup>n</sup>'āī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

<sup>48</sup> Taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>'e</sup> ndaataa Israel chuū ndiitú yā ndúúcū vaadī yeenú ní ca<sup>n</sup>'a yā chi ch'eεte taavi Ndyuūs cáávā nduudu yen<sup>'e</sup> Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup>. Ní s'teenú yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi Ndyuūs chínđεevε yā ní tee yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>49</sup> Ní nduudu Señor mii<sup>n</sup> 'āā chi chiicadiínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti che<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> estado mii<sup>n</sup>. <sup>50</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi nguéé snéé 'dií<sup>n</sup> yā n'daataá chí n'dai taaví chí n'dááca taavi ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yen<sup>'e</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū n'daataá ndúúcū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>'e</sup> nadacuée<sup>n</sup> yā vaadī 'caa'va contra yen<sup>'e</sup> Pablo ndúúcū Bernabé ní ndivíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>'e</sup> na yáā<sup>n</sup> naachí snéé yā. <sup>51</sup> Pablo ndúúcū Bernabé ní n'dáádi yā iyaacá yen<sup>'e</sup> ca'a yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>'e</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní contra yā. Cue<sup>n</sup>'e yā ní ndaa yā yáā<sup>n</sup> Iconio. <sup>52</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téénu yā Cristo ní yeenú taavi

yā ndúúcū vaadī yeenú ndúúcū Espíritu N'dai.

## 14

### *Pablo ndúúcū Bernabé na yáān Iconio*

<sup>1</sup> Chiī na yáān Iconio chi Pablo ndúúcū Bernabé sndaa yā daama daama na yaācū sinagoga yen'ē 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní 'túúcā ca<sup>n</sup>'a yā. Ní neené n'dai 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> s'téénu yā. 'Tiicá ntúūn 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel. <sup>2</sup> Naati 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téénu yā, n'gεecu cheendí yā ndúúcū 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel ní dií<sup>n</sup> yā chi 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel nguéé nacadiínuu<sup>n</sup> yā n'daacā yen'ē 'ii'n'yān chi i'téénu yā. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ndúúcū Bernabé 'naa<sup>n</sup> n'dái ch'εetinée yā mii<sup>n</sup> ní Señor Jesucristo dií<sup>n</sup> yā chí 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> nguéé 'va'á yā ca<sup>n</sup>'a yā yen'ē Señor Jesucristo. Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ch'i*n*i yā chi nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> chi nduudú yen'ē yā yen'ē favor ch'εete yen'ē yā. Ní Señor mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chuū ní cā'a yā poder chi Pablo ndúúcū Bernabé dií<sup>n</sup> yā señales ndúúcū vaadī n'giinu. <sup>4</sup> Níícu 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> yen'ē yáān mii<sup>n</sup> ní 'uūvī vaanicadiinúú<sup>n</sup> yen'ē yā. Nán'a yā ní lado yen'ē 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> ní taná<sup>n</sup>'a yā ní lado yen'ē apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. <sup>5</sup> 'Li'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel ndúúcū 'ii'n'yān chi ngan'a ntíi<sup>n</sup>nyūn in'núú<sup>n</sup> yā vaadī'caa'va chi tun'dáa yā Pablo ndúúcū Bernabé ní chí cuituú yā 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Taachí chicadíínuu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chuū, cue<sup>n</sup>'é yā ngeenu yā na yáān Listra ndúúcū yáān Derbe chi distrito ye<sup>n</sup>'e Licaonia ndúúcū nducyaaca yáān nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivií ná yá<sup>n</sup>'āa.

**7** Ní mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúúdú ngaī yen<sup>e</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup>.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>ā</sup> tuú yā Pablo na yáā<sup>n</sup> Listra*

**8** Cánéé 'áámá san<sup>n</sup>'ā yen<sup>e</sup> yáā<sup>n</sup> Listra chí véeé sá ti mar 'áámá fuerza yen<sup>e</sup> ca'a sa. Nguéé ngiica sa ndíi ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa. **9** Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní ch'iindivee<sup>n</sup> sa chi ca<sup>n</sup>'a Pablo. Ní Pablo mii<sup>n</sup> ní n'gíínu yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nacádiinúú<sup>n</sup> yā yen<sup>e</sup> san<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ti i'téénu sa chi cuuví nduūvā yen<sup>e</sup> sa. **10** Ní ca<sup>n</sup>'a yuudú yā: Nduceee<sup>n</sup> cuaacú di ndúúcū ca'a di. Hora mii<sup>n</sup> ní san<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nduceee<sup>n</sup> sa ní chiica sa. **11** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'diichí yā chi dii<sup>n</sup> Pablo 'cai diitú yā ní ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcū davaacu ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>aa Licaonia chi ndyuūs s'ee<sup>n</sup> ndáa yā nanáa<sup>n</sup> yā tan'dúúcā san<sup>n</sup>'ā in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

**12** Ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Bernabé chi Júpiter, ní Pablo mii<sup>n</sup> ní Mercurio ti Pablo mii<sup>n</sup> ní chindéé yā ndudu. **13** Yáacū yen<sup>e</sup> Júpiter cánéé chuva'āī yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chiiduu yen<sup>e</sup> Júpiter ndéé yā itiindu s'ee<sup>n</sup> ndúúcū corona s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naāndā nanáá<sup>n</sup> chééndí cheeē<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'e yā 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā 'iití chi ca'a yā sacrificios. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> n'deeee taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā dii<sup>n</sup> yā. **14** Ní naachí ch'iindivee<sup>n</sup> apóstoles Bernabé ndúúcū Pablo chuū chíín'cuu<sup>n</sup> yā catecai yā tí neené ndachíí ní cue<sup>n</sup>'é yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'cai yā. **15** Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā, ¿dé'<sup>n</sup> cuuvi chi 'tíicā idíi<sup>n</sup> nī? Nús'uū sá<sup>n</sup>'ā ntuu<sup>n</sup> nús'uu tan'dúúcā ndís'tiī. Ní nga<sup>n</sup>'a 'nū nduudu cuaacu chí divíi nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é dendu'ū ní cu'téénu nī Ndyuūs chi cánduuchi chi din'dái yā nangu-uví ndúúcū yáā<sup>n</sup>aa ndúúcū nuūnīn'yáā<sup>n</sup> ndúúcū nducyaáácá dendu'ū chi véeé. **16** Nguuvi chí 'āā cho'ōo Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi

cá'n'a yā yúúní damaá'n yā. **17** Nguéé s'nee'n yā ti nguéé cosa chí ch'i'n'i dū'ūu 'ii'n'yā'n yā. Din'daacá yā. Ní teé yā cuuvi ye'n'é nanguuvi ndúúcū tiempo yen'ē n'deēe taaví n'gui'i o cosecha. Ní di'cuiitá yā staava ye'n'é yú ndúúcū vaadī yeenú ti teé yā chi ne'n'ē cuerpo ye'n'ē yú.

**18** Ca'n'a yā chuū, ngii n'dáí naati idii'n yā chi 'ii'n'yā'n yáā'n mii'n nguéé idii'n yā sacrificio.

**19** Tuu'mi ní ndaaā ná'n'ā 'ii'n'yā'n Israel s'ee'n yen'e yáā'n Antioquia ní yen'ē yáā'n Iconio chi yaa'ví yā nducyáácá yā contra ye'n'e Pablo. Ní ca'a tuú yā sa'n'ā ní chíí n'dai yā sa'n'ā 'áámá lado chuva'ai yáā'n mii'n ní 'áácú yā chí 'āā n'dii sa. **20** 'Ii'n'yā'n s'ee'n chí i'téenu yā Cristo ní nuu'ma'ndiiví nanáa'n yā. Pablo mii'n ní nacueen' sá ní nuu'n ndáá tuu'n sa na yaā'n mii'n. Ni chidεeve táámá nguuvi cue'n'e sa ndúúcū Bernabé na yáā'n Derbe.

**21** Ní ca'n'a yā evangelio chí ndúúdú ngaī ye'n'e Jesucristo yáā'n mii'n. Ní dií'n yā chi nééné 'yaa'n 'ii'n'yā'n chí i'teenu. Pablo ndúúcū Bernabé nguεεcunée yā yáā'n Listra, yáā'n Iconio, ndúúcū yáā'n Antioquia. **22** Ní dií'n yā chí ditiinú yā ndúúcū vaadī i'teenu na alma yen'ē 'ii'n'yā'n s'ee'n chí i'téenu yā Cristo ndúúcū staava yen'ē yā. Ní ngi'cueé'n yā 'ii'n'yā'n chí 'áámá cunee yā ndúúcū vaadī i'teenu. Ní ca'n'a yā ndúúcū 'ii'n'yā'n s'ee'n: Cánéé chí nééné n'deēe chí cho'o núu'n yú maa'n níicú ndaaā yú va'ai cheeti nguuvi. **23** S'néé'n yā 'ii'n'yā'n ndíicúú chí sa'n'a ndii tíi'n yen'ē 'áámá 'áámá yaacū ní ca'n'angua'á yā taachi 'āā cueε ca'diinú yā. Ní s'néé'n yā na ta'a Señor 'iivú Ndyuūs 'ii'n'yā'n chí i'téenu.

*Nguéécundií yā ní cue'ē yā yáān Antioquía ye'ē  
yán'āa Siria*

<sup>24</sup> Cuayiivi chi cho'ó yā distrito ye'ē Pisidia ní ndaá yā yáān Panfilia. <sup>25</sup> Taachi ca'n'a yā ndudu cuacú mii'n na yáān Perge cuna'n'á yā na yáān Atalia. <sup>26</sup> Ye'ē yáān mii'n cuna'n'á yā na barco na yaān Antioquía. Mii'n ní naachí hermanos s'ee'n vñnaa'n tucá'a yā Pablo ndúúcū Bernabé na ta'a Dendyuūs ndúúcū favor ye'ē Dendyuūs cáavā ntii'nyūn chi 'āā dií'n yā. <sup>27</sup> Ní ndaá yā na yáān Antioquía. Ní taachi nduuvidaamá yā na yaacū ca'n'a yā tanducué'ē cosa ch'eeetē chi 'āā dií'n Dendyuūs ndúúcu yā. Ní táácā Dendyuūs ca'á yā permiso 'ii'n'yān chi nguéé ye'ē ndaata Israel chi cu'téénu yā nduudu yē'n'e yā. <sup>28</sup> 'Náá'n tiempo canéé yā ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n chi i'téénu yā Cristo.

## 15

### *Concilio na yáān Jerusalén*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní ná'n'a yā chi nnndaá yā ye'ē yáān'āa Judea chi'cueé'n yā hermanos chuū: Ndúúti chi nguéé dii'n di circuncidar 'ii'n'yān tan'dúúcā chi nga'n'a 'áámá ley ye'ē Moisés tuu'mi ní nguéé cuuvi ningua'n'ai di. <sup>2</sup> Pablo ndúúcū Bernabé ch'eeecu cheendí yā ndúúcū 'ii'n'yān ye'ē yáān mii'nya ní nééné n'deēe ca'n'a yā. Ní 'ii'n'yān ye'ē yáān mii'n ca'n'a yā chi ca'n'a Pablo ndúúcū Bernabé ndúúcū tan'duuvi 'ii'n'yān s'ee'n na yáān Jerusalén. Ní ca'n'á yā ní tiinguunee'n yā ye'ē chuū nanáá'n 'ii'n'yān ndiicúū chi 'ii'n'yān ndíí tií'iñ ye'ē yaācū ndúúcū apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs.

**3** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ch'<sup>e</sup>etinúú<sup>n</sup> yúúní yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cho'ó yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'aa Fenicia ndúúcū yá<sup>n</sup>'aa Samaria. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā taacā chi i'teenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ní nducyaaca hermanos mii<sup>n</sup> yeenu taaví yā.

**4** Ní ndaaá yā na yá<sup>n</sup> Jerusalén. Ní apóstoles ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup>yā recibir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā ndúúcu yā. **5** Na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e fariseos chi s'teenu yā ní dii<sup>n</sup>yā costumbre yen<sup>n</sup>'ē yā nacuée<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Canéé chí dii<sup>n</sup> yú circuncidar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā ley yen<sup>n</sup>'e Moisés.

**6** Ní nduuvidaamá yā apóstoles ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū chi 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e yaācū chí n'diichí yā yen<sup>n</sup>'e chuū. **7** Ní ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā n'deee n'dái, ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncueen<sup>n</sup> sá ni ca<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'ti<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā hermanos, deenú ní tan'dúúcā 'āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chi Dendyuūs ndeēvē yā 'úú nguuaan<sup>n</sup> s'uūú<sup>n</sup> ni cáavā cheendí ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ní s'téénu yā. **8** Ní Ndyuūs chi inaa<sup>n</sup> yā staava ye<sup>n</sup>'ē yú ch'i<sup>n</sup>'i yā chi i'téénu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'a yā Espíritu N'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen<sup>n</sup>'ē ndaata Israel tan'dúúcā s'uūú<sup>n</sup>. **9** Dáámá nducyaaca yú ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadideevé yā staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáavā chi i'téénu yā. **10** Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē cáavā chi di'vaachi ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ní s'née<sup>n</sup> ní na tiī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téénu yā Cristo tan'dúúcā 'áámá yugo chi s'uuú<sup>n</sup> nguéé cuuvi candee<sup>n</sup> yú ndii nguεe chii candee<sup>n</sup> yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> dendú'ū? **11** Maa<sup>n</sup> ní

i'téénu yú cucáávā favor ch'eeete taavi ye'n'e Señor Jesúz cuuví nangua'n'āí yú dáámá dáámá ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'ē ndaata Israel.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní nducyaaca 'ii'n'yān s'ee'n 'aa ntéé ca'n'á yā mar 'áamá. Ní ch'iindiveén yā ye'n'e Bernabé ndúúcū Pablo chi ca'n'a yā n'deee n'dái señales ndúúcū vaadī n'giinu chí Ndyuūs dií'n yā cáávā 'ii'n'yān mii'n nguáá'n 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'ē ndaata Israel. <sup>13</sup> Taachí 'ii'n'yān s'ee'n mii'n snéé 'dií'n yā tuu'mi Jacobo nan'guεecuta'n'ā sa ní ca'n'a sa: Ndís'tiī san'ā hermanos cu'nee'n veen ní ye'n'é. <sup>14</sup> Simón mii'n 'āā ca'n'a sá tááca Dendyuūs vmnáá'n vmnaa'n n'diichí yā 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'ē ndaata Israel ní sta'á yā 'ii'n'yān nguaan' 'ii'n'yān s'ee'n chí 'ii'n'yān ye'n'ē yā cáávā chi i'téénu yā Jesucristo. <sup>15</sup> Ndúúcū nduudu 'cūū ní ndíí tiempo vmnaa'n cunee yiinú profetas chi ca'n'a chi cuchií tan'dúúcā chi cunee nguūn na libro ye'n'e Ndyuūs:

<sup>16</sup> Cho'oo chúū nanguεecúndií ní nadin'daí va'ai ye'n'e David chí sndeeve ní nadin'daí to'o ndicúū, ní va'aí mii'n nanguεecuneé nādacuéé'ntuú'n.

<sup>17</sup> Ní taná'n'a yā 'ii'n'yān n'nuu'n ntuú'n yā Señor Jesucristo, ní ye'n'ē nducyaaca 'ii'n'yān chi nguéé ye'n'ē ndaata Israel mii'n chi Dendyuūs ca'n'a yā chi cuuvi déénu yā.

<sup>18</sup> Chuū nga'n'a Señor mii'n chi din'dái tuuū ndεevéé ní dendú'ū dií'n yā chi cadiinuu'n 'ii'n'yān chúū ndíí tiempo ndii cuaa'n vmnaa'n.

<sup>19</sup> Maa'n ní 'úú dií'n inacádiinúú'n ye'n'e chuū, chi nguéé di'vaachi yú ye'n'ē 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'ē ndaata Israel chi cu'téénú yā Dendyuūs. <sup>20</sup> Míí'n

dingúu<sup>n</sup> yú yen'<sup>ē</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cūvii yā yen'<sup>ē</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi yen'<sup>ē</sup> ídolos ndúúcū yen'<sup>ē</sup> 'áamá sa<sup>n</sup>'ā 'áamá n'daataá chi nguéé sneé yā ndúúcū vi'<sup>ī</sup> ní nguéé n'giindivaacu yā, ndíí nguéé che'é yā yuūtē yen'<sup>ē</sup> 'áamá 'iti chi idí'núú yā daandú tī, ndíí nguéé che'é yā ingée yā yuuú<sup>n</sup> ye'<sup>ē</sup> tī. <sup>21</sup> Ndií tiempo yen'<sup>ē</sup> Moisés mii<sup>n</sup> ní ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndíí nducyáácá yáa<sup>n</sup> vée 'aama yā chí nga<sup>n</sup>'a yā yen'<sup>ē</sup> Dendyuūs na yaācū sinagoga naachí n'gee<sup>n</sup> yā libro yen'<sup>ē</sup> Dendyuūs nguuvi nguuvi chi intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā chi sábado.

<sup>22</sup> Apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúu chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> yáacu ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yaācū canéé yiinú yā chí n'daacā chí níndeeve yā yen'<sup>ē</sup> nguaá<sup>n</sup> yā 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā. Ní dicho'ó yā san<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndúúcū Pablo ndúúcū Bernabé na yáa<sup>n</sup> Antioquía. Ní ndeeve yā Judas chi nguuvi sa Barsabás, ndúúcū Silas. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'gee<sup>n</sup>te sá nguaa<sup>n</sup> hermanos. <sup>23</sup> Ní dicho'ó yā caaca ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Apóstoles ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúu ndúúcū hermanos níngúu<sup>n</sup> yā chuu yen'<sup>ē</sup> hermano chi nguéé yen'<sup>ē</sup> ndaata Israel chi snée yā na yáa<sup>n</sup> Antioquía, na yá'a<sup>n</sup> Siria, ndúúcū na yá'a<sup>n</sup> Cilicia: N'dai n'dii. <sup>24</sup> Nús'uū ní n'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chi ná'a yā cue<sup>n</sup>'é yā yen'<sup>ē</sup> 'nū ní dií<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī nguéé ch'ee<sup>n</sup>tinéé 'dií<sup>n</sup> ní ndúúcū nduudu yen'<sup>ē</sup> yā. Ní nguéé can<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'nū chi can'daa yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chí sta<sup>n</sup>'a yā alma yen'<sup>ē</sup> ní ní chi'cuee<sup>n</sup> yā chi dii<sup>n</sup> circuncidar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a ley yen'<sup>ē</sup> Moisés. <sup>25</sup> N'daacā n'dai canéé nus'uū chi 'āa ndúúvídaama nducyáácá 'nū chí deeve<sup>n</sup> 'nū san<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní dicho'ó 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> ndúúcū Bernabé ndúúcū Pablo,

'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e taavi yú. <sup>26</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'deēē cuūví cue<sup>n</sup>'é yā naachi deenú yā chi vee peligro chi 'cuūvi yā cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>27</sup> Chíí<sup>n</sup> chi dicho'o' nū Judas ndúúcū Silas. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúūn caan'má<sup>n</sup> yā chi cuuvi deenú nī. <sup>28</sup> Chuū ní n'daacā canee ndúúcū Espíritu N'dai ndúúcū nús'uu dií<sup>n</sup> 'nū chi nguéé i'nee<sup>n</sup> 'nū vmnaa<sup>n</sup> ndís'tiī mar 'áámá carga chí ngo'o ca ndís'tiī caati 'āā chí ne<sup>n</sup>'e nūu<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Nguéé tuu'ví nī cosa chi nga'á yā na ídolos ndíí nguéé ye<sup>n</sup>'e yuūú<sup>n</sup> ndíí nguéé yuut<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti chi nge'e yíícú ndíí nguéé dii<sup>n</sup> nī chí cunee nī ndúúcū 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'giindivaacu ndúúcu nī. Ndúúti chi dií<sup>n</sup> nī chuū tuu'mi ní n'daacā idií<sup>n</sup> nī. N'dáácā cho'o nī. Chuū chi nga<sup>n</sup>'á.

<sup>30</sup> 'Tíícā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā cue<sup>n</sup>'é na yáa<sup>n</sup> Antioquía. Ní nduuvidaamá yā ndúúcū nducyaaca hermanos. Ní nica'á yā carta 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Taachí ch'ee<sup>n</sup> yā carta mii<sup>n</sup> ní yeenú taavi yā cáávā nduudu 'viich'eeetínūu<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Judas ndúúcū Silas chí profetas ntúūn chi can'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní ca'a yā 'viich'eeetínuu<sup>n</sup> ní didiitú yā hermanos ndúúcū neene n'dái nduudu. <sup>33</sup> Canéé yā 'áámá tiempo mii<sup>n</sup> ní hermanos dií<sup>n</sup> yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e yā chi n'daacā canée yā chí 'cueetinéé 'dií<sup>n</sup> yā ndúúcū vaadī 'diií<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngueecunée<sup>n</sup> yā na yáa<sup>n</sup> naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā. <sup>34</sup> Silas mii<sup>n</sup> canéé yíínu sa chi canéé sa mii<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Pablo ndúúcū Bernabé mii<sup>n</sup> canee yā na yáa<sup>n</sup> Antioquía. Ngi'cuéen yā nduudu Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní nga'a yā evangelio chi ndúúdú ngaī ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ndúúcū ná'a 'yáa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo divíi yā ye<sup>n</sup>'ē Bernabé ní cue<sup>n</sup>'é yā ndii 'uuvi*

*viaje*

<sup>36</sup> Cuayiivi chi cho'ō tan'duuvi nguovi, Pablo ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Bernabé: Nanguεecunéé ntūn<sup>ū</sup>yú, ca<sup>n</sup>'ā yú n'diichi yú hermano s'ee<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> nducyaaca yáā<sup>n</sup> naachí che<sup>n</sup>'e yú, ní ca<sup>n</sup>'a yú ndudu ye<sup>n</sup>'ē Señor. Ní n'diichi yú táácā snée yā.

<sup>37</sup> Ní Bernabé mii<sup>n</sup> nen'<sup>ē</sup> sa chi ca<sup>n</sup>'á Juan chi nguovi Marcos ndúúcu sa. <sup>38</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ní nguéé canee yíínu sa chi candéē sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí divíi yā yen'<sup>ē</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndii yá<sup>n</sup>'aa Panfilia. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé chen'<sup>ē</sup> yā chi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Nguéé canéé yiínú yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní ndaacādaamí yā hermanos Bernabé ndúúcū Marcos ní cuen'<sup>ē</sup> yā isla Chipre na barco. <sup>40</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ndeeve sa sa<sup>n</sup>'á Silas ní ná<sup>n</sup>'á hermanos ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā chi vaadī ch'εetε yen'<sup>ē</sup> Dendyuūs cunéé ndúúcū Pablo ndúúcū Silas miin. <sup>41</sup> Ní cuayiivi cho'ō yā yá<sup>n</sup>'aa Siria ndúúcū yá<sup>n</sup>'aa Cilicia. Ch'εetinéé chiichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> yaācū.

**16***Timoteo cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū Pablo ndúúcū Silas*

<sup>1</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> índaa sa yáā<sup>n</sup> Derbe ndúúcū yáā<sup>n</sup> Listra, ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī. Canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā discípulo chí ch'eē<sup>n</sup> chi nguovi sa Timoteo, daiya 'áámá n'daataá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí i'téénu tá Dendyuūs, ní chiidá sa mii<sup>n</sup> nguéé yen'<sup>ē</sup> ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>2</sup> Ní hermanos chí snée yā yáā<sup>n</sup> Listra ndúúcū yáā<sup>n</sup> Iconio nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā yen'<sup>ē</sup> sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chi neené n'dai sa. <sup>3</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e yā chi ca<sup>n</sup>'a sa nduucú yā. Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>'ā ní dií<sup>n</sup> yā circuncidar sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ti

déénú yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> miin<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> daiya sa sa<sup>n</sup>'ā chi nguéé yen'<sup>ē</sup> ndaata Israel. <sup>4</sup> Ní taachi cho'ó yā yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā orden chi nn'gaacú yā chí ca<sup>n</sup>'a apóstoles chi ca<sup>n</sup>'a nduudu yen'<sup>e</sup> Dendyuūs ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yen'<sup>e</sup> yáacū chi snée yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén chi dii<sup>n</sup> yā nducuén<sup>ē</sup> chuū. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yen'<sup>e</sup> yaacū s'ee<sup>n</sup> 'āā neē chiichí yā ndúúcu vaadī i'teenu. Ní ngíí 'yaa<sup>n</sup> ca yā 'áamá nguivi taama nguivi.

*Pablo n'diichi yā na visión ye<sup>n</sup>'e yā 'áamá sa<sup>n</sup>'ā yen'<sup>e</sup> yáā<sup>n</sup>'aa Macedonia*

<sup>6</sup> Ní cho'ó yā yáā<sup>n</sup>'aa Frigia ndúúcū yáā<sup>n</sup>'aa Galacia. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a yā caan'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu na yáā<sup>n</sup>'aa Asia. <sup>7</sup> Ndaá yā yáā<sup>n</sup>'aa Misia ní ne<sup>n</sup>'e ca<sup>n</sup>'a yā yáā<sup>n</sup>'aa Bitinia naati Espíritu mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní cho'ó yā 'diituú yáā<sup>n</sup>'aa Misia ní cue<sup>n</sup>'e yā na yáā<sup>n</sup> Troas. <sup>9</sup> Nguiinū mii<sup>n</sup> ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>i 'yúúdiyaan<sup>n</sup> sáā<sup>n</sup>'ā na yaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa. Ní n'diichi sa 'áamá sa<sup>n</sup>'ā yen'<sup>e</sup> yáā<sup>n</sup>'aa Macedonia chééndii sa ní di'cuíítu sa Pablo ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cho'o dí yáā<sup>n</sup>'aa Macedonia mii<sup>n</sup> ní cunnee di nús'uū. <sup>10</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup>taachi n'diichi sa na 'yúúdiyaan<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa, cuayiivi míí<sup>n</sup> nacádíínuu<sup>n</sup> 'nū chi ca<sup>n</sup>'a 'nū yáā<sup>n</sup>'aa Macedonia. Déénú 'nū chi Dendyuūs ndeevē yā nús'uu chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nū yen'<sup>e</sup> evangelio chi ndúúdú ngai yen'<sup>e</sup> Jesucristo.

*Cue<sup>n</sup>'e yā vácūū na yáā<sup>n</sup> Filipos*

<sup>11</sup> Che<sup>n</sup>'é 'nū na barco ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Troas ní ndaá 'nū yúúní cuaacu na isla Samotracia. Chideevē táamá nguivi ní ndaá 'nū yáā<sup>n</sup> Neápolis. <sup>12</sup> Ndii mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e 'nū na yáā<sup>n</sup> Filipos chi yen'<sup>e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romanos ní yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>'aa

Macedonia. Ní ch'εetinée 'nū 'aama tiempo yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> 'Áamá nguuvi sábado chi intaavi'tuunuú<sup>n</sup> yā tan'dúucā ley yen'<sup>ē</sup> yā can'daa 'nu cuaa<sup>n</sup> dáamí cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yiícú naachi ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ch'εeté 'nū. Ní ca<sup>n</sup>'a n'deeé 'nū ndúucū n'daataá chí nduuvidaama.

<sup>14</sup> Mii<sup>n</sup> canéé 'áamá n'daataá chí nguuvi tá Lidia. N'diicui tá tíinūu<sup>n</sup> morada cua'aá ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Tiatira. Ní i'téenu tá Dendyuūs. Tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'giindivee<sup>n</sup> tá. Ní Señor mii<sup>n</sup> ní nnda'ai yā vaanicadiinúu<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> tá chí cu'neen<sup>n</sup> veen<sup>n</sup> tá chi caan'ma<sup>n</sup> Pablo. <sup>15</sup> Ní taachí cheedinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> tá ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> tá, di'cuítu tá nús'uu ní nga<sup>n</sup>'a tá: Ndúuti chí deenu ní chi 'úú 'áamá caneé ndúucū Dendyuūs, cundáa ní vaacú ní 'cuεetinée nī. Ní di'cuítu tá nús'uu ní ch'εetinée 'nū. <sup>16</sup> Taachí cuen<sup>n</sup>e 'nū na lugar chi ca<sup>n</sup>'angua'a 'nū tuu'mi ní ndaacá 'nū 'áamá n'daata 'lii<sup>n</sup> chi canee tá ndúucū espíritu yen'<sup>ē</sup> yáā<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> adivinar. Ní ndaā tá nanáa<sup>n</sup> 'nū. N'daata mií<sup>n</sup> nééné n'deēe idii<sup>n</sup> tá ganar yen'<sup>ē</sup> 'iivi tá ndúucū espíritu yen'<sup>ē</sup> chí dii<sup>n</sup> adivinar. <sup>17</sup> Tá 'cūū ni cán'daā tá Pablo ndúucū nús'uu ní n'gai yiicu ta ní ca<sup>n</sup>'a tá: San'<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí dichíí'<sup>vē</sup> Dendyuūs chí ch'εete n'dai chí canéé na va'ai cheeti nguuvi. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'gi<sup>n</sup>'i sa yúuní chí nangua<sup>n</sup>'āi yú.

<sup>18</sup> N'daata mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> tá 'túúcā neené 'yaa<sup>n</sup> nguuvi. Pablo mii<sup>n</sup> ní nguéé canéé yiínū sa ní ca<sup>n</sup>'a sá chii sa espíritu mii<sup>n</sup>: 'Úú dicho'ó dii ndúucū chí duuchi Jesucristo chí nan'dáa di ye<sup>n</sup>'e tá 'tiī. Ní nan'dáa espíritu mii<sup>n</sup> hora mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Taachí n'diichí 'iivi tá chí cuen<sup>n</sup>e espíritu yen'<sup>ē</sup> adivanza chí dii<sup>n</sup> tá ganar cááva yā, tuu'mi sta'á yā Pablo

ndúúcū Silas. Ní candéε yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> na vaacūyáā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e. <sup>20</sup> Ní ch'i<sup>n</sup>'i yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e ní ca<sup>n</sup>'a yā: Sá<sup>n</sup>'a s'uu<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi vée vaadī 'caa'va na yáā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>e yú. <sup>21</sup> Ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> costumbre chí nguεε 'cuaa<sup>n</sup> yú ní nguéé canéé chi dii<sup>n</sup> yú, caati s'uuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romanos s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nduuvidááma yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e. Ní 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e s'ee<sup>n</sup> chíin'cuú<sup>n</sup> yā catecai sa ní ca'á orden yā chi 'cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcū nduucu. <sup>23</sup> Ch'íinú ch'e<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'deee taaví vueltas ní s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> vácūū. Ní chii yā sa<sup>n</sup>'ā chíí<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā cuidado chééndí vácūū chi dii<sup>n</sup> yā cuidado n'daacā san<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> vácūū chí yáanūu ca ní snuu<sup>n</sup> chiichí yā ca'a sa na cepo.

<sup>25</sup> Ma<sup>n</sup>'a yáā<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> taachi Pablo ndúúcū Silas ngá<sup>n</sup>'ángua'á yā ní ngiita yā canciones yen<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū mii<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā. <sup>26</sup> Hora mii<sup>n</sup> diituú nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'aa ní cimientos yen<sup>n</sup>'é vácūū mii<sup>n</sup> ní nu<sup>n</sup>'u. Ní hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> nducyaaca cheendi vácūū míí<sup>n</sup> ní nánguaá<sup>n</sup>. Ní ndaatí ca'a yā ndúúcū ta'a yā nducyaáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū. <sup>27</sup> San<sup>n</sup>'ā soldado chi canéé cuidado vácūū mii<sup>n</sup> taachí nduuchi sa chí cyaadu sa, ní n'diichi sa chi sdá'aī nducyaaca cheendi vácūū. Tuu'mi ní nntun'dáa sa espada yen<sup>n</sup>'é sa ní ne<sup>n</sup>'e sa 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> sa san<sup>n</sup>'ā, caati nadacadíínuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū mii<sup>n</sup> cheenú yā. <sup>28</sup> Pablo mii<sup>n</sup> 'cai yiicu sa ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé dii<sup>n</sup> di ndúúcū di 'tíícā. Nducyaacá 'nū snée 'nū.

<sup>29</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ngiica sa dεεvε. Chindáa

sa ngeēnū sa cheeti cuarto mii<sup>n</sup>. Ní yinduuvi sa ní chíintii'ya sa na ca'a Pablo ndúúcū Silas. <sup>30</sup> Ní tun'dáa sa sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n'a</sup> sa: Ndís'tiī Señores, ¿táacā dií<sup>n</sup> ní 'iicu nangua<sup>n'ái</sup>?

<sup>31</sup> Sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n'a</sup> sa: Cu'téénú dí Señor Jesucristo níícu nangua<sup>n'ái</sup> di ndúúcū 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> ye<sup>n'ē</sup> di ná vaacu di.

<sup>32</sup> Ní ca<sup>n'a</sup> yā nduudu ye<sup>n'e</sup> Señor san<sup>n'ā</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> ná vaacu sa. <sup>33</sup> Sa<sup>n'ā</sup> mii<sup>n</sup> ní hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ye<sup>n'ē</sup> yáa<sup>n</sup> sta'a sa 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> ní naā<sup>n</sup>nū sa chi ya'āī ye<sup>n'e</sup> yā. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní cheedinuūnīn sa<sup>n'ā</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> ye<sup>n'ē</sup> sa. <sup>34</sup> Ní candéē sa 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> na vaacu sa ní ca'a sa chi che'e yā. Nducyááca yā navaacu sa yeenú taavi yā chi s'téénu yā Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

<sup>35</sup> Chideevē táámá nguuvi mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n'ē</sup> s'ee<sup>n</sup> dichó'o yā policía chi yaa'vi sa sa<sup>n'ā</sup> ní ca<sup>n'a</sup> sa: N'deechi yā san<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ní sa<sup>n'ā</sup> soldado chi canee cuidado cheendi vácūū chii sa Pablo nduudú 'cūū: 'Ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n'ē</sup> yaa'vi yā 'úú chi 'úú tun'daá ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní cho'ó ní ní ca<sup>n'á</sup> ní ndúúcū cuidado. <sup>37</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n'a</sup> sa ngii sa 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup>: Cuayiivi chí ch'iínú ch'ē<sup>n</sup>e yā nús'uu nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> ndíí nguéé itiinguuneé<sup>n</sup> yā ye<sup>n'e</sup> asunto mii<sup>n</sup> de'<sup>ē</sup> chi caa<sup>n'má<sup>n</sup></sup> 'nū ní candéē yā nús'uu vácūū, ¿'áá ntun'dáá n'de'éí yā nús'uu, ti nús'uu 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> romanos s'uuu<sup>n</sup> ní s'nuú<sup>n</sup> yā nús'uu vácūū?

<sup>38</sup> Ní soldado s'ee<sup>n</sup> ní ca'a sa chi cádiinuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n'ē</sup>. Taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní dii'yā yā chi taachi chicadiinúu<sup>n</sup> yā chi romanos 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n'ē</sup> ndaá yā ní di'cuiitú yā 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup>. Ní tun'dáa yā 'ii<sup>n'yā<sup>n</sup></sup> vácūū. Ní chii yā sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nan'daa sa na yáa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Tuu'mi

ní taachi nan'dáa yā vácūū sndaa yā na vaacu 'áamá n'daataá chi nguovi Lidia. Ní n'diichí yā hermanos ní chii yā 'ii'n'yān chi ca'n'á yā ndúúcū cuidado. Ní cuna'n'a yā.

## 17

### *Nduuvitaá<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>1</sup> Cho'ó yā yáā<sup>n</sup> Anfípolis, cho'ó yā yáā<sup>n</sup> Apolonia ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Tesalónica. Naachi vée 'áamá yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>e 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní Pablo miin ti 'āā ndii níi'nu<sup>n</sup> yā chēn'e yā naachi snéé 'ii'n'yān. Ní 'ii'nu<sup>n</sup> sábado chi ntaavi'tuunúu yā, ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū nducyaaca yā nduudú yen<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>3</sup> Chi'cueen sá ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē chi neené nguūn na Escrituras. Nga<sup>n</sup>'ā sa chi canéé chi Cristo 'cuūvi yā ní nnduuchí yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní Jesús yen<sup>n</sup>e chi 'úú chi nga<sup>n</sup>'á, Jesús miin chi Cristo chi Ndyuūs dēevē yā.

<sup>4</sup> Nán'a 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> s'téénu yā ní nduuvidaamá yā ndúúcū Pablo ndúúcū Silas ndúúcū n'deee n'dái 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chi 'ii'n'yān n'dai taavi, ndúúcū n'deee n'dái n'daataá chi n'dái taavi, nguéé duu'ví yā. <sup>5</sup> Tuu'mi ní 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téénu yā ní ngueé yā sta'á yā nán'ā sa<sup>n</sup>'ā chi nguéé n'daacā saa<sup>n</sup>'ā chi 'daān'dī. Ní n'deee nduuvidaamá yā ní nduuvi taá<sup>n</sup> yā 'ii'n'yān yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndaa sta<sup>n</sup>'a vaadicadiinuu<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'é yā. Ní sta'á yā 'ii'n'yān yen<sup>n</sup>e vaacu Jasón. Ní ne<sup>n</sup>'é yā tun'dáa yā Pablo ndúúcū Silas nanáá<sup>n</sup> 'ii'n'yān yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Naati nguéé nindaāca yā 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup>. Candéé yā Jasón ndúúcū nán'ā hermanos nanáá<sup>n</sup> 'ii'nntyen<sup>n</sup>'ē yen<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní 'cai yiicú yā: Sá<sup>n</sup>'ā s'ūū<sup>n</sup>

nidi'vaachi sā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nūúnmá<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī ní ndaa sa ndii 'múú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní Jasón mii<sup>n</sup> snée yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na vaacu sa. Ní nducyaaca yā nguéé idií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'ā César. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ti vēé táamá rey chi Jesús.

<sup>8</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> cūū nduuvi taá<sup>n</sup> yā taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. <sup>9</sup> Tuu'mi ní sta'á yā tuumi ye<sup>n</sup>'ē Jasón ndúúcū ná<sup>n</sup>'a yā ní n'deechi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

### *Pablo ndúúcū Silas na yáa<sup>n</sup> Berea*

<sup>10</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndúúcū Silas ndii yáa<sup>n</sup> Berea. Ní taachí ndaa yā mii<sup>n</sup> ní sndaa yā na yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup> n'daacá yā nanáa<sup>n</sup> Dendyuūs nguéé tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yaā<sup>n</sup> Tesalónica. Sta'á yā nduuudu mii<sup>n</sup> ndúúcū vaadī yeenú ní ch'ee<sup>n</sup> yā nguuvi nguuvi Escrituras. Ne<sup>n</sup>'é yā n'diichí yā, ¿'áá cuaacu chi 'tíicá? <sup>12</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> yā s'téénu yā, n'daataá chi nguéé yen<sup>n</sup>'e ndaata Israel chi tá<sup>n</sup>'ā n'dai taavi ndúúcū nééné 'yaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>13</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> Tesalónica chicadíínuu<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yáa<sup>n</sup> Berea 'aa deenú ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nduuudu yen<sup>n</sup>'e Dendyuūs cáávā chi nga<sup>n</sup>'a Pablo, tuu'mi ní che<sup>n</sup>'é yā mii<sup>n</sup>. 'Tíicá ntúu<sup>n</sup> ca'á yā vaadī 'caa'va 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndíí na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Ní Silas ndúúcū Timoteo ch'<sup>ε</sup>tinée yā mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cánée chi can'dáa yā Pablo, candéé yā san'a mii<sup>n</sup> na yáa<sup>n</sup> Atenas. Ní Pablo ca'a sa orden 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dichó'o yā Silas ndúúcū Timoteo naachí cunée sa chinúú<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é 'nūu<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

*Pablo na yáān Atenas*

**16** Pablo mii<sup>n</sup> canee ngiinu sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáān Atenas. Ní neené ndaachi ndíí espíritu ye<sup>n</sup>'ē sa taachí n'diichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáān chi nééné i'téénu yā ídolos. **17** Ca<sup>n</sup>'a yā n'deee n'dái ná yaacū sinagoga ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu yā chi maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Ní nguubi nguubi ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sneé yā nii'vēē. **18** Ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'eē<sup>n</sup> chi neené n'dái tiī<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> epicúreos, yen<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> estoicos ní n'gēecú cheendí yā ndúúcu yā. Ní n'dúúví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā: ¿Dε'ε ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū chí tá'tiī n'deēé nga<sup>n</sup>'ā sá? Ní ná<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nga<sup>n</sup>'ā sa tan'dúúcā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yen<sup>n</sup>'e ndyuūs ngai. Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā yen<sup>n</sup>'e evangelio chi ndúúdú ngai yen<sup>n</sup>'e Jesucristo ní yen<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nnduuchí yā nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. **19** Ní sta'<sup>n</sup> yā san<sup>n</sup>'ā ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ndúúcu sa yīcū chi nguubi Areópago. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá cuubi cädíínuu<sup>n</sup> 'nū dε'ē chi ca'cueé<sup>n</sup> ní chí ngai chí nga<sup>n</sup>'a ní? **20** Nga<sup>n</sup>'a ní dendu'ū chi n'daa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e 'nū cadiinuu<sup>n</sup> 'nū dε'ε ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> chuū.

**21** (Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e yáān Atenas ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúu<sup>n</sup> yúúní chi snée yā mii<sup>n</sup>, nguéé tuumicadíínuu<sup>n</sup> yā yen<sup>n</sup>'e taama naa<sup>n</sup>, caati dámāá<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cosa chí ngai.)

**22** Tuu'mi ní Pablo míí<sup>n</sup> chééndii sa náávta<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē yīcū chi nguubi Areópago, ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'a yen<sup>n</sup>'e yaā<sup>n</sup> Atenas, 'úú tuumicadíinúú<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e ní chí neené i'téénu ní ndyuūs s'ee<sup>n</sup>. **23** Cho'ó ní n'diichi lugar naachi cu'téénu ní ndyuūs s'ee<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e ní. Ndaacá 'áamá na santo naachi canéé nguū<sup>n</sup> nduudu 'cūū, NDYUŪS CHI NGUEE N'DIICHI

YÚ. Ndyuūs chi ndís'tiī nguéé n'diichí nī ní i'téénu nī, Ndyuūs mii<sup>n</sup> chi 'úú ní nga<sup>n</sup>'á.

<sup>24</sup> Ndyuūs chi din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>ndī</sup> ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē chi vēé i<sup>n</sup>'yeē<sup>ndī</sup>, Señor mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā nanguuvi ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní nguéé canúu<sup>n</sup> yā yaācū chi nín'dai ta'ā i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Ndíí nguéé ndúú chí ne<sup>n</sup>'é yā dε<sup>'ē</sup> vεε ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca'a yā vida nducyaaca 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'e í<sup>n</sup>'yee<sup>ndī</sup> ndúúcū 'yúúné chi yiícú yā ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū.

<sup>26</sup> Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi 'áámá ndaata nducyáácá 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cueetinée yā vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa. Ní vmnáa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā señalar yá<sup>n</sup>'āa naachi 'cueetinée yā ndúúcū tiempo chí 'cueetinée yā na yá<sup>n</sup>'āa.

<sup>27</sup> Dendyuūs s'neé<sup>n</sup> yā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa chi n'núú<sup>n</sup> yā Dendyuūs mii<sup>n</sup> ndúúti chi cuuvi ndaā nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā níicú ndaacá yā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'áará chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nguéé ya<sup>n</sup>'ai canée yā yen'e ca'áámá ca'áámá s'uūu<sup>n</sup>.

<sup>28</sup> Ní cucáavā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canduuchi yú ní inu<sup>n</sup>u yú ndúúcu yā ní s'uuú<sup>n</sup> 'cueetinée yú ndúúcu yā. Tan'dúúcā chi ca<sup>n</sup>'a taná<sup>n</sup>'ā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> poetas yen'e nī: Tí ndáátá yen'<sup>ē</sup> Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Canee yú na ndaata yen'<sup>é</sup> Dendyuūs. Nguéé cánée chi nadacadínuu<sup>n</sup> yú chi Dendyuūs mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'díí<sup>n</sup>nguaa<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā 'díí<sup>n</sup>nguee<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā tuūú 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā chi sa<sup>n</sup>'ā din'dái ndúúcū vaadi cadiinūu<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> sa. <sup>30</sup> Tuu'mi ní Dendyuūs nguéé dií<sup>n</sup> cuenta ye<sup>n</sup>'ē tiempo yen'e vaadī tonto yen'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ca'a yā orden nducyaaca 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> chi 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaacadáamí yā yen'<sup>ē</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yen'<sup>é</sup> yā.

<sup>31</sup> Cáavā chuū Dendyuūs 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> yā 'áámá nguuvi chi dií<sup>n</sup> yā juzgar 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndī</sup> ndúúcū

justicia cucáavā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí ndεεvε. Cáávā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenú yā chi cuaacu chi Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>32</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nnuduuchi yā nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ná<sup>n</sup>'ā yā dií<sup>n</sup> duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Niícú ná<sup>n</sup>'a yā can'a yā: 'Āā 'caandivee<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'é nī ndii táamá.

<sup>33</sup> Pablo mii<sup>n</sup> nan'daa sa naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>34</sup> Ná<sup>n</sup>'a yā chi'téenu yā ní nduuvidaamá yā ndúucū Pablo mii<sup>n</sup>. Nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee 'áamá sa<sup>n</sup>'ā Dionisio ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē concilio chi nduuvidaamá yā na lugar Areópago ndúucū 'áamá n'daataá chí nguivi tá Dámaris, ndúucū táamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 18

### *Pablo na yáān Corinto*

<sup>1</sup> Cuayiivi chi chó'ōo chúū Pablo mii<sup>n</sup> ní nan'dáa sa ye<sup>n</sup>'ē yáān Atenas ní cue<sup>n</sup>'e sa na yáān Corinto.

<sup>2</sup> Ní nndaaca sa 'áamá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí nguivi sá Aquila. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Ponto chi cáámá ndaā sa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Italia ndúucū támá sa chi nguivi Priscila ti Claudio mii<sup>n</sup> chi rey ch'εεtε ní ca'a sa orden chí nan'daā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáān Roma. Pablo cue<sup>n</sup>'e sa naachi canéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dáámá dií<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní canéé sá ndúúcu yā. Dáámá nūu dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. Ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi din'dái yā va'ai tíínūu<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní nguivi nguivi sábado mii<sup>n</sup> Pablo n'deee indeé yā na yáacū sinagoga. Ní dií<sup>n</sup> yā chi

nduuvidaamá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel lado ye<sup>n</sup>'ē yā.

<sup>5</sup> Taachi Silas ndúúcū Timoteo ndaá yā yen'ē yá<sup>n</sup>'āa Macedonia, Pablo mii<sup>n</sup> 'aama canéé sá chi ngan'<sup>ā</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa nduudu cuaacu ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo. <sup>6</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo ní 'caa'va yā ye<sup>n</sup>'ē sa. Pablo ch'lídī sa tiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní Pablo ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní canéé chí 'āā maá<sup>n</sup> ní can'díícu ní chi cuuvi ndúúcu ní. 'Úú nguéé can'diicú ye<sup>n</sup>'ē chuū. Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

<sup>7</sup> Nan'dáa sa mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa na vaacu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguivi Justo chi i'téénu sa Dendyuūs. Vaacu sa canéé sá na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yaācū sinagoga.

<sup>8</sup> Niíícú sa<sup>n</sup>'ā Crispo sa<sup>n</sup>'ā chi ndii tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū sinagoga s'téénu sa Señor 'iivú Ndyuūs ndúúcū nducyaacá yā na vaacu sa. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup> Corinto mii<sup>n</sup> ch'indiveé<sup>n</sup> yā. Ní s'téénu yā ní cheediniuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Señor ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū Pablo na 'yúúdūyaan ye<sup>n</sup>'ē sa: Nguéé 'va'a di caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> di. Nguéé cunéē 'dii<sup>n</sup> cheendí di. <sup>10</sup> Caati 'úú caneé ndúúcu di ni mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> n'gíínu yā ndúúcu di. Ti 'úú neené n'deee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé ní ye<sup>n</sup>'ē na yáa<sup>n</sup> 'cūū.

<sup>11</sup> Ní canee sá mii<sup>n</sup> 'áámá nduūyū canee ma<sup>n</sup>'ā. Chi'cuee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Taachi sa<sup>n</sup>'ā Galión canéé sá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē gobernador ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Acaya, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní nducueen yā ti nduuvidaamá yā contra Pablo. Ní candéé yā sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> sillla ye<sup>n</sup>'e juez

mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Sa<sup>n</sup>'a 'cūū nga<sup>n</sup>'a sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'téénu yā Dendyuūs nguéé tan'dúúcā chi ngā<sup>n</sup>'a ley.

<sup>14</sup> Taachí Pablo mii<sup>n</sup> ní tuca'a sa ca<sup>n</sup>'a sa, tuu'mí sa<sup>n</sup>'a Galión nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel seen<sup>n</sup>, ndúúti chi 'áamá cosa chi ya'ai n'dai chii o 'áamá tina<sup>n</sup>'ā n'dī yā tuu'mi ní cuaacu cuchéé ndúúcu nī. <sup>15</sup> Ndúúti chí vaadī tiinguuné<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nduuudu ye<sup>n</sup>'ē nī ndúúcū chi duuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē ley ye<sup>n</sup>'ē nī, tuu'mi ní, ndís'tiī, dií<sup>n</sup> nī juzgar chuū. Ti 'úú nguéé ne<sup>n</sup>'ē dií<sup>n</sup> juzgar chi 'túúcā.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chuva'aī ye<sup>n</sup>'e cuarto ye<sup>n</sup>'e juez. <sup>17</sup> Tuu'mi ní nducyaacā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel sta'á yā sa<sup>n</sup>'ā Sóstenes chí cheéndii vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū sinagoga ní ch'en<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> sillā ye<sup>n</sup>'ē juez. Naati Galión mii<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>'e nducuén<sup>n</sup> chuū.

<sup>18</sup> Níícú Pablo mii<sup>n</sup> neené 'naan<sup>n</sup> canee sa mii<sup>n</sup>ya ní ca<sup>n</sup>'a sa hermanos: Cuidado 'cuεetinée nī. Cuen<sup>n</sup>'e sa na barco na yá<sup>n</sup>'aa Siria ndúúcū 'áamá tá<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Priscila ndúúcū 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Aquila. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup> Cencrea Pablo mii<sup>n</sup> 'chiica sa yuūdū tiī<sup>n</sup> sa ti 'áamá seña chi dii<sup>n</sup> sa compromiso ndúúcū Dendyuūs. <sup>19</sup> Tuu'mi ní ndaā sa yá<sup>n</sup> Efeso ní Pablo s'nee<sup>n</sup> sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sndaa maā<sup>n</sup> sa na yáacū sinagoga mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa ní n'deē ndeē sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuíitu yā sa<sup>n</sup>'ā chí 'náá<sup>n</sup> cunee sa ndúúcu yā naati nguéé chii 'tuucā. <sup>21</sup> Naatí yaa'vi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cánéé chí nguεecúndií na yá<sup>n</sup> Jerusalén cáávā 'viicu chi cuchíí. Nguεecunéé ntuú<sup>n</sup> n'diichí ndis'tiī ndúúti chi Dendyuūs ne<sup>n</sup>'e

yā. Ní chiica sá ye<sup>n</sup>'ē yáān Efeso ní cue<sup>n</sup>'e sa ná barco.

*Pablo ndaáyā yáān Antioquia ní cue<sup>n</sup>'e yā ndii chi iirnūn viaje*

<sup>22</sup> Cuchee sá na yáān Cesarea ní che<sup>n</sup>'e sá dii<sup>n</sup> sa saludar hermanos chi ca<sup>n</sup>'á yā na yaācū. Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'e sa na yáān Antioquia. <sup>23</sup> Canéé sá míí<sup>n</sup> 'áamá tiempo. Cun'dáa sa ní cue<sup>n</sup>'e sá na orden yen'ē nducyaaca yá<sup>n</sup>'aa Galacia ndúúcū yá<sup>n</sup>'aa Frigia. Ní s'nee<sup>n</sup> chiichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yān chi i'téenu yā Cristo ná vaadī i'teenu.

*Apolos nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu na yáān Efeso*

<sup>24</sup> 'Áamá sa<sup>n</sup>'ā Israel chi nguivi sa Apolos ndáa sa yáān Efeso ye<sup>n</sup>'e yáān vaacú sa chi nguivi Alejandría. Sa<sup>n</sup>'ā miin<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chi deenú taavi sa. Neené n'deeve nduudu yen'ē sa ní vée valor sa chi caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> sa Escrituras chi canéé nguūn. <sup>25</sup> Sa<sup>n</sup>'ā miin<sup>n</sup> ní 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yān chi 'cueéen yā sa<sup>n</sup>'a yúúní yen'ē Señor miin<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā miin<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa ndúúcū núúnmá<sup>n</sup> espíritu yen'ē sa. Ní ngan<sup>n</sup>'a sá ngí'cueéen sa cuén'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs miin<sup>n</sup>, 'áará chí dámaā<sup>n</sup>deenu sa yen'ē chi cheedinuūnī Juan. <sup>26</sup> Ní Apolos miin<sup>n</sup> tucá'a sa ca<sup>n</sup>'a sa nguéé ndúúcū vaadī 'va'a cheeti yaācū sinagoga taachí sa<sup>n</sup>'ā Aquila ndúúcū tā<sup>n</sup>'ā sa Priscila ch'iindiveéen yā, s'nééen vi'i yā sa<sup>n</sup>'ā ní chi'cuééen cá yā sa<sup>n</sup>'ā más ca yen'ē yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>'ē Nduyuūs. <sup>27</sup> Apolos ne<sup>n</sup>'e sa cho'o sa yá<sup>n</sup>'aa Acaya, ní hermanos ní ca<sup>n</sup>'a yā chi ca<sup>n</sup>'á sá<sup>n</sup>'ā miin<sup>n</sup>ya. Ní hermanos dingúu<sup>n</sup> yā yen'ē 'ii<sup>n</sup>'yān s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo chi 'cuaá<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní ndaā sa miin<sup>n</sup> ní chinnee taaví sa 'ii<sup>n</sup>'yān chi i'téenu yā cáávā favor ch'eeete yen'ē Dendyuūs. <sup>28</sup> Ndúúcū

nducué'ē poder n'deēé ch'éecū cheendi sa ndúúcū 'ii'n'yān Israel s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> ní n'gi<sup>n</sup>'i sa chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo chí nndeevē Dendyuūs cáávā Escrituras.

## 19

### *Pablo na yáān Efeso*

<sup>1</sup> Taachí canéé Apolos mii<sup>n</sup> yáān Corinto, Pablo mii<sup>n</sup> ch'iínú che<sup>n</sup>e sa yá'n'āa yen<sup>n</sup>e distrito cuaan<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní ndaa sá yáān Efeso. Ní nndaaca sá n'dúúví sa<sup>n</sup>'ā chi i'téénu yā Cristo. <sup>2</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿'Áa dii<sup>n</sup> di recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs taachí chí'teenu di? Ní 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé n'giindiveen<sup>n</sup> 'nū chi véé Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'u cheedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> dii? 'Ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> ní cā<sup>n</sup>'a yā: Cheedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'nū cucáávā nduudu Juan.

<sup>4</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Juan mii<sup>n</sup> cheedínúu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> sa chi cueedínúu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'ii'n'yān yen<sup>n</sup>'ē chi indaacadaamí yā yen<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā, ní Juan nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii'n'yān chí cu'téénu yā 'ii'n'yān chí cuchii yā cuaa<sup>n</sup> dáamí sá. 'Ii'n'yān 'cúū chi Cristo Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Taachí ch'iindiveén<sup>n</sup> yā chuū cheedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ndúúcū chi duuchi Señor Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Taachí Pablo sn'duu<sup>n</sup> ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> tuu'mi ní ndaá vmnaa<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> Espíritu N'dai yen<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní ca<sup>n</sup>'a yā davaacu chi n'dáá<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii<sup>n</sup> chi Dendyuūs yaa'vi yā. <sup>7</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ngii sa tan'dúúcā ndiichúúví sá.

<sup>8</sup> Sndáá Pablo mii<sup>n</sup> na yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a cuaacú sá taandúú cuuví 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iiyū, nguéé ndúúcū vaadī 'va'a. Ní n'cueen<sup>n</sup> sa ní nga<sup>n</sup>'a sa

ndíí ne<sup>n</sup>e sa chi cu'téénu yā yen'ē chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Naatí dii<sup>n</sup> cheechí ná<sup>n</sup>a yā na staava ye<sup>n</sup>'é yā ní nguéé chi'téénu yā. Nguéé can<sup>a</sup> yā n'daacā yen<sup>n</sup>e yúúní yen<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> nanaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ndaacadaamí Pablo yen<sup>n</sup>'é yā ní snee vi'i sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo. Ngi'cuee<sup>n</sup> sá nguuvi nguuvi ná escuela chi nguuvi Tiranno. <sup>10</sup> Canéé sá taanduu 'úúvi nduūyū. 'Tíicā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā na yá<sup>n</sup>'aa Asia, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ngueé yen<sup>n</sup>'é ndaata Israel ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu yen<sup>n</sup>'é Señor Jesú. <sup>11</sup> Dendyuūs mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu ch'eete n'dai cáávā ta'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Manera chi 'tíicā sta'á yā paños ndúúcū delantales chi tuu'vi cuerpo ye<sup>n</sup>'e Pablo ní candéé yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ngiita. 'licu ndiivíí ca'ai ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'yúúné s'ee<sup>n</sup> chi ngueé n'daacā ye<sup>n</sup>'é yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní ná<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi ngiicá yā ndíí mii<sup>n</sup> ndíí 'muu<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a yā ndúúcū espíritu chi ngueé n'daacā yen<sup>n</sup>'é yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā caan<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi yen<sup>n</sup>'é Jesú mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ní caacá cáávā Jesú mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a Pablo yen<sup>n</sup>'é chi can'daā na cuerpo mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'á chi nguuvi Esceva véé ndeēchē daiya sa chi san<sup>n</sup>'á s'ee<sup>n</sup>. San<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> ní san<sup>n</sup>'á Israel ní sa<sup>n</sup>'á chi nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e chiiduú s'ee<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'é Israel. Ní daiya sa dii<sup>n</sup> yā chuū. <sup>15</sup> Nan'gueecúta<sup>n</sup>'á espíritu chi ngueé n'daacā ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ní caan<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ní n'diichi Jesú mii<sup>n</sup> ní deenú ntúú<sup>n</sup> du<sup>n</sup> chi Pablo. Ndís'tiī, ¿du'u ndís'tiī?

<sup>16</sup> Ní 'iicu sa<sup>n</sup>'á chi canee sa ndúúcu espíritu chi ngueé n'daacā cù<sup>n</sup>'u sá ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní

chíchëe sa ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n ní dii'n ca sá ndúúcū 'ii'n'yān s'ee'n. 'Li'n'yān s'ee'n ní chéénu yā yen'é va'āi mii'n. 'Āā ntéé snúú'n yā catecai vmnáa'n yā ní nca'ái yā. <sup>17</sup> Chuū chicadiinúú'n nducyaaca 'ii'n'yān chi snee na yáān Efeso, tan'dúúcā 'ii'n'yān Israel s'ee'n 'tiicá ntúūn 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'e ndaata Israel. Ní nducyaaca yā dii'yá yā chii. Ní chíí ch'eeetë ca Señor Jesús mii'n.

<sup>18</sup> Neené 'yaa'n yā chi s'téénu yā ní ndaaá yā. Ní can'a yā chi véé nuu'ndi yen'é yā. <sup>19</sup> Neené 'yaa'n 'ii'n'yān chi ch'ee'n yā cosas magias ndéé yā libros yen'é yā ní chichyá'a yā nanáá'n nducyaaca 'ii'n'yān. Ntun'dáa yā cuenta yen'e libros ní chicadiinúú'n yā chí ngíí 'uūvī ngëecu ndiichi mil tuūmī yen'e 'dúúnguee. <sup>20</sup> 'Tíicā chií 'yaa'n 'ii'n'yān chi chi'teenu nduudu yen'e Señor 'iivú Dendyuūs mii'n. Ní 'áámá canéé chiichi yā nduudú Dendyuūs mii'n.

<sup>21</sup> Cho'ōo chúū ní Pablo mii'n nacadiinu sa na staava yen'é sa chi cho'ō sa na yá'n'āa Macedonia ndúúcū yá'n'āa Acaya ní cuayiivi ca'n'ā sa na yáān Jerusalén. Ní nga'n'ā sa: Cuayiivi chí 'āā chen'é yáān s'ee'n canee chi n'diichí ntúūn yáān Roma. <sup>22</sup> Ní dicho'o na yá'n'āa Macedonia 'uūvī sa'n'a, Timoteo ndúúcū Erasto chi cunnée yā 'ii'n'yān. Pablo mii'n canee sa 'áámá tiempo na yá'n'āa Asia.

### 'Caa'vá yā na yáān Efeso

<sup>23</sup> Tiempo mii'n ch'iindī 'áámá vaadī 'caa'va ch'eeetë ye'n'é yúúní yen'e Dendyuūs mii'n. <sup>24</sup> Caati cunee 'áámá sa'n'ā chi nguovi sa Demetrio chi din'dái sa yaācū n'gaiyáā yen'e imagen chi nguovi Diana. Dámaān 'dii'nnguee din'dái sa. Ní dii'n sa ganar n'deee taaví tuūmī yen'é ntii'nyu'n yen'é sa

ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chidin'dái yā yaācū n'gaiyáā s'ee<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Demetrio míí<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí nduuvidaamá sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi idii<sup>n</sup> ntíí<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ca<sup>n</sup>'a Demetrio: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā, déénu nī chi vée<sup>e</sup> tuumī yen<sup>'ē</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'cūū. <sup>26</sup> Naati inaá<sup>n</sup> nī ní n'giindiveé<sup>n</sup> nī chi Pablo 'cūū taanduvéé dii<sup>n</sup> sa chi neené n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'téénu yā. Nguéé dámaa<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Efeso ti nuu<sup>r</sup>ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'aa Asia. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa chi nguéé dendyuūs s'ee<sup>n</sup> chi din'dái yā ndúúcū ta'á yā. <sup>27</sup> Nguéé dámaā<sup>n</sup> negocio ye<sup>n</sup>'ē yú chi vée<sup>e</sup> peligro yen<sup>'ē</sup> chi 'aa ntéé du'ū vee. 'Tíicá ntúū<sup>n</sup> yáacū yen<sup>'ē</sup> imagen Diana chi ch'eeete míí<sup>n</sup>, mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'aa ntéé ne<sup>n</sup>'e yā. Ní tuca'á yā natuuví yā chi ch'eeete yen<sup>'ē</sup> Diana mii<sup>n</sup> chi i'teenu nuu<sup>r</sup>ma<sup>n</sup> nación yen<sup>'ē</sup> yá<sup>n</sup>'aa Asia ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>28</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū nduuvi taá<sup>n</sup> yā ní 'cai yā, nga<sup>n</sup>'a yā: Ch'eeete n'dai tá tá<sup>n</sup>'ā imagen Diana ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>'ē</sup> yáā<sup>n</sup> Efeso.

<sup>29</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chiidáánā yen<sup>'ē</sup> yā. Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Gayo ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Aristarco ní candéé yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> na teatro. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'aa Macedonia ní compañeros yen<sup>'ē</sup> Pablo. <sup>30</sup> Pablo mii<sup>n</sup> nen<sup>'ē</sup> sa can'dáa sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> chi i'téénu yā Cristo nguéé 'cuú<sup>n</sup> yā. <sup>31</sup> Dendú'ū ná<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'aa Asia, sa<sup>n</sup>'ā chi amigo yen<sup>'ē</sup> Pablo dichó'o yā caaca yen<sup>'ē</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā chi nguéé ca<sup>n</sup>'ā sa na teatro. <sup>32</sup> Ná<sup>n</sup>'a yā n'gaí yā 'áámá cosa, ná<sup>n</sup>'a yā táámá cosa ti ngiidáánā ye<sup>n</sup>'ē yā. Ná<sup>n</sup>'a yā mii<sup>n</sup> ní nguéé déénú yā de'<sup>e</sup> cáávā nduuvidaamá yā. <sup>33</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>'ē</sup> Israel tun'dáa yā Alejandro nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'deee n'dái. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ingúúndaí yā sa<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní Alejandro míí<sup>n</sup>

ca'a sa ndúúcū ta'a sa chi cunee 'diiín. Ne<sup>n</sup>'e sa caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Taachí tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā chi san<sup>a</sup> Israel san<sup>a</sup> mii<sup>n</sup> nducyáácá yā 'caī yā taanduu 'uuvī hora: Ch'eeeté n'dai imagen ndyuūs Diana yen<sup>e</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen<sup>e</sup> yáā<sup>n</sup> Efeso.

<sup>35</sup> Tuu'mi ní san<sup>a</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē chi idingúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa chí 'caadií nducyaaaca yā cheendi yā ní ca<sup>n</sup>'a sá: Ndís'tiī san<sup>a</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Efeso, ¿du'u sa<sup>n</sup>'a chi nguéé deenu sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Efeso dii<sup>n</sup> yā cuidado yaācū ye<sup>n</sup>'e tān<sup>a</sup> ch'eeeté n'dai chi imagen Diana ní imagen ye<sup>n</sup>'ē tá chí ndaā yen<sup>e</sup> nanguuvi? <sup>36</sup> Deenu yú chuū chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'e chuū. Ndís'tiī canéé chi 'cueetinéé 'dií<sup>n</sup> ní ní inadacadi-inúú<sup>n</sup> ní. Ní nguéé dii<sup>n</sup> ní dē'ē vee. <sup>37</sup> Naatí candéé ní sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> ti nguéé dii<sup>n</sup> duucú sá 'áámá cosa yen<sup>e</sup> yáacū ndíí nguéé ndúú nga<sup>a</sup> rá yā chi nguēe n'daaca lado yen<sup>e</sup> imagen dendyuūs n'daataá yen<sup>e</sup> yú. <sup>38</sup> Nduuti chi Demetrio mii<sup>n</sup> ndúúcū taná<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vée vaadī 'caa'va ndúúcu sa o dendú'ū contra 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní, can'déé yā sa<sup>n</sup>'a vaacuyáā<sup>n</sup> ní vée sa<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē. Mií<sup>n</sup> ní cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'áámá yā tāámá yā. <sup>39</sup> Ndúúti chi ngiicá ní yen<sup>e</sup> tāámá naa<sup>n</sup> dendu'ū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē s'ee<sup>n</sup> cuuví cāā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chéé chí cuaacu. <sup>40</sup> Tí cáándá ye<sup>n</sup>'e yú chi caaca nuu<sup>n</sup>ndí yā yen<sup>e</sup> yú ní cadiinúú<sup>n</sup> yā yen<sup>e</sup> chí 'caī yú 'maa<sup>n</sup>. Nguéé mar 'áámá nduudu chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú yen<sup>e</sup> chuū.

<sup>41</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'á yā chuū ní dii<sup>n</sup> yā despedir nducyaaaca yā.

## 20

*Pablo cue<sup>n</sup>'é yā yá<sup>n</sup>'āa Macedonia ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa Grecia*

<sup>1</sup> Taachí canee 'díí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, yaa'vi Pablo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo. Ní taachí Pablo ca'a sa consejo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'cueetinéé n'daāca yā ndúúcū Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> sa despedir yen'ē yā ní tu'ma<sup>n</sup>'á sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Tuu'mí can'dáa sa ní cue<sup>n</sup>'ē sa yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. <sup>2</sup> Cuayiivi míí<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> sa yá<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi chi'cueen<sup>n</sup> taavi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndúúdú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní ndaā sa yá<sup>n</sup>'āa Grecia. <sup>3</sup> Cuayiivi taachi 'āā cānee sa 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iiyū mii<sup>n</sup> ní cuayiivi taachi nadicadíínuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> n'gíínu yā ndúúcu sa hora chi ne<sup>n</sup>'e sa tucá'a sa sndáa sa na barco mii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Siria, tuu'mi ní nadacadiínuu<sup>n</sup> sa chuū chi cho'o ntúu<sup>n</sup> sa na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. <sup>4</sup> Ní sán'<sup>ā</sup> s'uu<sup>n</sup> ní Sópater ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Berea, ndúúcū Aristarco ní sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Segundo sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Tesalónica, ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Gayo ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Derbe, ndúúcu Timoteo, ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia chi sán'<sup>ā</sup> Tíquico ndúúcū sán'<sup>ā</sup> Trófimo. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> néé can'dáa naa<sup>n</sup> yā ní canéé ngíínu yā nús'uu<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Troas chi nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nuú<sup>n</sup>ní<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā. <sup>6</sup> Taachi 'aa chó'ōo nguuví ye<sup>n</sup>'ē pan chi nguéé levadura, tuu'mi cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Filipos. Cho'ōo nyu<sup>n</sup>u nguovi ní ndaā 'nū ní nduuvidaamá 'nū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē na yáā<sup>n</sup> Troas. Ní ch'eeetinéé 'nū ndeēchē nguovi mii<sup>n</sup>.

*Pablo na yaā<sup>n</sup> Troas*

**7** Nguuví domingo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> yen'ē ndaata mii<sup>n</sup> nduuvidaamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téénu yā Cristo chi n'deé yā pan. Pablo mii<sup>n</sup> ní ngi'cueen<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Canéé chi can'dáa sa nguovi chi cuchiī. Ní chi'cueen<sup>n</sup> sa taanduu ndíi ma<sup>n</sup>'a yaa<sup>n</sup>. **8** Ní na cuarto yáacū naachi nduuvidaama yā nééné n'deē lámparas vεε. **9** 'Náá tiempo ca<sup>n</sup>'a Pablo mii<sup>n</sup> ní 'áámá sa<sup>n</sup>'a 'díí<sup>n</sup> chi nguuví sá Eutico chí vée sá na ventana, cyaadú n'dai sa. Sa<sup>n</sup>'ā miin<sup>n</sup> chin'dáa sa ndiichí ndii 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> piso. Taachí nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'āā n'dii sa. **10** Tuu'mi ní nangua'āī Pablo mii<sup>n</sup> ni tu'man'á yā sa<sup>n</sup>'ā ní can'nuu yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní ca<sup>n</sup>'a Pablo chiī yā sa<sup>n</sup>'ā s'uun<sup>n</sup>: Nguéé 'va'á ní. Canduuchi ntúu<sup>n</sup> staava yen'ē sa taama vmné<sup>n</sup>ee. **11** Ch'iinu maá<sup>n</sup> ní Pablo cuindáá tuu<sup>n</sup> yā cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>. Ní n'dee yā pan. Ní che'é yā ndúúcu yā chi candií yā chi'cueen<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā nuu'má<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> ndii chidεεvε. Níicú cuēn<sup>n</sup>e yā. **12** Candéé yā sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní candúúchi sa. Ní yéénú n'dai yā ndúúcū 'viich'εetíinūu<sup>n</sup> ch'εete.

### *Cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Troas ndii yáā<sup>n</sup> Miletó*

**13** Nús'uū ni can'dáá naa<sup>n</sup> 'nū ní cue<sup>n</sup>'e 'nū na barco na yáā<sup>n</sup> Asón chi ndaacá 'nū Pablo yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Pablo mii<sup>n</sup> 'āā ne<sup>n</sup>'e sa chí caaca sa na yá<sup>n</sup>'āa. **14** Taachí Pablo nduuvidaama sa nduucú 'nū na yáā<sup>n</sup> Asón mii<sup>n</sup>, ní cue<sup>n</sup>'e 'nū na barco mii<sup>n</sup>, ní ndaa 'nū na yáā<sup>n</sup> Mitilene. **15** Cue<sup>n</sup>'e 'nū na barco mii<sup>n</sup> ní chidεεvε táámá nguovi ndaa 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na isla Quío. Ní chidεεvε táámá nguovi chi ndaa 'nū isla Samos. Ní cue<sup>n</sup>'e 'nū ndaa 'nū na yáā<sup>n</sup> Trogilio. Ch'εetineé 'nū nguiinū mii<sup>n</sup>. Chidεεvε táámá nguovi cue<sup>n</sup>'e 'nū na barco ní ndaa 'nū yáā<sup>n</sup>

Mileto. <sup>16</sup> Pablo mii<sup>n</sup> nacadíínuu<sup>n</sup> sa chi chó'o sa yá'<sup>n</sup>ā Asia. Canéé chi cacyiinu sa chi cunee ngiinu sa nguivi ye'<sup>n</sup>ē Pentecostés chi 'viicu ye'<sup>n</sup>e cosecha na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúti chi cuūvi.

*Pablo nga'<sup>n</sup>a sa nduudu cuaacu ní dii<sup>n</sup> sa despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Mileto*

<sup>17</sup> Pablo dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Mileto ndii yáā<sup>n</sup> Efeso chi 'cái yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū chi nga'<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>ē yaācū. <sup>18</sup> Taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Pablo, ca<sup>n</sup>a sá chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī deenú nī ti ndii nguuví vmañá<sup>n</sup> vmañaa<sup>n</sup> chi ndaá yá'<sup>n</sup>ā Asia táácā dií<sup>n</sup> ní caneé nduucú nī tanducué'<sup>n</sup>ē tiempo. <sup>19</sup> Dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>e Señor ndúúcū vaadī ndiicúú<sup>n</sup> taavi, Ch'eenú chiī taanduvéé chi nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduucú. Cheēcú níícú tun'daa nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Ní 'áámá nga'<sup>n</sup>á tanducué'<sup>n</sup>ē dendú'ū chi n'daacā yen'<sup>n</sup>é nī. Ní chi'cueé<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduu va'ai nduu va'āī. <sup>21</sup> Ni ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'<sup>n</sup>ē ndaata Israel ye'<sup>n</sup>ē chi ndaacādaamí yā yen'<sup>n</sup>é nducué'<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye'<sup>n</sup>é yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. Ní cu'téénu yā ye'<sup>n</sup>ē Señor Jesucristo ye'<sup>n</sup>ē yú. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cun'diichi nī. Canéé chi dií<sup>n</sup> cuacaava espíritu yen'<sup>n</sup>é. Ca<sup>n</sup>'á na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní nguéé deenú de'<sup>n</sup> 'cueēnú mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Maa<sup>n</sup> deenú chi Espíritu N'dai ye'<sup>n</sup>e Nduyuūs mii<sup>n</sup> nga'<sup>n</sup>a yā ngii yā 'úú na nducyáácá yáā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á cunee ngíínu<sup>n</sup> chi 'cueēnú cuuví ní ca<sup>n</sup>'á vácūū. <sup>24</sup> Naati mar 'áámá naa<sup>n</sup> nguéé idíí<sup>n</sup> cuenta ndii nguéé ndúú ya'áí 'úú vida yen'<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup>. Canee ngiinú chi di'cuiñú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'<sup>n</sup>é, ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi teē Señor Jesús 'úú chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye'<sup>n</sup>é yā ye'<sup>n</sup>ē evangelio chí ndúúdú

ngai ndúúcū vaadī yeenú. Nduūdū mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e favor ch'<sup>ee</sup>te ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī. 'Úú ní deenú ti mar 'áámá ndís'tiī nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachí chō'o ní ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mar 'áámá nī 'aa ntéé n'diichí nī naá<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Tanducué<sup>n</sup>'ē chuū nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī maa<sup>n</sup>nguuvi caati 'úú nguéé canee chi dii<sup>n</sup> responder ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá nī ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē vida ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Nguéé cheen<sup>d</sup>iitú ti ca<sup>n</sup>'á tanducué<sup>n</sup>'ē consejo ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcū ndís'tiī. <sup>28</sup> Tuu'mi ní cundee nī cuidado ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> nī ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téén yā ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyyūs chi'neé<sup>n</sup> yā ndís'tiī cáavā chi cuuvi dii<sup>n</sup> nī cuidado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téén Señor, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaācū ye<sup>n</sup>'e Señor. Señor mii<sup>n</sup> ní cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> yā. <sup>29</sup> 'Úú ní deenú chi cuayiivi taachí 'āā ntéé canduuchí ní ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā lobos nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> yā chi nguéé dii<sup>n</sup> n'daāca nī ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nūu<sup>n</sup> nacueen sá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nduudu chi nguéé n'daacā chi cuuvi candéé sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téén yā Cristo ndúúcu sa. <sup>31</sup> Cáavā chuū cuin'diichi n'daaca nī. N'gáácū nī ti cheeti 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nduuyū ndii nguuvi ndii n'gaa<sup>n</sup> nguéé chi'neé<sup>n</sup> naá<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> 'áámá 'áámá ndís'tiī. <sup>32</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos, i'neé<sup>n</sup> ndis'tiī ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'ē favor ch'<sup>ee</sup>te taavi ye<sup>n</sup>'é yā. Nduudu mii<sup>n</sup> diitu ch'<sup>ee</sup>te chi 'cuiitá ndis'tiī ní teē ndís'tiī 'áámá cosa chi vée chi cuuví ye<sup>n</sup>'e nī ndúúcū nducyaaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Dendyuūs dideevē yā. <sup>33</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> ngueēe ndíí ngueé tuumi

'díí<sup>n</sup>ngue<sup>ee</sup> ndíí nguéé ndúú tuumi 'díí<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> ndíí  
nguéé ndúú catecai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Ndís'tiī ní deenú ní  
chi ta'á dichíí'vē 'úú ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé ndu-  
ucú ye<sup>n</sup>é nducuén<sup>ē</sup> chi ne<sup>n</sup>é 'nū. <sup>35</sup> Tanducuén<sup>ē</sup>  
chuū chi'cueé<sup>n</sup> ndís'tiī chi dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'túúcā.  
Canee chi cuuvi cunnee yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'vaachí.  
Ní nn'gaacu yú nduudu ye<sup>n</sup>é Señor Jesús mii<sup>n</sup> chí  
ca<sup>n</sup>a yā: N'dái taavi ca chi ca'a yú nguéé ti chí  
cuta'ā yú.

<sup>36</sup> Taachi ca<sup>n</sup>a yā chuū chiintii'yá yā ní  
ca<sup>n</sup>angua'á yā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup>.  
<sup>37</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yā cheecu taaví yā ní  
tú'ma<sup>n</sup>á yā Pablo, maa<sup>n</sup> ní 'neen<sup>n</sup> cheendi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.  
<sup>38</sup> Nééné ya'ai taaví yā cáávā nduudu chi ca<sup>n</sup>á  
Pablo mii<sup>n</sup> chí 'āā ntéé nanguéecuneé n'diichi ní  
naá<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>e yā canguu yúúní yā sa<sup>n</sup>ā ndii na  
barco.

## 21

### *Pablo cue<sup>n</sup>e sa na yáā<sup>n</sup>Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuayiivi chi n'daā cá 'nū ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>,  
cue<sup>n</sup>e 'nū na barco ní cue<sup>n</sup>e 'nū yúúní cuaacu ní  
ndaá 'nū na isla Cos. Chideevē táámá nguovi cue<sup>n</sup>e  
'nū na barco ní cho'ó 'nū na isla Rodas ní ndii yen<sup>ē</sup>  
isla mii<sup>n</sup> ndaá 'nū na yaā<sup>n</sup> Pátara. <sup>2</sup> Ní ndaaca 'nū  
'áámá barco chi ca<sup>n</sup>a na yáā<sup>n</sup>aa Fenicia, cuch'éé 'nū  
cue<sup>n</sup>é 'nū na barco. <sup>3</sup> Ní n'diichi 'nū isla Chipre chi  
snee lado tá 'cueée. Ní cue<sup>n</sup>é 'nū na yáā<sup>n</sup>aa Siria,  
ní ndii mii<sup>n</sup> ndaá 'nū na yaā<sup>n</sup> Tiro ti barco mii<sup>n</sup>  
míí<sup>n</sup> cu'neen<sup>n</sup> carga ye<sup>n</sup>é. <sup>4</sup> Nndaacá 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>  
chi i'téénú Cristo ní canéé 'nū mii<sup>n</sup> ndeēchē nguovi.  
'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā ngiī yā Pablo mii<sup>n</sup> cáávā

Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi nguéé ca<sup>n</sup>'a sa yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>5</sup> Taachi snuū<sup>n</sup> ca'a nguuvi mii<sup>n</sup> nan'dáa 'nū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā chi cunee ngíínú yā nús'uu ndúúcū n'daataá ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū daiya yā ndii 'áámá lado ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup>. Ní nducyaaca yā chiintii'yá yā na 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. <sup>6</sup> Ní tu'ma<sup>n</sup>'a 'nū hermanos 'áámá 'nū taama 'nū ní cuen<sup>'e</sup> 'nū na barco. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a yā na vaacu yā.

<sup>7</sup> Nús'uū ní ch'iinu che<sup>n</sup>'é 'nū na barco. Cuen<sup>'e</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Tiro ní ndáa 'nū yáā<sup>n</sup> Tolemaida. Ní taachí yaa'vi hermanos nús'uu ch'εεtineé 'nū ndúúcu yā 'áámá nguuvi. <sup>8</sup> Chideεevē táámá nguuvi mii<sup>n</sup> ni Pablo ndúúcū nús'uu chi snéé 'nū ndúúcu sa, can'dáa 'nū. Cuen<sup>'e</sup> 'nū na yáā<sup>n</sup> Cesarea. Ní sndāa 'nū va'āi ye<sup>n</sup>'e Felipe chí nga<sup>n</sup>'a sa evangelio chi ndúúdú ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Felipe mii<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>ā naachi ndεēchē diáconos. Ní canéé 'nū ndúúcu sa. <sup>9</sup> San<sup>'ā</sup> mii<sup>n</sup> cuūu<sup>n</sup> n'daataá n'gáiyāa daiya sa chi nga<sup>n</sup>ā tá chi Ndyuūs yaa'ví yā. <sup>10</sup> Ch'εεtinéé 'nū n'deee nguuví. Cuch'één 'áámá sa<sup>n</sup>ā profeta chi caan<sup>'m</sup>a<sup>n</sup> chi cuchíí chí ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>āa Judea. San<sup>'ā</sup> mii<sup>n</sup> nguuvi sa Agabo. <sup>11</sup> San<sup>'ā</sup> mii<sup>n</sup> ní n'diichi sá nús'uū. Sta'<sup>ā</sup> sá cinta ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'ā chiichi sá ca'a Pablo ndúúcū ta'á yā. Ní ca<sup>n</sup>ā sá: Chuū nga<sup>n</sup>'a Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs: 'Tíicá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén ca'ā chiichí yā sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e cinta 'cūū. Ní nca'á yā sa<sup>n</sup>ā ta'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

<sup>12</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nducyáácá 'nū chiica 'nū Pablo mii<sup>n</sup> chi nguéé cá<sup>n</sup>'a sa yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>13</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nan'gueεcúta<sup>n</sup>ā sa: ¿De<sup>'ē</sup> cíúúví chí ngεεcú ndís'tiī ní nééné i'neen<sup>n</sup> ya'ai ní staāvā ye<sup>n</sup>'ē? Ti 'úú ní nguéé

dámaān chi 'caāchiichí yā 'úú caati canéé chi 'cuuví na yáān Jerusalén cucáavā Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Nguéé cuuvi di'cuítu 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'nee<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á 'nū: Cuuví tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>'e Señor.

<sup>15</sup> Cho'oo ngúúví mii<sup>n</sup> cúchee 'nū na yáān Jerusalén ndúúcū dendu'ū ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>16</sup> Ní ndaa ntúu<sup>n</sup> yā ndúúcū nús'uu nán'a yā chi i'téénú Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yáān Cesarea. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndéé yā nús'uu na vaacu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Mnasón chi ye<sup>n</sup>'e isla Chipre. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> i'teenu sa cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní nús'uu ch'etinée 'nū ndúúcu sa.

### *Sta'á yā Pablo na yaācū templo*

<sup>17</sup> Taachí ndaá 'nū na yáān Jerusalén, hermanos yeenú taavi yā taachi sndaa 'nū. <sup>18</sup> Chideevé táámá nguovi Pablo mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu 'nū ní snaá<sup>n</sup> 'nū Jacobo ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicuú s'ee<sup>n</sup> chi 'āā nduuvidaama yā. <sup>19</sup> Taachi dii<sup>n</sup> sa saludar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, Pablo ca<sup>n</sup>'a sá chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá nducué<sup>n</sup>'ē dendu'u chi Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel caavā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>20</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, s'téénu yā Dendyuūs ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: 'Caandiveé<sup>n</sup> nī, hermanos. Véé cá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi s'téénu yā tan'duucā 'yaa<sup>n</sup> millares. Ní nducyaaca yā ní neené chi'téénu yā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. <sup>21</sup> Naati 'āā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī chi ndís'tiī ca'cueé<sup>n</sup> nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snéé yā nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Ca'cueé<sup>n</sup> nī chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé cánéé chí dii<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'ē Moisés ndíí nguéé dii<sup>n</sup> yā circuncidar

daiya yā, ndíí nguéé ndúú dií<sup>n</sup> yā costumbres yen'e Moisés. <sup>22</sup> ¿Dé'e chiī tuu'mī? Neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'n'á yā ní nduuvidáámá yā taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nndaá nī. <sup>23</sup> Dií<sup>n</sup> dí chuū chi nga'n'a 'nū ndúúcū dīi: Véé cuūu<sup>n</sup> san'ā nguaa<sup>n</sup> nús'uū chí véé compromiso yen'ē sa ndúúcū Dendyuūs. <sup>24</sup> Candée di sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>e religión yen'ē di, nínduuví dēevé di ndúúcu yā yen'ē nducué<sup>n</sup>'ē. Niicú cuayiivi nadíí'vē di sa<sup>n</sup>'ā chí cuū tiī<sup>n</sup> sa. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuumícadiinúú<sup>n</sup> yā ti nguéé de'ē vēe chi ca'n'á yā cucaavā yen'ē di. Ní tuumícadiinúú<sup>n</sup> yā chí ngúícá cuaacu di ní chi dīi<sup>n</sup> di chi nga'n'a ley. <sup>25</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel chí i'téenu yā nguéé canéé chi dīi<sup>n</sup> yā chūū. Nús'uū ní idingúu<sup>n</sup> 'nū chi nguéé du'ū chi canéé chí dīi<sup>n</sup> chuū. Dámaā<sup>n</sup> chi nguéé cuta'á yā yuute ye<sup>n</sup>'ē 'iti chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā caavā ídolos, ndíí nguéé ndúú yuuú<sup>n</sup> yen'ē tī, ndíí nguéé ndúú yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'iti chi nduuchi díi'nú yā daandu tī. Ní nguéé cánéé chí cunéé sa ndúúcū 'áámá n'daatāa chi nguéé n'daataá yen'ē sa.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní Pablo mií<sup>n</sup> nícāndée sa 'iis'uū<sup>n</sup>. Ní chidēevé táámá nguovi tan'dúúcā costumbre yen'ē yā Pablo 'āā nidiéevé sa maa<sup>n</sup> sa ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní sndáa yā yaācū templo chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí cùúnú ca'ā nguovi yen'ē compromiso yen'ē yā, chí cánéé chí ca'a yā 'áámá 'aama yā ofrenda yen'ē yā.

<sup>27</sup> Taachi cánéé chí cùúnú ca'ā chí ndēchē nguovi, taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel yen'ē yá'n'āa Asia n'diichí yā Pablo chēeti yaācū templo n'gaā'vá yā ndúúcu sa. Ní dií<sup>n</sup> yā chi nduovi taá<sup>n</sup> yā nducyaaca yā. Ní sta'á yā Pablo. <sup>28</sup> N'gaī yiicú yā: Ndís'tī sa<sup>n</sup>'ā Israel, cúnneé nī. Sán'a 'cūu chí nduu cuaa<sup>n</sup> ng'icuee<sup>n</sup> sa

nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> contra yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū yen'<sup>ē</sup> contra yen'<sup>ē</sup> ley ndúúcū yen'<sup>ē</sup> contra yen'<sup>ē</sup> lugar 'cūū. N'déee ca nguéé ti chuū. Ní candee sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel cheeti yaācū templo. Ní divaatí sa yaācū templo chí dēevē.

<sup>29</sup> Tii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichí yā ndúúcu sa sá<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Trófimo ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Efeso. Ní nadacádiínuu<sup>n</sup> yā chi Pablo mii<sup>n</sup> nicandée sa san<sup>n</sup>'ā cheeti yaācū templo. <sup>30</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'geecú cheendí yā ní ch'ii dáanā ye<sup>n</sup>'ē yā. Ní din'gíínu yā ní sta'á yā Pablo mii<sup>n</sup> ní tun'dáa yā san<sup>n</sup>'ā cheeti yaācū templo. Ní hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'gaadí yā cheendi va'aí yáacū templo. <sup>31</sup> Ní dii<sup>n</sup>nú yiinu yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Pablo. 'Áámá yā can'a yā yen'<sup>ē</sup> comandante, chi nducyaáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén nguee 'dii<sup>n</sup> snée yā. <sup>32</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> comandante sta'á yā soldado s'ee<sup>n</sup> ndúúcū capitán ní chéénu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naachi canéé Pablo miir. Taachí nducyaaca yā n'diichí yā comandante ndúúcū soldado s'ee<sup>n</sup> tuu'mi s'nee<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> yā chi n'ge<sup>n</sup>'é yā Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Taachí ndaā comandante tuu'mi ní sta'á yā Pablo ní ca<sup>n</sup>'á yā orden chí cheetí chiichí sá ndúúcū 'uuvi cadenas. Ní comandante tiinguuneén yā: ¿Du'u rá san<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní de<sup>ē</sup> vee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní de<sup>ē</sup> idii<sup>n</sup> sa? <sup>34</sup> Naachi n'deee n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ná<sup>n</sup>'a yā ní n'gaí yā 'aama naa<sup>n</sup>, ná<sup>n</sup>'a yā n'gaí yā taama naa<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé itumicádiinúú yā yen'<sup>ē</sup> sa chi tátíí n'gaí yā. Ca'a yā orden chi cho'ó yā san<sup>n</sup>'ā na vácūū naachi sneé soldado s'ee<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Taachi Pablo mii<sup>n</sup> cúchee sa nandee, candée yā yaācū soldado s'ee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a cáávā chi taā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu sa. <sup>36</sup> Ti n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yā cuaa<sup>n</sup> dáamí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'gaí yā: 'Cuuvi

sa.

*Pablo nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> sa na yáā<sup>n</sup> Jerusalén*

<sup>37</sup> Taachí tucá'a yā dii<sup>n</sup>yú yā na vácūū tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa comandante: ¿'Áá 'cuáā<sup>n</sup> nī chi caan'má<sup>n</sup> 'tēe ndúúcū n'dii? Ní comandante ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿'Áá déénú dí davaacu griego?

<sup>38</sup> ¿'Áá nguéé díí san<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>aa Egipto chi dii<sup>n</sup> di chí nduuvi taán yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguovi mii<sup>n</sup> ní tun'dáa di cuūu<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi duucu na yáā<sup>n</sup>aa cuu'má<sup>n</sup>?

<sup>39</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'ā Pablo: 'Úú ní sa<sup>n</sup>'ā Israel yen'ē yáā<sup>n</sup> Tarso, sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē 'áámá yáā<sup>n</sup> ch'<sup>ε</sup>etē ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>aa Cilicia. Ngicá nanáa<sup>n</sup> nī, 'cuaa<sup>n</sup> nī chi yaa'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>40</sup> Taachí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ca'a sa lugar, Pablo mii<sup>n</sup> chééndii sa nāndee ní ca'a sa señal 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū ta'ā sa, ní taachí 'dii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcū davaacu hebreo. Ní ca<sup>n</sup>'a sa:

## 22

<sup>1</sup> Ndís'tiī san<sup>n</sup>'ā ní ndís'tiī vi'í ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúū, 'caandiveé<sup>n</sup> nī chi nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndis'tiī.

<sup>2</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā sa davaacu hebreo, ch'<sup>ε</sup>etiné<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup> cá yā. Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: <sup>3</sup> Cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā Israel 'úú. Ch'iindiyaá<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Tarso yen'ē yáā<sup>n</sup>aa Cilicia, naatí ch'iitá na yaá<sup>n</sup> 'cūū. Ch'eé<sup>n</sup> ndúúcū maestro Gamaliel mii<sup>n</sup>. Tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'ā na ley yen'ē chiida yú. 'Úú chí dii<sup>n</sup> ndúúcū nūúnmá<sup>n</sup> staava yen'ē tan'dúúcā chi maa<sup>n</sup> nducyaaca nī dii<sup>n</sup> nī ndúúcū Dendyuūs. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cué<sup>n</sup>'ē Yúúní 'cūū 'úú can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sta'á ndii n'daataá ndíí

sa<sup>n</sup>'ā ní nca'<sup>a</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuεetinúú<sup>n</sup> yā vácūū chí 'cuūvi yā. <sup>5</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiiduú ch'εete cá yen<sup>e</sup> Israel mii<sup>n</sup> testigo ye<sup>n</sup>'é ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú sta'<sup>a</sup> carta ndúúcū orden chi 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é naachi sneé hermanos. Ní cue<sup>n</sup>'é yá<sup>a</sup>n Damasco ní cue<sup>n</sup>'é chi candeé presos hermano s'ee<sup>n</sup> ndii yá<sup>a</sup>n Jerusalén. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sneé yā mii<sup>n</sup> ní cuuví yā castigados.

*Pablo nga<sup>n</sup>'a yā taacā i'teenú yā  
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> Naatí chiī taachi yúúní canuu<sup>n</sup>, ndaa<sup>a</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yá<sup>a</sup>n Damasco tan'dúúcā ma<sup>n</sup>'a nguovi dáácañaā<sup>a</sup>n nndaā 'áámá dεevε ye<sup>n</sup>'ē nanguovi naachi 'úú canee. <sup>7</sup> Ní sndεevé ná yá<sup>n</sup>'āa. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chi nga<sup>n</sup>'a ngiī 'úú: Saulo, Saulo, ¿dε'ē cūú chi nn'daā dī 'úú chi nééné ya'ai 'úú? <sup>8</sup> Tuu'mi nan'gueεcuta<sup>n</sup>'á: ¿Du'ú n'dii, Señor? Ní ca<sup>n</sup>'a yā chī yā 'úú: 'Úú Jesús ye<sup>n</sup>'e yá<sup>a</sup>n Nazaret mii<sup>n</sup> chí n'daā di 'úú ní nguée ne<sup>n</sup>'ē di n'diichi di 'úú. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sneé nduucú cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> n'diichi yā dεevε mii<sup>n</sup>. Ní dii'yá yā chii. Naati nguée ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu chí nga<sup>n</sup>'a Señor Jesús nduucú. <sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á: ¿Dε'ē dii<sup>n</sup>, Señor? Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngiī yā 'úú: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>'e di na yá<sup>a</sup>n Damasco. Mii<sup>n</sup> cadiinuu<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'ē chi canee chi dii<sup>n</sup> di. <sup>11</sup> 'Úú ní nguée inaá<sup>n</sup> cáávā chí ch'εedi nduutinaá<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'ē vaadī dεevε ch'εete ca chi dεevε mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sneé yā nduucú candéé nee yā ta'á ní ndaa<sup>a</sup> yá<sup>a</sup>n Damasco.

<sup>12</sup> Tuu'mi ni mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguovi Ananías, sa<sup>n</sup>'ā chi dii<sup>n</sup> sa tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley

mii<sup>n</sup>. Ní nguaan<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snée yā, nga<sup>n</sup>'á yā chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'dai taavi sa.

<sup>13</sup> Ndaá yā nanaa<sup>n</sup> ní ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii hermano Saulo, nan'guaān<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di. Ní hora mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'guuaa<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> ní snaá<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiida yú ndeεve yā dii chí cuuvi déénú dí chí ne<sup>n</sup>'e yā. Ní cuuvi n'diichi di Jesús chi n'dai taavi. Ní 'caandivee<sup>n</sup> di chí nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>15</sup> Ti cuuví di caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē cosa chi 'aa n'diichi di ndúucū chi 'aa ch'iindivee<sup>n</sup> di nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de<sup>n</sup>'ē ínee ngiinu di? Cuééndii di ní cuεedinuūnī<sup>n</sup> di ní didεevé di dii ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a di nanáá<sup>n</sup> Señor Jesús.

*Dicho'ó yā Pablo nanaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel*

<sup>17</sup> "Túúcā chii. Taachí nanguεcúndií na yaā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní taachí ca<sup>n</sup>'angua'á na yaācū templo n'diichi 'áamá visión, cosa tan'dúucā chii<sup>n</sup> ch'iin<sup>n</sup>nú. <sup>18</sup> Ní n'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chii yā 'úú: Diinú yii<sup>n</sup>nu di ní cueenu di ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén, ti nguéé 'cúaa<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é. <sup>19</sup> 'Úú ní ca<sup>n</sup>'á: Señor 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> deenú yā ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá yā chi snúu<sup>n</sup> yā yaācū sinagoga s'ee<sup>n</sup> ti 'úú ní ch'ií 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū ní ch'e<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā n'dii. <sup>20</sup> Ní taachi ch'ií Esteban san<sup>n</sup>'ā chi ca<sup>n</sup>'a ndyudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nī, 'úú ntúuū<sup>n</sup> ni caneé nanáa<sup>n</sup> sa. 'Úú ní 'cuú<sup>n</sup> chi ch'ií sa. Ní nguain'daí cotón ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'iin<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>21</sup> Tuu'mi ca<sup>n</sup>'a Jesús chīl yā 'úú: Cué<sup>n</sup>'é dí, ti 'úú idicho'ó dii yá<sup>n</sup>'ái n'dai ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

*Pablo nanáá<sup>n</sup> comandante*

<sup>22</sup> Ní taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ndii nduudú 'cūū tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yuudú yā: Divíi di sá<sup>n</sup>'a 'cūū na yá<sup>n</sup>'aa ti nguéé canéé chí cunduuchi sa.

<sup>23</sup> Taachí 'cai yā ní chíín'cuu<sup>n</sup> yā catecai yā ní chingée yā iyaācá na 'yúúné, <sup>24</sup> comandante chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā sa chi cu'nuú<sup>n</sup> yā Pablo vácūū. Ní ca<sup>n</sup>'ā orden chi ca<sup>n</sup>'á yā tiingúúnee<sup>n</sup> yā Pablo ní ch'en<sup>'e</sup> yā Pablo, maa<sup>n</sup> niicu cadíínuu<sup>n</sup> yā dε'<sup>e</sup> cáávā chi n'gāi yā contra ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>25</sup> Taachí dichiichí yā Pablo ndúúcū yii<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa capitán chi sneé yā mii<sup>n</sup>: ¿'Áá canéé chi 'cue<sup>n</sup>'é nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā romano ndúúti chi nguéé ndaaca nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa?

<sup>26</sup> Taachí capitán mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa chuū, cue<sup>n</sup>'e sa níícu ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e comandante ní yaa'vi sa: N'diichí nī, ¿dε'<sup>e</sup> dií<sup>n</sup> nī caati sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní sa<sup>n</sup>'ā romano sa?

<sup>27</sup> Ndaa comandante ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuuvi di 'úú. ¿'Áá dií sa<sup>n</sup>'ā romano? Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Tíicā.

<sup>28</sup> Nan'gueecúta<sup>n</sup>'ā comandante: 'Úú caí māa<sup>n</sup> 'úú. N'deeé tuūmī ca'á ní ndii chíí sa<sup>n</sup>'ā romano 'úú. Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Úú ní ch'iíndiyaá<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'aa romano 'tíicā.

<sup>29</sup> Ní cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sta'a orden chi 'cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā. Taachí comandante tuumícadíinuu<sup>n</sup> sa chi sa<sup>n</sup>'ā romano sa, tuu'mi dii'yá ntúu<sup>n</sup> sa chiī, chi dichiīchí sa Pablo.

*Pablo nanáá<sup>n</sup> concilio*

<sup>30</sup> Chideevé táámá nguivi sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa cadíínuu<sup>n</sup> sa dε'<sup>e</sup> cáávā chi tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Divíi yā cadenas ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'a yā orden chi cho'ó yā Pablo nanáá<sup>n</sup> chiiduú

n'gëcté yen'e Israel ndúúcū nducué'n'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé'n'ē yen'e concilio. Ní tun'dáa yā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ch'iñ'i yā sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

## 23

<sup>1</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ch'íinú cuaacu sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē concilio. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í, Ndyuūs ní n'diichi yā taanduvéé chi 'úú dií<sup>n</sup> ní nguéé dií<sup>n</sup> 'uūvī staava yen'e cosa chi dií<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Ananías, sa<sup>n</sup>'ā chi chiiduú ch'ee<sup>t</sup>e cá yen'e Israel ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canee daama yā ndúúcu sa chí 'cue<sup>n</sup>'e yā cheendi sa. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndyuūs 'cue<sup>n</sup>'e yā dii, sa<sup>n</sup>'ā chi tan'dúúcā 'aama cheeti cuéé. ¿'Áá dii<sup>n</sup> di juzgar 'úú tan'dúúcā ley miin, 'iicu nguéé idii<sup>n</sup> di cumplir chi nga<sup>n</sup>'ā ley, níicú maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā di chi 'cue<sup>n</sup>'e yā 'úú?

<sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā nanáá<sup>n</sup> Pablo ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá chiiduú ch'ee<sup>t</sup>e ca yen'e Dendyuūs nga<sup>n</sup>'ā taa<sup>n</sup> di ngii di 'tíicā?

<sup>5</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī vi'í, 'úú ní nguéé deenú chi sá<sup>n</sup>'a 'cāā chi chiiduú ch'ee<sup>t</sup>e cá yen'e Israel. Naati cánéeé nguūn. Nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ch'ee<sup>t</sup>e yen'e Israel yen'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'e di.

<sup>6</sup> Tuu'mi Pablo mii<sup>n</sup> tuumicádiinuu<sup>n</sup> sa chi 'áámá taa<sup>n</sup> yā yen'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceo s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téénu yā chi nanduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ni táámá tāa<sup>n</sup> yā yen'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos chi i'téénu chí nanduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'cai yuudu sa nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'e concilio: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í, 'úú ní sa<sup>n</sup>'ā fariseo 'úú ní daiyá sa<sup>n</sup>'ā fariseo 'úú. Dií<sup>n</sup> yā juzgar 'úú yen'e chi canee ngíínu yā chí nadacuée<sup>n</sup> yā yen'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

**7** Taachí ca<sup>n</sup>'a yā chuū vēé 'uuvī vaanicadiinūu<sup>n</sup> yen<sup>n</sup>'e san<sup>n</sup>'ā fariseos ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā saduceos. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní divíi yā 'áámá taa<sup>n</sup>táámá taa<sup>n</sup>. **8** Caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos nga<sup>n</sup>'á yā chi nguéé iniduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii nguéé nduu ángel ra ndíí nguεe nduu espíritus. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos nga<sup>n</sup>'á yā ti vēé 'tíicā. **9** Ní n'deee n'dái ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nacuée<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi déénú taavi ley lado ye<sup>n</sup>'e fariseos ní ca<sup>n</sup>'a yā chi chuū chi cuaacu. Ní nga<sup>n</sup>'a yuudu yā: Nguéé de<sup>ē</sup> vee<sup>n</sup> chi nguεe n'daacā inndaācā 'nū yen<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ndúuti 'áámá espíritu o 'áámá ángel yaa'vi yā Pablo mii<sup>n</sup> nguéé n'daacā chi 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú ndúúcū Dendyuūs.

**10** Taachi vēé vaadī 'caa'va chi ch'<sup>ee</sup>te ca tuu'mi ní comandante 'va'á yā chí 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā Pablo. Ní comandante mii<sup>n</sup> dicho'ó yā soldado s'ee<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'ē sa ní cuta'a sa Pablo mii<sup>n</sup> nguaan<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní candéé sa Pablo na vácūū. **11** Táámá nguiinū mii<sup>n</sup> ndaā Señor Jesús nanáa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Pablo, nguéé cu'nee<sup>n</sup> duuva di. Tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a di nduudu cuaacu yen<sup>n</sup>'e 'úú na yáa<sup>n</sup> Jerusalén 'tiicá ntúu<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'úú na yáa<sup>n</sup> Roma.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā compromiso chí 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā Pablo*

**12** Chideevē táámá nguivi, ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ni dií<sup>n</sup> yā compromiso chí nguéé che'e yā ndíí nguéé cu'ú yā ne<sup>n</sup>'e chí 'āā cuéé 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup>. **13** Ngo'o 'úúvi ngεεcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nduuvidaamá yā ye<sup>n</sup>'e chūū. **14** 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> ní chen<sup>n</sup>'é yā nanáa<sup>n</sup> chiiduú n'gεεté ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nús'uu ní nduuvidáámá 'nū ní dií<sup>n</sup> 'nū compromiso chi

diíñ 'nū sufrir ní nguéé du'ū vεε 'nuú 'nū che'é 'nū taanduvéé ndíí 'caa'n'núñ 'nū Pablo. <sup>15</sup> Maa'n ní ndís'tiī ndúúcū 'iiñ'yāñ yen'e concilio, cavyaa'n cáacá yā nanááñ comandante chi candéé yā Pablo ní chikuú yā nanááñ nús'uū. Diíñ nī tan'dúúcā chi neñ'e di tiinguuneeñ di cosa chi cuaacu yen'é yā. Niicu nús'uu, 'aa snéé ngiinú 'nū chi 'caa'n'núñ 'nū sañ'a taachí ndaa sa.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní 'áamá sañ'a daiya táñ'a vi'ī Pablo, taachí ch'iindiveéñ sá chí cañ'a yā de'ε chi diíñ yā, chen'e sa ní chi ndaa sa cheëti vácūñ miiñ ní cañ'a sa chii sa Pablo miiñ. <sup>17</sup> Pablo miiñ 'cai sa capitán ní cañ'a sa: Candéé di sañ'a ñ'dííñ 'cūñ nanááñ comandante ti canéé chi cuuvi sa 'iiñ'yāñ de'ε chi deenu sa.

<sup>18</sup> Sañ'a miiñ sta'a sa sañ'a ñ'dííñ ní candéé sa sañ'a nanááñ comandante ní cañ'a sa: Pablo chi canúúñ vácūñ di'cuíítu sā 'úú chí candéé sañ'a ñ'dííñ 'cūñ nanááñ nī. Véé chí déénú sá chí caa'n'ma'n sa ndúúcu nī.

<sup>19</sup> Comandante miiñ ní sta'á yā ta'ā sa ní cuen'é yā taama lado ndúúcu sa ní ntiinguuneeñ yā sañ'a: ¿De'ε chí cuuvi di 'úú?

<sup>20</sup> Ní cañ'a sa chii sá 'iiñ'yāñ: 'Iiñ'yāñ Israel s'eeñ ní chií yā ní caacá yā nanááñ ní chi cavyaa'n ní candéé nī Pablo nanááñ 'iiñ'yāñ yen'e concilio. 'Iiñ'yāñ s'eeñ nduuvidaamá yā ní itiingúuneéñ yā Pablo miiñ 'áamá chi cuaacu nííñyúñ yen'ē sa. <sup>21</sup> Naati n'diī, nguéé cu'téenu nī. Ngo'ō 'uuvi ngëëcu sañ'a s'eeñ yen'e 'iiñ'yāñ Israel chi 'cueëtinúú n'de'ei yā 'diituú cyúúní. 'Iiñ'yāñ s'eeñ nduuvidaama yā chi diíñ yā compromiso ní cadíínuuñ yā chi nguéé n'daacá chi nguéé ndúú che'e yā ndíí nguéé ndúú cu'u ra yā taanduvéé ndii yā chi 'caa'n'núñ yā Pablo. Maa'n

ní listos canee yā ní canee ngíínú yā cáávā chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> n'diī.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní comandante dichó'o sa sa<sup>n</sup>'a 'dií<sup>n</sup> chi ngueé caan<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa cuuvi sa mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chūū.

*Dicho'ó yā Pablo nanáá<sup>n</sup> Félix sa<sup>n</sup>'a gobernador*

<sup>23</sup> Comandante mii<sup>n</sup> 'cai yā na 'uuvi capitán. Ní ca<sup>n</sup>'á yā chiī yā sa<sup>n</sup>'a soldados chi nduuvidáamá sá taanduu n'gεεcu nuú<sup>n</sup> yaaa<sup>n</sup> na 'uuvi ciento soldado s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ngεεcu ndiichí soldados chi sndúu<sup>n</sup> sa 'yúúdūu ndúúcū 'uvvī ciento soldado chi vée lanza ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cho'ó nducyaaca yā yáā<sup>n</sup> Cesarea. <sup>24</sup> Ní cundiyaá<sup>n</sup> nī 'iti ti cunduū Pablo ní candéé nī sa<sup>n</sup>'ā ndúúcū cuidado nanáá<sup>n</sup> Félix chi gobernador. <sup>25</sup> Ní dingúu<sup>n</sup> sa 'áámá carta ndúúcū nduudú 'cūū:

<sup>26</sup> 'Úú Claudio Lisias idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī Félix sa<sup>n</sup>'ā gobernador chi n'dai taavi: N'dái nī. <sup>27</sup> Sa<sup>n</sup>'a 'cūū ní sta'a 'nū sa<sup>n</sup>'ā caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. 'Úú nínguá<sup>n</sup>'ái sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcū soldado s'ee<sup>n</sup> tí deenú chí sa<sup>n</sup>'ā romano sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e deenú de'<sup>ē</sup> cáávā tun'dáa yā nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é sa. Candéé sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é concilio ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>29</sup> Ní táácā chí tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndí yā ye<sup>n</sup>'é sa caavā ley ye<sup>n</sup>'é yā naati mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndí ch'eeté ye<sup>n</sup>'é sa chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā o cunúú<sup>n</sup> sa vácūū. <sup>30</sup> Taachí 'úú chicadiinúú<sup>n</sup> chi nduuvidaamá yā contra ye<sup>n</sup>'é sa<sup>n</sup>'ā 'cūū, hora mii<sup>n</sup> dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> n'diī. Ní ngan<sup>n</sup>'á ngíí sa<sup>n</sup>'ā chí tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é sa chi chii yā nanáá<sup>n</sup> nī. Ní cuuví yā n'diī de'<sup>ē</sup> chi canée yā ndúúcu sa. N'dáácā canée nī.

<sup>31</sup> Soldado s'ee<sup>n</sup> sta'<sup>á</sup> yā Pablo tan'dúúcā chi ca<sup>n</sup>'a yā chīl yā sa<sup>n</sup>'ā ní nguuiñū mii<sup>n</sup> candéē yā sa<sup>n</sup>'ā ná yáā<sup>n</sup> Antípatris. <sup>32</sup> Chideεevε táámá nguuvi ní soldado chi sndúú 'yuúdūu cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū Pablo ní ná<sup>n</sup>'a yā ngueecunée yā na va'<sup>á</sup> ch'eeetε naachi canéē vácūū. <sup>33</sup> Taachi ndaaá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Cesarea, ca'<sup>á</sup> yā carta gobernador Félix ní dii<sup>n</sup> yā presentar ntúu<sup>n</sup> Pablo nanáá<sup>n</sup> gobernador. <sup>34</sup> Gobernador mii<sup>n</sup> ch'eé<sup>n</sup> yā carta ní tiinguunée<sup>n</sup> yā: ¿Tií yán'<sup>á</sup> sa<sup>n</sup>'ā? Ní tumicadíínuu<sup>n</sup> yā chi sa<sup>n</sup>'ā ní ye<sup>n</sup>'e yá'<sup>á</sup> Cilicia. <sup>35</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Pablo: Cu'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di taachi ndaa sa chi tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Ní dicho'ó yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā soldado chi dii<sup>n</sup> cuidado sa<sup>n</sup>'ā na váácū Herodes naachi dii<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

## 24

### *Pablo ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> Félix*

<sup>1</sup> Cho'ō nyu<sup>n</sup>'u nguuvi ní ca'aí chiiduú ch'eeetε ca ye<sup>n</sup>'e Israel chi nguuvi Ananías ndúúcū ná<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū ndúúcū 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi sa Tértulo. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> neené n'deevē indee sa. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chii yā nanáá<sup>n</sup> gobernador ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Taachi gobernador Félix 'cai yā Pablo mii<sup>n</sup> tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Tértulo ca<sup>n</sup>'a sa nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Déenu 'nū ti cááva nī, n'díl Félix, vée vaadī yeenú 'nū ní 'áā nin'gueetinée 'nū ndúúcū vaadī 'diíí<sup>n</sup> ch'eeetε. Nééné n'deee n'dái déndu'ū chi n'dai na yáā<sup>n</sup> vaacú 'nū cáávā vaanicadiinúu<sup>n</sup> n'dái ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>3</sup> N'díl, Félix chi n'dai taavi n'díl, nús'uū ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é nī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup>

ní ca<sup>n</sup>'á 'nū Ndyuūs nadíí'vε n'diī cáávā chi diíñ nī. <sup>4</sup> Chi 'āā ntéé tee 'nū vaadī 'caa'va n'diī 'naa<sup>n</sup> tiempo nglicá nanáá<sup>n</sup> n'diī chi n'dai chi 'caandivee<sup>n</sup> nī yen<sup>e</sup> 'nū ndúúcū vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>5</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū nééné itee sa vaadī 'caā'vā nús'uū yáā<sup>n</sup> vaacú 'nū. Níicú ididá<sup>n</sup>a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snée yā númermá<sup>n</sup> in<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyun<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nazarenos chi i'téénu yā Jesús. <sup>6</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> sa divaatí sa yaācū templo. Sta'á 'nū san<sup>n</sup>'ā ní ne<sup>n</sup>'e 'nū cadíínuu<sup>n</sup> 'nū yen<sup>e</sup> sa tan'dúúcā ley ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>7</sup> Comandante yen<sup>e</sup> 'áamá taa<sup>n</sup> soldado chi nguovi Lisias ndáa sa naachi snée 'nū ni sta'a sa Pablo ndúúcū vaadi diituú ye<sup>n</sup>'é sa ni divíí sa Pablo na ta'á 'nū. <sup>8</sup> Dicho ó yā san<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Pablo chi ndáa sá nanáá<sup>n</sup> n'diī. Maa<sup>n</sup> ní taachi dii<sup>n</sup> nī juzgar cadíínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e nducuén'ē dendu'ū de<sup>n</sup>'e cáávā chi tun'dáá 'nū nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e sa.

<sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi 'tíícā chi ca<sup>n</sup>'a Tértulo mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Tuu'mi ní ca'a gobernador señal Pablo chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa. Pablo mii<sup>n</sup> n'gueecúta<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú deenú ti 'āā nééné 'āā 'naa<sup>n</sup> canee nī juez ye<sup>n</sup>'e nación 'cūū. 'Úú nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ndúúcū confianza. <sup>11</sup> Ti ní deenu nī maa<sup>n</sup> taandúū ndichúúví nguovi chí cheé na yáā<sup>n</sup> Jerusalén chi cuuvi cu'teenú Dendyuūs. <sup>12</sup> Nguéé ndaāca yā 'úú chi ngu<sup>n</sup>'ú ndúúcū mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nguéé diíñ chi n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguëe snéé 'diíñ yā, ní nguéé ndúú ná yáacū templo mii<sup>n</sup>, ní nguéé ndúú ná yaācū sinagoga, ní nguéé na yáā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>13</sup> Ní nguéé cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chi chuū idiíñ. <sup>14</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á ngií n'diī. Tan'dúúcā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi nguéé cuaacu, 'tíícā 'úú i'teenú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e chiidá

'nū s'éé<sup>n</sup>. Ní 'úú i'teenú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi cánéeé nguū<sup>n</sup> na ley ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'ē profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>15</sup> Véé chi cānee ngi-inú 'áámá cosa ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee ngiinu ntúu<sup>n</sup> yā, chi Dendyuūs nduuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaan<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā, tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'dai taaví ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguee n'dai taavi. <sup>16</sup> Cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> deenú chi nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi na staava ye<sup>n</sup>'e nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ndíí nguéé ndúú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Cho'oó 'áámá na 'uuvi nduūyū ndaaá ní nga'á limosnas 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vaācú ní nga'á ofrenda. <sup>18</sup> Cuneé na yaācū templo taachi ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia ndáácá yā 'úú ná yaācū templo ndúúcū compromiso chi nadideevé tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'ē religión ye<sup>n</sup>'e. Nguéé dii<sup>n</sup> ndúúcū n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguéé n'deee n'dái 'caí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cánée chí cuuvi yā n'diī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e, ndúúti véé dē'ē chi canée yā nduucú. <sup>20</sup> Ní canée cúú'mí<sup>n</sup> yā chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ndúúti chí nndaacá yā chí nguéé n'daacá chi dii<sup>n</sup> taachí canee ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē concilio s'ee<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ndúúti chi chuū chi 'caī yiicú, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē chi nduuchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaan<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā taachí canee nanaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Cáávā chuū maa<sup>n</sup>nguivi dii<sup>n</sup> yā juzgar 'úú.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Félix ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Déénú cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē Yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní s'néé<sup>n</sup>ca yā chi caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup>sa ní ca<sup>n</sup>'a yā: Taachí ndaa Lisias miin<sup>n</sup> chi comandante 'cuiinu tuumicádiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē asunto ye<sup>n</sup>'e di.

<sup>23</sup> Félix cho'ó yā chii yā capitán chi dii<sup>n</sup> sa s'neen<sup>n</sup> sa Pablo preso ní ca'a sa duu'vi libertad ye<sup>n</sup>'ē sa

naati s'née<sup>n</sup> sa Pablo arrestado. Ní capitán mii<sup>n</sup> cuuvi yā Pablo chi cuchiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa nanáá<sup>n</sup> sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichíí'vε yā ye<sup>n</sup>'ē sa ní ca'á yā chi ne<sup>n</sup>'e sa.

<sup>24</sup> N'duuvi nguovi cuayiivi ndaā Félix ndúúcū n'daataá ye<sup>n</sup>'ē yā chi nguovi Drusila chi ndaataá ye<sup>n</sup>'ē Israel. 'Cai sa Pablo ní ch'iindivee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. <sup>25</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a Pablo ye<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e chi dií<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daacā ní ye<sup>n</sup>'ē juicio chí cuchiī, tuu'mi ní Félix mii<sup>n</sup> dii'yā sá chii ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuna<sup>n</sup>'a di maa<sup>n</sup>. Ní taachí véé cuaá<sup>n</sup> tuu'mi ní 'cuaí díí.

<sup>26</sup> Félix canee ngíinú yā chuū chi Pablo mii<sup>n</sup> ni ca'a sa tuūmī ye<sup>n</sup>'ē yā tuu'mi ní n'deechi yā sa<sup>n</sup>'ā. Caavā chuū chi neene n'deeé cuuvi 'cai yā ní ndaā sa ní ndee sa nduucú yā. <sup>27</sup> Ch'iinu 'uūvī nduuyū mii<sup>n</sup> ní nan'daā Félix mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē lado gobernador ní sndaā sa<sup>n</sup>'ā chí nguovi Porcio Festo. Naati Félix mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e sa cunée sa chi ch'eetε sa lado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní snuū<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> sa Pablo vácūū.

## 25

### *Pablo nga<sup>n</sup>'a sa chí ca<sup>n</sup>'ā sa nanáá<sup>n</sup> César*

<sup>1</sup> Taachí ndaā sa<sup>n</sup>'ā Festo na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'ē yā cho'ōo 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguovi ní cuchéé yā ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Cesarea ní ndaa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>2</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chiiduú ch'eetε ca ye<sup>n</sup>'e chiiduú n'gεetε ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> Festo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo mii<sup>n</sup>. Ní chiicá yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>3</sup> Nga<sup>n</sup>'á yā contra Pablo mii<sup>n</sup> ní ngiica yā 'áamá favor chí nandéε yā Pablo na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní canéé listo yā ní nadicadíínuu<sup>n</sup> yā chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cuaa<sup>n</sup>

cyúúní. <sup>4</sup> Naati Festo mií<sup>n</sup> nan'gueecútā<sup>n</sup>ā sa chi Pablo mii<sup>n</sup> canuu<sup>n</sup> sa vácūū na yáā<sup>n</sup> Cesarea ní 'úú cáámá can'daá ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>5</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>ā sa: Ndís'tiī chi ngii dií<sup>n</sup> nī, ca<sup>n</sup>'á nī nduucú na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nduutí chi véé nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'á 'cūū tuu'mi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī cheē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>6</sup> Ní canéé chi Festo cuuví 'náa<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā nííní nguivi ndííchí nguivi. Ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Cesarea. Chideeve táámá nguivi ní Festo ch'iindí yā na sillā ye<sup>n</sup>'ē juez ní ca<sup>n</sup>'á yā chi cunguai yā Pablo. <sup>7</sup> Sá'a 'cūū taachí ndaā sa, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi ndaá yā ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Jerusalén 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nanguueecundií yā Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā neené n'deēe nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi ngan'a yā cheē chi cuaacu. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á maā<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē sa: Nguuee nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá, ndii nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē ley ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndii nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē costumbre ye<sup>n</sup>'ē yaācū templo ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē rey César.

<sup>9</sup> Naati Festo mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa ca<sup>n</sup>'á sa favor ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ni nan'gueecútā<sup>n</sup>ā sa ye<sup>n</sup>'ē Pablo, ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e di ca<sup>n</sup>'ā di na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní mií<sup>n</sup> 'cuundicaadi ye<sup>n</sup>'ē di d'e'nduū mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'úú níícū cádiinuu<sup>n</sup> d'e'ndulta ye<sup>n</sup>'ē di?

<sup>10</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ni ca<sup>n</sup>'á sa: Nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ntye<sup>n</sup>'ē caneé na juzgado ye<sup>n</sup>'e César naachi canéé, chi 'cuundicaadi ye<sup>n</sup>'ē. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé de'<sup>ē</sup> vee<sup>e</sup> ñdií<sup>n</sup> ndúúcu yā, tan'dúúcā chi n'dai deenú nī. <sup>11</sup> Caati nduutí chi de'<sup>ē</sup> chi 'áámá ch'eeetē ñdií<sup>n</sup> o n'niin'nú<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā, nguéé 'va'á chí 'cuuví. Ndúúti chi nguéé de'<sup>ē</sup> vee<sup>e</sup> ñdií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chí ngiica 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tiī, mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi ca'a yā 'úú sa<sup>n</sup>'a s'tiī. 'Úú

ne<sup>n</sup>'é ca<sup>n</sup>'á caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> César.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní Festo mii<sup>n</sup> taachí ca<sup>n</sup>'a sá chii sa sa<sup>n</sup>'á ntye<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'ē concilio, ní n'gueεcúta<sup>n</sup>'ā sa: Nga<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> di chí na<sup>n</sup>'a di nanáá<sup>n</sup> César mii<sup>n</sup> tuu'mi ní na<sup>n</sup>'a di.

### *Pablo nanáá<sup>n</sup> Agripa ndúucū Berenice*

<sup>13</sup> Cho'oo 'áámá nduu 'úúví nguivi ní rey Agripa ndúucū tá<sup>n</sup>'ā Berenice ndaá yā yáā<sup>n</sup> Cesarea chi dií<sup>n</sup> yā saludar Festo. <sup>14</sup> 'Naa<sup>n</sup> 'tee ch'εεtinée yā ndúúcu Festo mii<sup>n</sup> ní Festo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a cuáácú sá rey ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē Pablo ni nga<sup>n</sup>'ā sa:

'Áámá sa<sup>n</sup>'ā canúú<sup>n</sup> sa vácūū caavā Félix mii<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Chuū chi ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Taachí chen<sup>'e</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén tuu'mi ní chiiduú n'gεεtē ye<sup>n</sup>'e Israel ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndaá yā nanaá<sup>n</sup> ní chiica yā chi 'úú dií<sup>n</sup> condenar sa<sup>n</sup>'ā. <sup>16</sup> Nan'gueεcuta<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéé costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romano s'ee<sup>n</sup> chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e chí 'āā cuéé 'cuūndīcaadí ye<sup>n</sup>'é yā ní caan<sup>'e</sup>má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngiica nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā. <sup>17</sup> Nguéé chí 'naá<sup>n</sup>. Nduuvidaamá yā 'muu<sup>n</sup>. Chideεve táámá nguivi 'úú ch'iindí na sillla ye<sup>n</sup>'e juez ní ca<sup>'e</sup>a orden, ní dicho'ó chí canguaī sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. <sup>18</sup> 'Áā snéé sa<sup>n</sup>'ā chí ngiica nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Nguéé ca<sup>n</sup>'a yā mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúúcā chí 'úú nacádiinuú<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Ti vέé vaadī 'caa'va ye<sup>n</sup>'ē yā ndúúcu sa lado ye<sup>n</sup>'ē religión ye<sup>n</sup>'e 'áámá Jesús chí 'āā n'dii yā. Ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a cuaacu sa chí nguéé n'díi yā. <sup>20</sup> 'Úú nguéé deenú dε'ε ra idií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chuū ní tiinguūneé<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: ¿'Áá nen<sup>'e</sup> di chí ca<sup>n</sup>'a di na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní mii<sup>n</sup> 'cuundicaadi yā nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē di? <sup>21</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> chiica sa chí 'cuεεtinéé ngíínú sa sa<sup>n</sup>'ā

Augusto ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cadíínuu<sup>n</sup> sa nuu<sup>n</sup>ndi yen'<sup>ē</sup> sa. 'Úú ní chiicá chi cu'núu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā vácūū ne<sup>n</sup>'e chí ca<sup>n</sup>'á dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā nanaá<sup>n</sup> César Augusto.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Agripa nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Festo: 'Úú ní ne<sup>n</sup>'é 'caandiveé<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa sa<sup>n</sup>'ā: Cavyaa<sup>n</sup> ní 'caandivee<sup>n</sup> di.

<sup>23</sup> Chide<sup>ε</sup>e<sup>ν</sup> táámá nguivi Agripa ndúúcū tá<sup>n</sup>'ā Berenice ndaaá yā tan'dúúcā costumbre yen'<sup>ē</sup> rey. Ní sndaa yā naachi snée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū comandante ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā n'g<sup>ε</sup>et<sup>ε</sup> yen'<sup>ē</sup> yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní Festo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chi dicho'ó yā Pablo mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'á yā nguaí yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní Festo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: N'diī rey Agripa ndúúcū nducyáácá ndis'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée ní nduucú 'nū. 'Muu<sup>n</sup> canéé sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'eē<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> 'cūū ngiicá yā nuū<sup>n</sup>ndi yen'<sup>ē</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū. N'gai yuudú yā chi 'cuūvi sa. Ní 'āā ntéé cunéé sá. <sup>25</sup> Nguéé ndaacá mar 'áamá falta yen'<sup>ē</sup> sa chi 'cuūvi sa. Maa<sup>n</sup> sa ngiica sa chi ca<sup>n</sup>'ā sa nanaá<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> sá<sup>n</sup>'ā Augusto César. Ní 'úú dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā. <sup>26</sup> 'Úú nguéé de'<sup>ē</sup> vee<sup>ε</sup> chi deenú chi dinguú<sup>n</sup> yen'<sup>ē</sup> Augusto César yen'<sup>ē</sup> sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Candéé sa<sup>n</sup>'ā nanaá<sup>n</sup> ndis'tiī ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nanaá<sup>n</sup> n'diī sa<sup>n</sup>'ā rey Agripa ti taachí 'cuiinu tascaadí yen'<sup>ē</sup> sa, canee chi dinguú<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Caati deenú chi nguéé n'daacá chi 'úú dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā ndíí nguéé cadiinuú<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ndi yen'<sup>ē</sup> sa chi dii<sup>n</sup> nguú<sup>n</sup> tandii ra.

## 26

*Pablo ca<sup>n</sup>'a sa yen'<sup>ē</sup> maa<sup>n</sup> sa nanaá<sup>n</sup> rey Agripa*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní rey Agripa nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Pablo: Teé lugar chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> di. Tuu'mi

ní Pablo mii<sup>n</sup> ndo'ō sa ta'a sa. Tucá'a sa caa'n'a sa ye<sup>n</sup>'é maān sa: <sup>2</sup> N'diī rey Agripa, de'ē chúúcā n'daacā chi cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup> nanáa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é tanducuén'e nuu<sup>n</sup>ndi chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> N'diī ní deenú ní tanducuén'e costumbre ndúúcū chi itiinguunee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chi vée<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní ngiicá n'diī chi 'caandiveé<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é ndúúcū n'dai.

### *Vida ye<sup>n</sup>'é Pablo*

<sup>4</sup> Ndii cuáá<sup>n</sup> vymnaa<sup>n</sup> ndii sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> 'úú canéé na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. N'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'úú. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> déenu yā ye<sup>n</sup>'é ndíí cuaa<sup>n</sup> vymnaa<sup>n</sup>. Ní nduuti chi ne<sup>n</sup>'e yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā, canéé tan'dúúcā sa<sup>n</sup>'ā fariseo chi cheechi taavi ye<sup>n</sup>'é religión ye<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū costumbre ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní caavā chi 'úú i'teenú chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā chiida 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gai yā 'úú nanáa<sup>n</sup> juez. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndiichúúví daiyá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é 'nū i'teenu yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dii<sup>n</sup> yā. Ní cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> idíí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ndii nguubi ndii n'gaa<sup>n</sup>. N'diī rey Agripa, caati cáávā chuū chi cunee ngíínú ntúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ngiicá yā ye<sup>n</sup>'é. <sup>8</sup> ¿Dε'ē nacadiinúú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é chúū? ¿Dε'ē cuuvi chí ndís'tiī nadacadiinúú<sup>n</sup> ní chi Dendyuūs ngueéé cuuvi nadin'duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā?

### *Pablo ditaá<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

<sup>9</sup> 'Úú ní cuaacu níí<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> s'teēnú chi cánéé chi n'deē n'dái dii<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'e Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret. <sup>10</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Úú

ch'ií 'ii'n'yān chi i'téénú Jesús vácūn. Chiiduú n'gεeté yen'e Israel tee yā poder 'úú. Ní taachí ch'ii'n'núñ yā 'ii'n'yān, 'úú ca'n'á ti 'tíicā. **11** Néené n'deee cuūvi ch'ií 'ii'n'yān s'eeñ chi i'teenu na nducyáacá yaācū sinagoga na vácūn. Diíñ chi 'ii'n'yān cuuví caa'n'ma'n yā chi nguéé i'téénú yā Jesús. Neené taa'n diíñ ndúúcū 'ii'n'yān s'eeñ chí i'téénú yā Jesús. Ní can'daá 'ii'n'yān ndíí na yáa'n chi nguéé n'diichi.

*Pablo ca'n'a yā taacā chi i'téénú yā  
(Hch. 9.1-19; 22.6-16)*

**12** Taachí diíñ chuū cueñé na yáa'n Damasco ní candee caaca ndúúcū orden ye'n'ē chiiduú n'gεeté yen'e Israel. **13** N'dií rey, taachi canuúñ yúúní taanduu ná ma'n'a nguuvi n'diichi 'áamá dεevε nanguuvi chi ch'εete n'dái cá dεevε nguéé tii dέévε yen'e 'yá'n'ā. Dεevé miiñ ní nuu'ma'n ndiivii 'úú ndíí 'ii'n'yān chi sneé yā nduucú. **14** Chindεevε nducyaaca nús'ūu na yá'n'āa. 'Úú ch'iindiveé'n 'áamá nduudu chi yaā'vī 'úú ndúúcu davaacu hebreo chi nga'n'ā: Saulo, Saulo, ¿dε'ē cáavā n'daā di 'úú? Chééchí taavi chí diiñ di tan'dúúcā 'áamá 'iti ca'a ca'a tī na yá'n'á cuii'nyuñ. **15** 'Úú ní ca'n'á: ¿Du'ú n'dií, Señor? Ní Señor miiñ ní ca'n'a yā: 'Úú Jesús chi n'daā dī. **16** Naati nacuééñ di, ní cueendií di. Cáavā chuū che'ennaaán yen'ē di. Ní cu'neéñ dii lado yen'ē 'ii'n'yān ndíí tiiñ chi diiñ ntii'nyuñ yen'ē ní caa'n'ma'n di nduudu cuaacu yen'e dendú'ū chi n'díichi di yen'e dendú'ū chi 'úú diíñ chi 'cuu'n'míñ náāa'n yen'ē di. **17** Maa'n ní 'úú ní dicho'ó dii nanáá'n 'ii'n'yān yen'ē di ndúúcū yen'e 'ii'n'yān s'eeñ chi nguéé yen'ē ndaata Israel. Ní taachi ne'n'ē yā sta'a yā dii ní 'úú nneé dii. **18** Ní cuuví diiñ di chi 'ii'n'yān chi nguεε snaa'n yā ní

snaa<sup>n</sup> yā ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ná maāí<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā na dεevε. Ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'e poder yen'e yáá<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā lado yen'ē Dendyuūs. Ní ndaācá yā 'úú ní 'úú inadach'εecú nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē yā ní caavā chi cu'téénu yā yen'ē. Ní véé herencia yen'ē yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Dendyuūs dindεevε yā.

*Pablo dií<sup>n</sup>yā tan'dúúcā visión*

**19** Cáávā chuū, n'diī rey Agripa, nguéé dií<sup>n</sup> chi cheen<sup>n</sup>diitú dií<sup>n</sup> n'diichí cosa yen'ē Dendyuūs. **20** Naati ca<sup>n</sup>'á vmnaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé na yáá<sup>n</sup> Damasco, ní cuayiivi ca<sup>n</sup>'á na yáá<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na yán'aa yen'e Judea ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel chi canee cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā chi ndaacadaamí yā yen'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē yā níícu cu'téénu yā Dendyuūs. Ní dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā n'dai ní ch'i<sup>n</sup>í yā taná<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ndaacadaamí yā yen'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē yā. **21** Cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> sta'á yā 'úú na yáacū templo ní nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'úú. **22** Ndyuūs chinnee yā 'úú chi chee<sup>n</sup> ndíí maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúu<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. Nguéé n'deēe cá ca<sup>n</sup>'á yen'e dendu'ū chi ca<sup>n</sup>'a profetas ndúúcū Moisés yen'ē dendu'ū chi canéé chí chii. **23** Caati Cristo miin cánéé chi 'cueenu yā cuuvi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> miin<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nnduuchí yā yen'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'á. Ní nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā yen'ē dεevε nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel yen'ē ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé yen'ē ndaata Israel.

*Pablo nga<sup>n</sup>'a sa Agripa chi canéé chi cu'téénú yā*

**24** Ca<sup>n</sup>'a Pablo chúú cáávā maā<sup>n</sup> sa. Festo gobernador mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yuudu sa: Loco dii, Pablo. Cáávā chi n'geē<sup>n</sup> taaví dí chíí<sup>n</sup> chi nduuví loco di.

**25** Naati san<sup>ā</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nguéé loco 'úú, n'diī Festo, chi n'dai taavi. Nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu chi n'dai. **26** Rey Agripa mii<sup>n</sup> deenú ntúu<sup>n</sup> yā chuū. 'Úú ngan<sup>'á</sup> nduucú yā ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē ndúúcū confianza. 'Úú nadacadiinúu<sup>n</sup> chi déenu yā chuū. Nguεε chó'ōo chuū ná n'de'e. **27** N'diī rey Agripa, ¿'áá i'téénu ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs? 'Úú deenú chi i'téénu nī.

**28** Tuu'mi ní Agripa mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Pablo: 'Tee 'tee nūu<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di chi cu'teenú ndaacá Dendyuūs.

**29** Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Úú ngiicá Dendyuūs ndii ta'líi<sup>n</sup> o ndii ch'εete, nguéé dámāā<sup>n</sup> n'diī ti 'tiicá ntúu<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'giindiveén yā ye<sup>n</sup>'é, cuuví cu'téénu ntuu<sup>n</sup> yā Ndyuūs mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'úú, naati nguéé cuneé yā ndúúcū cadenas 'cūū.

**30** Taachí ca<sup>n</sup>'a sa chuū ncueen<sup>n</sup> rey ndúúcū gobernador ndúúcū Berenice ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caneé yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. **31** Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā 'áamá lado ca<sup>n</sup>'á yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: Mar 'áamá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εete nguéé véé ye<sup>n</sup>'ē sa 'cūū nguεε chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yú sa<sup>n</sup>'ā, ndíí nguéé chi ca<sup>n</sup>'a sa vácūū.

**32** Níicú Agripa nga<sup>n</sup>'á sa ngii sa Festo: Sá 'cūū cúúví nguá<sup>n</sup>'ai sa nduuti chi nguéé ca<sup>n</sup>'a sa 'tíicá: 'Úú ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> César.

## 27

*Dicho'ó yā Pablo na yaā<sup>n</sup> Roma*

**1** Taachí Festo ca'á yā orden chi cuen<sup>n</sup>'é 'nū na barco na yá'āa Italia, dií<sup>n</sup> yā entregar Pablo

ndúúcū taná'ā 'ii'yān chi preso yā capitán chí nguivi sa Julio. Capitán mii'n chí ye'n'ē 'áámá taa'n soldados chi nguivi Augusto. <sup>2</sup> Cue'n'ē ntúu'n 'nū na 'aama barco ye'n'e yáān Adramitio chi caama cáácá ní ca'n'ā ná cheendi va'ai s'ee'n ye'n'ē nuūnnī'yá'n'ā na yáān s'ee'n ye'n'ē yá'n'āa Asia. Sndaá 'nū na barco ní cue'n'ē 'nū. Ní canée sa ndúúcū nús'uu 'áámá sa'n'ā chi nguivi Aristarco ye'n'ē yá'n'āa Macedonia chi ye'n'ē yáān Tesalónica. <sup>3</sup> Táámá nguivi ndaá 'nū cheendi va'ai ye'n'ē nuūnnī'yá'n'ā nii'nuú'n na yáān Sidón. Julio mii'n dii'n yā ndúúcū Pablo mii'n tan'dúúcā amigo n'dai. 'Cuú'n yā chi cue'n'ē sa naachi canee amigos ye'n'ē sa. Amigos ca'á yā chi ne'n'ē Pablo mii'n. Ní Pablo mii'n ntaavi'tuunúú'n sa. <sup>4</sup> Ní cue'n'ē ntúu'n 'nū na barco ní cho'o 'nū cuaa'n ndiiya lado sur ye'n'ē isla Chipre caati 'yúúné ní contra ye'n'ē barco mii'n. <sup>5</sup> Taachi cho'ōo cuaacú 'nū nuūnnī'yá'n'ā cue'n'ē 'nū nii'nuú'n yá'n'āa Cilicia ndii yá'n'āa Panfilia. Ndaá 'nū na yáān Mira chi 'áámá yáān ye'n'ē yá'n'āa Licia.

<sup>6</sup> Ní capitán chi nga'n'a ntii'nyú'n yā nndaaca yā 'áámá barco ye'n'ē yáān Alejandría chi na'n'ā yá'n'āa Italia. Cuchéé 'nū na barco mii'n ní cuiqa'n'a 'nū. <sup>7</sup> Ní ngíínū ngíínū cue'n'ē 'nū na barco chi 'náá'n taavi n'deēe nguuví. Ní cue'n'ē 'nū ndúúcū nééné n'deēe peligro na barco nii'nuú'n ná yaān Gnido ní 'āā ntéé 'cuū'n 'yúúné chi ca'n'á 'nū cuáá'n vmnaa'n. Tuu'mi ní cue'n'ē 'nū na nduu 'uuvi isla, isla Salmón chi canee nii'nuú'n ndúúcū isla Creta caati nguéé 'yúúné taa'n mii'n. <sup>8</sup> Níícú a fuerza dii'n 'nū ndaá 'nū nii'nuú'n 'áámá yáān chi nguivi Buenos Puertos ní nii'nuú'n yáān mii'n canéé yáān Lasea.

<sup>9</sup> Taachí cho'ōo 'naa'n tiempo cue'n'ē 'nū na barco

ndúúcū nééné n'deēe peligro. 'Āā cho'ōo nguubi  
yen'ē 'viicu chi nguéé che'é 'nū. Tuu'mi ní Pablo  
ca'n'a yā chii yā 'ii'n'yān s'uun'. <sup>10</sup> Ní cān'a yā: Ndís'tiī  
sa'n'ā, 'úú inaáñ chi 'āā nééné n'deēe peligro cuen'ē  
ndúúcu yú chi cuubi ndaa yú. Nguéé dámáañ carga  
yen'ē barco cuubi ndái caati ndii s'uun' cuubi ndai  
yú.

<sup>11</sup> Naati capitán miiñ ní n'giindiveéñ yā nduudu  
yen'ē sa'n'ā chí ndeē barco ndúúcū sa'n'ā chi nga'n'a  
ntii'nyuñ yen'ē barco miin ti 'āā chí caa'n'ma'n 'nūū  
Pablo miin'. <sup>12</sup> N'deee n'dái ináñ yā chí 'āā ntéé  
n'daacā chi canee barco na cheendi va'āñ yen'e  
nuūñiñ'yāñ'ā miiñ tiempo chi 'iiche. Ní n'deee n'dái  
'ii'n'yāñ nduuvidaamá yā chí ca'n'a yā nuūñiñ'yāñ'ā  
yen'ē miiñ. Ní ne'n'é yā chi ndaa yā na yáañ Fenice  
chi 'áamá cheendi va'āñ yen'e nuūñiñ'yāñ'ā yen'e  
isla Creta chi canee cuaañ ndiiya sur, cuaañ naachi  
n'giiya 'yāñ'ā. Ní miiñ cánéé tiempo chi 'iiche.

### *'Yúúné tááñ na nuu'niñ'yáñ'ā*

<sup>13</sup> Ndaā 'yúúné ngíinu ye'n'ē cuaañ ndiiya  
tan'dúúcā chi nacadiinuuñ yā chí n'daāca. Candéé  
yā anclas cūñ chi 'caanu barco miiñ ní cue'n'é yā  
canéé diituú nuūñiñ'yāñ'ā nii'rnuuñ isla Creta.  
<sup>14</sup> Nguéé neé 'naañ ndaa táámá 'yúúné taāñ taavi  
chi nguubi Euroclidón tan'dúúcā ciclón chi contra  
yen'ē barco miiñ. <sup>15</sup> Taachi 'yúúné míñ diiñ chi  
barco 'āā ntéé cuubi ca'n'a barco miiñ contra yen'ē  
'yúúné, tuu'mí s'neeñ maáñ 'nū candéé 'yúúné  
barco miiñ naachi ne'n'ē. Ní nús'uu cue'n'é 'nū 'tíicā.  
<sup>16</sup> Ndaá 'nū na 'áamá isla chi nguubi Clauda naachi  
nguéé véeé 'yúúné taañ. 'Āā nééné ngíñ'īi candéé yā  
barco 'liiñ vmnaañ barco ch'eeeté ní dichiichí yā

barco 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Taachi 'āā chí n'daí yā dichiichí yā barco 'líí<sup>n</sup> ndúúcū 'ii'yū cuaa<sup>n</sup> náávta<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní 'va'á yā chi ndáa yā Sirte chi 'áámá cuaa<sup>n</sup> cheeti nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā naachi canéé yá<sup>n</sup>'aa dúú<sup>n</sup> naachí 'āā ntéé cuuvi caaca barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi di'cua'á yā tíínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní chi 'néé<sup>n</sup> yā barco mii<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní diī<sup>n</sup> 'yúúné mii<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'e barco ndúúcū peligro ti 'yúúné táá<sup>n</sup>. Chidēeve táámá nguovi tucá'a yā ndaavi yaí yā carga ye<sup>n</sup>'e barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>19</sup> Ndiichí ndii 'íí<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguovi mii<sup>n</sup> ndúúcū ta'á yā chií yā nducué<sup>n</sup>'e dendú'ū chi ndeē barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>20</sup> Nguovi nguovi s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé<sup>n</sup> n'diichí 'nū 'yá<sup>n</sup>'ā ndii nguēe ndúú<sup>n</sup> 'íí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cucáávā 'yúúné táá<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> chi nuunma<sup>n</sup> ndiiví 'nū. Tuu'mí 'āā ntéé<sup>n</sup> nacadiinúú<sup>n</sup> 'nū chi nanguá<sup>n</sup>'ai 'nū.

<sup>21</sup> 'Āā 'náá<sup>n</sup> nguovi chi nguéé nge'é 'nū. Tuu'mi Pablo mii<sup>n</sup> cheendii yā naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'nū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chi ndís'tiī chí chi'téénu ní ye<sup>n</sup>'e ní nguéé cue<sup>n</sup>'e yú na barco ye<sup>n</sup>'e isla Creta chi cuta'ā yú peligro mii<sup>n</sup> ndúúcū dendu'ū chi dindēē yú. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuuví ndis'tiī. Canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> ní más cā ánimo caati nguéé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'e yā nguaā<sup>n</sup> yú, dámaā<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup> chi cuuvi ndái. <sup>23</sup> Caati maa<sup>n</sup> nguiinú 'cūū canéé ángel ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs nduucú. 'Úú ní ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs 'úú ni 'úú dichii'vē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ca<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> chii yā 'úú: Pablo, nguéé 'va'ā di. Canee chi cuééndii di nanáá<sup>n</sup> César. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā na barco ndúúcu di cunduūchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>25</sup> N'diichí ní compañeros. Cunee ngíínú ní ánimo caati 'úú i'teenú Dendyuūs. Canéé chi cuuvi tan'dúúcā chi

chīi yā 'úú. <sup>26</sup> Canéé chí ca'ā naa<sup>n</sup> yú na 'áámá isla.

<sup>27</sup> Chiī ndiichi cuūu<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> nífcú tan'dúúcā chi cuchií 'nū na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Adriático, ní cuchiī ná ma<sup>n</sup>'a yaa<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'eē<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> manejar barco chí tuumicádínuu<sup>n</sup> sa chí 'āā snée 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>28</sup> Tuu'mi ní ca'a nuu<sup>n</sup> sá sonda ní ndaaca sa ngii ndiicú 'ya'āa chí yáánūu<sup>n</sup> ní cho'ō ca ta'líi<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nngueecunée sa ca'a nuu<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> sa sonda. Ndaaca ntuu<sup>n</sup> sa ndítii<sup>n</sup>'yu 'ya'āa chí yáánūu<sup>n</sup>. <sup>29</sup> 'Va'á yā chí ca'a naá<sup>n</sup> yā na 'vaachií. Tuu'mi ní ca'ā nuú<sup>n</sup> ya ná cuūú<sup>n</sup> ancla cūū yen'ē cuaa<sup>n</sup> dámí, cosa chí cueendii barco mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé caaca. Ní snee ngíinú yā chí cúuví dēevē. <sup>30</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chí dii<sup>n</sup> yā manejar barco ch'εeti yaa<sup>n</sup> sá chí cáanu sa yen'ē barco. Ní ca'a nuú<sup>n</sup> yā barco 'líi<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi cangúu yā ancla cūū yen'ē cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā capitán: Ndúuti chí sa<sup>n</sup>'ā s'eē<sup>n</sup> nguéé canee sa na barco mii<sup>n</sup> ndís'tiī ní nguéé cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai nī.

<sup>32</sup> Tuu'mi ní soldados ch'iica sa lazo ye<sup>n</sup>'ē barco 'líi<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> sá chí cue<sup>n</sup>'e maāa<sup>n</sup> ní chindai.

<sup>33</sup> Taachí caama chideevē Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chii yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'ē yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní ndiichi cuūú<sup>n</sup> nguuvi chí 'āā ntéé ché'e nī ní 'cueetinée nī ndúúcū cuidado. Ní nguéé che'ē nī mar 'áámá yuūndū. <sup>34</sup> 'Úú ngiicá ndis'tiī chí ché'e nī maa<sup>n</sup> nífcú vée fuerza ye<sup>n</sup>'ē nī ti mar 'áámá yuūdū tiī<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi ndai.

<sup>35</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a yā chuū, sta'á yā pan. Ca'á yā gracia Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā ní taachi n'deé yā pan tucá'a yā che'ē yā. <sup>36</sup> Tuu'mi ní

nducyaaca yā canee cúú"mí"n yā más ca ánimo ní che'é ntuú"n yā. <sup>37</sup> Nducyáácá 'nū chi snúu"n 'nū na barco tan'dúúcā 'uūvī ciento canéé 'íl"nū"n ngεεcu nditiin"yu 'áámá 'nū. <sup>38</sup> 'Āā nduuví ditiinú yā. Dií"n yā chi nan'daa ca'ái barco mii". 'Canuú"n yā trigo chi ndéé barco mii"n na nuū"nī"n'yá"n'ā.

### *Chindaií barco*

<sup>39</sup> Taachí chideεeve táámá nguivi nguéé 'ííntinaá"n 'nū tií yá"n'āa naachí snée 'nū naati n'diichí 'nū 'áámá lugar naachi vεε 'áámá playa o yá"n'āa ndúútiī. Nduuvidáámá 'nū ne"n'e 'nū cundaa 'nū na playa mii"n ndúúcū barco. <sup>40</sup> Ní chiica ntúu"n yā 'ii'yu yen"ē cucáávā chi ancla cūū chi canuú"n na nuū"nī"n'yá"n'ā. Tuu'mi ní cuaa"n dáámí barco mii"n nadatí yā remos chi tan'dúúcā 'áámá tabla chi dii"n guiar barco mii"n. Ní ch'ee"n yā tiīnūu"n mii"n yen"ē cuaa"n vmnaa"n barco mii"n na 'yúúné ni cue"n'é 'nū na playa chi yá"n'āa ndúútiī. <sup>41</sup> Ca"n'a 'naa"n 'nū naachi 'áámá lugar chí 'uūvī nuū"nī"n ní dií"n yā chi ndaā barco mii"n na yá"n'āa cuaa"n diituú chεeti nuū"nī"n. Dií"n yā chi nacan'dáā barco 'iicu cuáá"n vmnaa"n ye"n'é barco mii"n chi canúú"n ca nguaa"n nuū"nī"n 'āa na yá"n'āa canéé chεechi. Chééndii chi 'āā ntéé chíčā 'iicu cuaa"n dáámí barco mii"n ne"n'e nda'ai ndúúcū fuerza yen"ē nuū"nī"n mii". <sup>42</sup> Tuu'mi ní soldado s'ee"n ca"n'a yā chi 'caa"n'nū"n yā preso s'uu"n níícú mar 'áámá yā nguéé cuuvi cáa"n'yuu"n yā nuū"nī"n níícú cuna"n'a yā na yá"n'āa. <sup>43</sup> Naati capitán mii"n ne"n'e sa dingua"n'ai sa Pablo mii"n. Tuu'mi chícataá"n yā chí ne"n'e soldado s'uu"n. Tuu'mi ní capitán chi nga"n'ā ntii"nyu"n ca"n'á sa chi nducyaáácá yā chi cuuvi 'caa"n'yuu"n yā nuū"nī"n níícú chi cun'daa yā vmnaāa"n nuū"nī"n ní 'caa"n'yuu"n yā ní nandaá yā na

yá<sup>n</sup>'āa ní nngua<sup>n</sup>'ái yā. <sup>44</sup> Níícú taná<sup>n</sup>'a yā ní na tablas ye<sup>n</sup>'ē barco ndúúcū yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē barco cuuví nacan'dáa yā. 'Tíícā chii nducyááca yā nanguá<sup>n</sup>'ai yā nandáa yā na yá<sup>n</sup>'āa cuūnmá<sup>n</sup>.

## 28

### *Pablo snée yā na isla Malta*

<sup>1</sup> Taachi 'āā nngua<sup>n</sup>'ái 'nū chicadíínuu<sup>n</sup> 'nū isla mii<sup>n</sup> nguovi Malta. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé na isla mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā tratar nús'uu n'daacā caati tiiví yā yá<sup>n</sup>'ā ní dií<sup>n</sup> yā recibir nducyaca 'nū cávā chí 'iiche mii<sup>n</sup> ndúúcū chi ngee<sup>n</sup> cúúvī. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nanguái<sup>n</sup> yā nduuvi tá<sup>n</sup> dúu<sup>n</sup>nē yá<sup>n</sup>'á cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní ch'íi yā na yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'áámá cúú cue<sup>n</sup>e tī chéénu tī caavā chi 'íí'nūu<sup>n</sup> ní chεecú tī na tá'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé mii<sup>n</sup>yā n'diichí yā cúú can'díícu tī na ta'a Pablo tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā nguáá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: Nduudu cuáácú sá<sup>n</sup>'a 'cūū 'níí'nú<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Áará chi nanguá<sup>n</sup>'āí sa na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā nguéé 'cuáá<sup>n</sup> chí cunduūchi sa.

<sup>5</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ch'ídi sa cúú mii<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'ā. Nguéé de'ē vee dií<sup>n</sup> tī ndúúcu sa. <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup> snéé ngíínu yā chi n'diichí yā chi cundiit u ta'a sa o cundéévé sé chi 'cuúvī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'éé<sup>n</sup> ní ch'εetinéé ngíínu yā de'ē cuuví ndúúcu sa. Ní n'diichí yā chi nguée de'ē vee chii ndúúcu sa. Tuu'mi ní na'dáá<sup>n</sup> yā vaanicadíínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cucáávā chi n'diichí yā. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: Pablo mii<sup>n</sup> ní dendyuūs sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>7</sup> Na yá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vée yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntíínyú<sup>n</sup> yā chi ngúúví yā Publio. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā recibir nus'uū. Ní tee yā naachí ch'εetinéé 'nū 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguovi. <sup>8</sup> Ní chiida Publio canée yā na

cama chi ngííta yā ye<sup>n</sup>'ē ca'ai 'íí'n'ñuu<sup>n</sup> ndúúcū ca'āi yuuú<sup>n</sup>. Tuu'mí chi ndaā Pablo ní n'diichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ch'íinú ca<sup>n</sup>'angua'á yā niicu s'néé<sup>n</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ta'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'ē yā. Níícu ndduuva ye<sup>n</sup>'ē yā.  
 9 Ch'íinú chí dií<sup>n</sup>yā chuū tuu'mi ní cuchiī taná<sup>n</sup>'a yā chi snée yā na isla chi vee ntúu<sup>n</sup> ca'ai ye<sup>n</sup>'ē yā. Ndaā yā naachi canéé Pablo ní nduuva ntúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā.  
 10 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uū<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e yā nús'uu ni dií<sup>n</sup> yā n'daacā nduucú 'nū. Taachí chi ndaá 'nū na barco tee yā taanduvéé cosa chi ne<sup>n</sup>'e 'nū.

*Pablo ndaáyā na yáān Roma*

11 Ch'eetinéé<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> 'iiyu mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē 'nū na barco chi ye<sup>n</sup>'ē yáān Alejandría chi ch'eetinéé 'áámá tiempo 'iiche<sup>n</sup> na isla miir<sup>n</sup>. Barco mii<sup>n</sup> ní cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canéé imágenes ye<sup>n</sup>'e Cástor ndúúcū Pólux chi dendyuūs s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 12 Ní ndaa ntúu<sup>n</sup> 'nū na yaān Siracusa ní ch'eetinéé ntuu<sup>n</sup> 'nū yáān mii<sup>n</sup> na 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguovi. 13 Ye<sup>n</sup>'e yáān mii<sup>n</sup> cuen<sup>n</sup>e ntúu<sup>n</sup> 'nū na barco nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná 'diituú nuūnī<sup>n</sup>'ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ndaa ntúu<sup>n</sup> 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yaān Regio. Táámá nguovi cuayiivi chi ndaā 'yúúné ye<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> ndiyya sur ni ndii chii<sup>n</sup>ndii 'úúví nguovi ndaa ntúu<sup>n</sup> 'nū na yáān Puteoli. 14 Mii<sup>n</sup> ní naachi ndaāca 'nū hermanos chi i'téénu yā Cristo di'cuíitu yā nús'uu ní 'cueetinéé 'nū ndúúcu yā ndeēchē nguovi. Ch'iinu ní cuen<sup>n</sup>e 'nū chiicá 'nū yáān Roma. 15 Taachi ch'iindivee<sup>n</sup> hermano s'uu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'nū ní can'dáa yā ní dií<sup>n</sup> yā recibir nús'uu ndíi yáān Apio naachi vee nii'vee ní ndii yáān chi nguovi Tres Tabernas. Taachí Pablo n'diichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ca'á yā gracias Ndyuūs níícu vee ca ánimo ye<sup>n</sup>'e yā. 16 Taachí ndaá 'nū yaān Roma, capitán dii<sup>n</sup>

sa entregar preso s'ee<sup>n</sup> jefe. Níícú jefe mii<sup>n</sup> 'cuu<sup>n</sup> yā chi cunéé 'āā vi'i Pablo ndúúcū 'aama soldado chi dii<sup>n</sup> sa cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo ngan'á yā nduudu cuaacu na yáa<sup>n</sup> Roma*

<sup>17</sup> Ch'íinú tá 'iī<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguivi Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'á yā chi cádiinuu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā n'geete yen'<sup>ē</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Níícú taachi nduuvídaama sa Pablo mii<sup>n</sup> can'á yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndís'tiī vi'i, 'úú ní nguéé de'<sup>ē</sup> vee dii<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí nguéé ndúú contra yen'e costumbre yen'e chiidā yú chi yen'<sup>ē</sup> ndíí vmnaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā entregar 'úú ndíí yáa<sup>n</sup> Jerusalén na ta'a sa<sup>n</sup>'ā romano s'uu<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, ní taachi tuumicadiinúu<sup>n</sup> sa yen'<sup>ē</sup> chi nguéé nuū<sup>n</sup>ndí ch'εetε yen'<sup>ē</sup> ne<sup>n</sup>e sa nn'deechii sa 'úú caati nguéé indaaca sa mar 'áamá nuū<sup>n</sup>ndí yen'<sup>ē</sup> chi 'cuūvi. <sup>19</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> snéé yā contra yen'<sup>ē</sup>, chií obligado chi canéé chi ca<sup>n</sup>'á n'diichí sa<sup>n</sup>'ā chi rey César. Nguéé de'<sup>ē</sup> caavā chi caacá contra 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. <sup>20</sup> Chií<sup>n</sup> chi cucáávā 'úú chiicá n'diichí ndis'tiī maa<sup>n</sup> níícú snaa<sup>n</sup> nī, níícú ndee nduucú nī. Caati cucáávā chi canee ngiinú cosa yen'<sup>ē</sup> Israel, canee chi dií<sup>n</sup> sufrir ndúúcū cadena 'cūū.

<sup>21</sup> Tuu'mí ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Pablo: Nús'uu ní nguéé ndíí<sup>n</sup> 'nū recibir carta ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea cucáávā dii, ndíí nguéé ndúú chii<sup>n</sup> ndaá mar 'áamá vi'i yú chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndí yen'<sup>ē</sup> di. <sup>22</sup> Naati ne<sup>n</sup>'é 'nū 'caandiveé<sup>n</sup> 'nū chí nadicadiinuu<sup>n</sup> di caati cucáávā chí i'téénú dí. Nús'uu ní déénu<sup>n</sup> 'nū chi nducuén'e cuaa<sup>n</sup> ngan'a yā contra cosa chi i'téénu di.

<sup>23</sup> Tuu'mi ndeevε yā 'áamá nguivi ní ndaā taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na vaacu sa. Ní Pablo mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā ní ch'i<sup>n</sup>'í yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yen'e chi Ndyuūs ngan'a yā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ndíí naachi ngíí ndeevε ndíí naachi

ngíí 'da'a. Ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu yen'ē Jesús tan'dúúcā chi yen'ē Moisés. 'Āā 'tííca nūu<sup>n</sup> yen'ē profetas chi ca'ā nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. <sup>24</sup> Iicu ná<sup>n</sup>'a yā ní i'téénu yā chi can'a sa. Niicu ná<sup>n</sup>'a yā nguéé i'téénu yā. <sup>25</sup> Naati nguéé nduuvidaamá yā. Ní cuindaacadáámí yā naati vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi cuindaacadaamí yā Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa nduudu 'cūū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā chi ca<sup>n</sup>'a cuaacu Espíritu N'dai yen'ē Ndyuūs cucáavā profeta Isaías ndúúcū chiidá yú. Ní cā<sup>n</sup>'a Espíritu N'dai chuū:

<sup>26</sup> Cue<sup>n</sup>'e di yáa<sup>n</sup> 'cūū níícú cuuvi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'giindiveé<sup>n</sup> di ndúúcū veen di ní nguéé tuumicadiinuu<sup>n</sup> di; inaa<sup>n</sup> di ndúúcū nduutináa<sup>n</sup> di ní nguéé i'téénu di;

<sup>27</sup> caati staava yen'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> 'cūū nééné chεechi, níícú nguéé cuuvi tuumicadíínuu<sup>n</sup> yā ndúúcū staava yē<sup>n</sup>'e yā ndúúcū veé<sup>n</sup> yā nguéé n'dáácā ch'iindiveé<sup>n</sup> yā, ndíí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā ndúúcū veé<sup>n</sup> yā, nduutináa<sup>n</sup> yā ní nnduudí maa<sup>n</sup>, tí nguéé chinaá<sup>n</sup> yā ndúúcū nduutinaá<sup>n</sup> yā, ndíí nguéé nanguεcundií yā yen'ē nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē yā caatí 'úú idíí<sup>n</sup> chi nduuví n'dái yā nanduūvā yen'ē yā.

<sup>28</sup> Maa<sup>n</sup> ní cádiinúú<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs nadach'εecú yā nuu<sup>n</sup>ndi yen'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel cáavā chi 'tííca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> yā yen'ē chuū.

<sup>29</sup> Níícú taachi ca<sup>n</sup>'a sa nduudu 'cūū, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā. Nééné n'deeé ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā.

**30** Pablo mii<sup>n</sup> ní canée yā 'uūvī ndúuyū na 'áámá va'ai chí nadíí've yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā recibir ndúcyáácá yā chi nndaā na vaacú yā. **31** Ca<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā níícú chi'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo. Ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé chiicatáa<sup>n</sup> yā yē<sup>n</sup>'e yā.

**Nduudu n'dai ye<sup>n'e</sup> Ndyuūs ye<sup>n'e</sup> cuicateco  
ye<sup>n'e</sup> Tepeuxila  
New Testament in Cuicatec, Tepeuxila  
(MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

**Copyright Information**

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cuicatec, Tepeuxila

**© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2014-04-22**

---

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022**

**28b090dc-326e-56c7-994e-5d3354d1d54f**